PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

PRESIDENCIA
INSTRUCCION PUBLICA
INTERIOR
HACIENDA

Como en la *Soirée de Cachupín,* nuestra presidencia ha logrado reducir al *mínimum* las raciones de vista con que obsequia á los que gustan de don Roque.



LO QUE DICE EL MÉDICO



El sistema de conservación por medio del calor constituye uno de los progresos más notables del siglo pasado. Los experimentos de Appert fueron concluyentes en este sentido, y, una vez conocidos del mundo entero, pronto fueron utilizados.

Appert ponía las substancias á conservar en recipientes herméticamente cerrados; los sometía luego á una temperatura de 100 grados en agua hirviendo, y, si la preparación estaba bien hecha, las substancias alimenticias guardadas en los tarros de lata ó de porcelana, ó en botellas, si se trataba de vinos, quedaba perfectamente garantida para siempre.

Según Appert, el calor hacía absorber á los productos alimenticios el oxígeno del aire contenido en las cajas, y de este modo eran imposibles las fermentaciones espontáneas.

El método resultaba excelente, pero la teoría era falsa, según demostró después el ilustre Pasteur. El calor, en realidad, no ejercía ninguna acción sobre el oxígeno, pero mataba los gérmenes, causa primera é indispensable de toda fermentación, y las substancias alimenticias resultaban así indefinidamente conservadas.

Pero en la práctica, la gente se cansa muy pronto de las carnes así conservadas, y su empleo resulta forzosamente restringido al cabo de cierto tiempo.

Era, pues, preciso resolver el problema de hallar un procedimiento, que mantuviera el alimento en su estado natural, preservándole, sin embargo, de todo peligro de fermentación. La invención de los aparatos frigoríficos fué la solución de ese problema.

Se ha hablado mucho estos últimos tiempos, en diversos congresos científicos, del empleo del frío en la industria, la agricultura, la medicina, y la higiene, y de los resultados de capital importancia obtenidos en estas diferentes utilizaciones, y de los progresos que de ellos deben esperarse.

La fermentación pútrida de los tejidos no comienza sino á una temperatura muy elevada, y todo cuerpo mantenido á 0 grados está suficientemente garantido contra toda descomposición.

No hay mejor ejemplo de la conservación de las carnes por el frío que el descubrimiento de los mammuts hallados en Siberia, entre enormes témpanos de hielo, donde permanecieron durante siglos, y los que se han podido extraer con la piel en perfecto estado, cubierta de pelos y con las carnes tan absolutamente intactas, que han podido servir de alimento á los perros. Aun hoy, en muchos países septentrionales suelen conservar en hielo las carnes de los animales muertos al principio del invierno, y duran así hasta el período siguiente de matanza.

Pero el descenso de la temperatura no es más que un factor de la conservación de las substancias orgánicas; hay otros dos que la completan, y son la pureza del aire y la sequedad relativa de las cámaras de frío. Los mercados europeos reciben hoy considerables cantidades de carne importada de la Argentina y de Australia. Pero en alguna parte del público hay marcada prevención contra esta clase de carnes, por más que mucha gente las come, y, aun los mismos que no las quieren, tal vez las coman sin darse cuenta de ello.

El frío no puede conservar sino carnes frescas y sanas de animales en buen estado. Las que proceden de animales fatigados toman un aspecto negruzco.

Las carnes de frigorífico entregadas así al comercio ofrecen, por consiguiente, todas las garantías deseables para las carnes sanas y de buena calidad, consumidas inmediatamente después de su sacrificio.



ALMÁCIGA PARA LA MADERA. — Cuando las tablas de un tonel ó vasija se han abierto ó se ha hendido la madera y se quiere impedir se salga el líquido, es menester tapar las aberturas con una almáciga compuesta de ceniza fina tamizada y sebo mezclados é incorporados al fuego. Esta almáciga debe aplicarse caliente, pues se endurece y no se suelta de la vasija sin que se caliente. Debe observarse que no se ha de hacer demasiado espesa, pues sería muy costoso hacer una buena aplicación, y que sólo se prepare lo que se necesite en el momento. Esta almáciga, sencilla y fácil, aprovecha también para las duelas y bateles.

EL CARBÓN arde mejor si se guarda en sitio seco y aireado, que si se tiene almacenado en cuevas mal ventiladas.

PARA RENOVAR LAS LETRAS ININTELIGIBLES. —Los pergaminos y papeles viejos que tengan algo escrito que no pueda leerse, se zambullen totalmente en una disolución acuosa de caparrosa y se dejan secar en seguida; con esta operación aparecerán de nuevo los caracteres borrados.

BARNIZADO DEL PISO.—Sean los suelos de las habitaciones de madera ó de ladrillo, se barren perfectamente y se les pasa una rodilla ó trapo grueso; en seguida se pintan con una brocha mojada en aceite de petróleo, barniz común y trementina, mezclando bermellón, ocre, cardenillo, etc., ó el color que se quiera. Luego que está bien seco, se frota el piso con un cepillo.

PARA ENDURECER EL CRISTAL, pulverícese bien una libra de cal viva reciente y otra de piedra imán; añádasele en seguida media libra de azúcar pulverizado, y cubierto el fondo del crisol con una capa de esta materia, se le echará encima otra de cristal, continuando así alternativamente y concluyendo por una capa de dichos polvos. Así dispuesto el crisol, se expondrá en un horno de vidrio por espacio de tres días.

LOS SABAÑONES se curan rápidamente aunque estén reventados, aplicándoles un trocito de papel de estraza bien humedecido y espolvoreado con harina y envolviendo convenientemente la mano en una venda de lana.

¡Créalo Vd.!
¡Decimos la verdad!



Como prueba enviamos doce piezas en discos de 25 cent. á cualquier punto de la República por

$ 12.50

Grafófono "réclame" perfeccionado, con doce piezas, doscientas púas y álbum por

$ 35

Al anunciar que nuestros grafófonos y discos son los mejores que existen y los vendemos á mitad de precio que otras casas, muchos creen que se trata de las habituales "réclames" sin ninguna clase de realidad, y no se toman la molestia de averiguar si lo que decimos es cierto.

Invitamos á todos los que deseen comprar bien y estén por adquirir grafófonos ó discos, vengan á visitar nuestra casa ó nos pidan catálogos ilustrados, que remitimos gratis. De otro modo se exponen á comprar en otras partes modelos anticuados pagándolos dos veces su valor real.

Catálogos gratis

The Inventions Company

AVEN. DE MAYO 821

Representación directa de la fábrica








Valentía, ganadora de premio, 1.000 metros en 1'2'' 2/5

De bastante interesante puede calificarse el programa confeccionado para mañana en el Hipódromo Argentino, pues á los handicaps y carreras de **two years** de costumbre hay que agregar dos premios clásicos: "Miguel Cané", sobre 1200 metros para productos ganadores, y "América", sobre la milla, para todo animal, á peso por edad.

En el primero, reaparecen algunos que en sus primeros encuentros han salido de perdedores, perfilándose entre ellos varios que han de sobresalir en el trascurso de la actual temporada.

En muchos, sin embargo, se nota todavía la falta de preparación y la deficiencia del "training", que no es, naturalmente, una causa que pueda aventurar para el futuro una opinión pesimista, pues varios de los actuales se recomiendan en esta nueva oportunidad, por su tipo, como: Mentol, Jaque, Germano, Gran Bonete, Malpica, Voix d'Or, Lupulina, Mendoza, Volador y Drapeau.

Llaman la atención entre los machos: Jaque, con muchos puntos de fuerza, que si no llega á figurar en los primeros puestos, ha de aportar, por lo menos, algunos triunfos á su "écurie".

Germano, un hijo de Américo, que descuella en el lote y de los que más prometen por su silueta y forma.

Gran Bonete es el potrillo de mejor presencia y del que mucho se puede esperar.

Mendoza, á quien los rumores circulantes le acusan buenas condiciones, promete, no hay duda, y ha de costearse bien la avena. Tiene buena forma y su preparación está adelantada.

Voix d'Or, Volador, Malpica y Drapeau, todos de seductora presencia y real sangre, tienen puntos de fuerza, tren remarcable y buenas probabilidades.

Nosotros elegiremos del lote nuestro candidato con las debidas reservas del caso, pues es notorio á esta fecha de la temporada, el desenlace que esta clase de pruebas tienen por lo general. Mendoza es nuestra carta.

El clásico "América" ha de resarcir á los aficionados mayores atractivos que el anterior. Eclair, Larrea, Amsterdam, Emilunga, Pipiolo, Escarcha, Poitagüé, César Borgia y El Diamante, son los probables competidores, aunque para el cronista sólo debe haber tres: el primero, el segundo y el tercero. Lógicamente, Eclair y Larrea deben descartarse, pues sus carreras respectivas efectuadas recientemente, de ser exactas—como debemos suponerlo—no los colocan al mismo nivel de sus actuales adversarios.

Quedan, pues, dos serios rivales.

Entre el pupilo del stud Diego Alvear, que está en todo su apogeo, y el hijo de Jardy, que anda maravillosamente en sus trabajos privados y públicos, la elección no es dudosa.

Larrea, en tiro de 1600 metros, es un animal imbatible por sus recientes records, y si Eclair en pleno estado no pudo batirlo en el premio "Perú", menos lo conseguirá ahora. Es por esto que optamos por el pupilo del stud Livingston J. A., confiando en que lo conducirá un jockey más capaz que el que hasta ahora lo ha guiado.

En las restantes pruebas del programa son nuestros preferidos:

1.ª	carrera	.... La Potranca.
2.ª	"	.... Polar.
3.ª	"	.... San Giuliano.
4.ª	"	.... Mendoza.
5.ª	"	.... Larrea.
6.ª	"	.... Cerrito.
7.ª	"	.... Manchester.



Corrigan, ganador de premio, 1.100 metros en 1'9''

Las fiestas del Cincuentenario



Los reyes dirigiéndose al Capitolio



Los presidentes de la Cámara y del Senado y otros personajes en el Capitolio, esperando la llegada de los soberanos



Jefes y oficiales en la escalinata del Capitolio

DE FRANCIA

Los disturbios de la Champagne



Delegación de viñadores desfilando por las calles de Bar-sur-Aube



Los viñadores con canastas, donde llevaban las boletas de contribución



Mujeres manifestantes

DE FRANCIA



Los manifestantes en el patio de la alcaldía de Bar-sur-Aube



Uno de los maniquíes que representaban á los señores Monis y Bourgeois y que fueron quemados por los viñadores

DE ESTADOS UNIDOS

Tropas para la frontera de Méjico



Soldados tomando el tren para la frontera de Texas, donde se movilizó un cuerpo de 29.000 hombres

Los reyes en Villamanrique



La duquesa de París con el rey, por las calles de Villamanrique



La reina y el duque de Orleans, preparados para una correría



La duquesa de París con dos de sus antiguos servidores



El duque de Orleans con el típico traje de campo



Los reyes llegando al palacio de la condesa de París



La reina Victoria y la princesa Luisa de Orleans



Los invitados merendando en el campo

La peste en Manchuria



Detención de un chino atacado de peste, en una calle de Kharbine

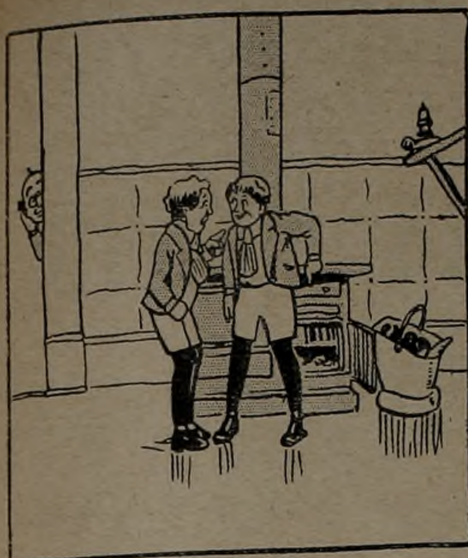
La fotografía del chino apestado, á quien detiene en Kharbine un soldado ruso presentándole la punta del sable, reproduce una escena familiar allí, que se repite cada día desde hace tres meses.

Apenas ven á uno escupir sangre, tan pronto como le notan un síntoma de la peste, lo señalan á los guardias que acuden al punto. El soldado, mientras lo detiene con el arma, toca un silbato para que vengan á llevárselo los dependientes de la sanidad.

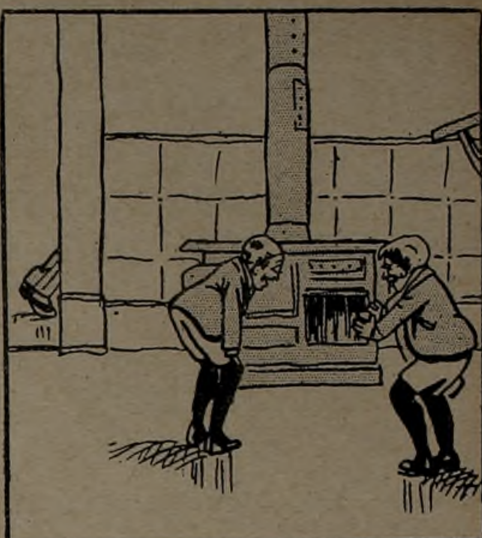


Un apestado arrojado por su familia á la calle, donde espera que lo recoja la ambulancia

Una broma



Quieren hacer un buen juego
con esta estufa sin fuego.



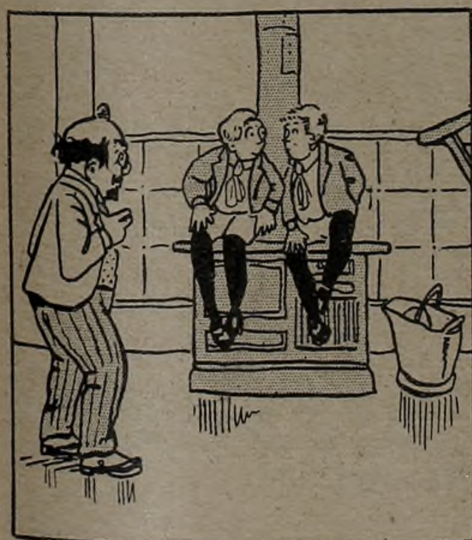
Ponen dentro una bujía
para fingir que aun ardía.



Mas luego el viejo burlón
prende un fuego de carbón.



Van los niños al momento
á hacer el experimento.



Dicen: "aquí pasaremos
una hora, si queremos".



Pero ardía, no es macana,
como un galpón de aduana.

La Gloria de Venecia

Este gran fondo, pintado por Héctor Tito, está destinado á ornar el centro del techo en el salón llamado "de la Gloria de Venecia", en el pabellón véneto construído por el arquitecto Max Ongaro en la plaza de Armas de Roma. Es la primera gran pintura decorativa que al ilustre pintor veneciano se haya encargado hasta hoy, bastando lanzar una ojeada sobre la reproducción que presentamos para darse cuenta de que es un trabajo de verdadero aliento, aun viéndolo sin el prestigio del colorido.

Hace cuatro años, el crítico de arte Hugo Ojetti escribía á propósito de Héctor Tito: "En otros tiempos y con otros Mecenas, y otras arquitecturas y otras modas, él se habría dedicado á la pintura decorativa con una fuga juvenil y fastuosa, seguro ya de su forma y libre de buscar atrevidas expansiones pintando amorcillos rosados bajo lánguidos cielos, sobre marinas cambiantes ó frente á paisajes fantásticos; pidiendo á la mitología sobre todo la ocasión, el punto de partida, el tema para sus variaciones armónicas y caprichosas".

Estas palabras, escritas cuando tantos dudaban de la capacidad de Tito para la pintura vasta y decorativa, han sido una profecía tan precisa, que hoy puede servir para describir el conjunto de esa magnífica obra. Sobre el mar, encima de un delfín, emerge la belleza de Venecia, desnuda y luminosa. A la derecha de la composición vuela Mercurio conduciendo los caballos por la vía de la victoria comercial.

A la izquierda unos tritones soplan en sus bocinas, alzando un cofre con los tesoros conquistados. La figura del conquistador está en el fondo contra el cielo, con el perfil típico de Colleoni. En alto vuela la Italia armada, para proteger las memorias gloriosas, la belleza presente, la renovación del comercio.



El fondo en conjunto

Cuantos han visto en el estudio de Tito esta pintura, han quedado entusiasmados. El vigor del relieve, la fluidez del pincel, la exuberancia de la fantasía, la armonía de la coloración, el equilibrio de las masas; todo es magistral. No será la menor de las ventajas de la Exposición de Roma el revelar al gran público en este artista italiano, ya glorioso, esa nueva potencia de arte.

Detalles del fondo

Los deportes de invierno en Argelia

¡El "ski" en Argelia! ¡Los deportes de invierno bajo el cielo de Blidah, en la época en que florecen las mandarinas! Parece una broma pesada y, sin embargo, es una realidad. Las altas mesetas de la Argelia son muy frías; durante el invierno la nieve cae con tanta abundancia sobre la cadena del Atlas como sobre la de los Pirineos.

No hace mucho las gentes del país, habituadas al dulce clima de los valles, hubieran mirado como una locura el ir á buscar sobre los puntos elevados un aire más vivificante. Pero hace tres años un grupo de soldados franceses se encontró bloqueado por las nieves en las gargantas de Feruka. Algunos perecieron; otros debieron su salvación á dos valerosos suecos, M. Henricksen y uno de sus amigos que, calzados con "skíes", pudieron llevarles socorros.



Dos "sportsmen" árabes calzados con "skíes", en las alturas de Chreas

Maravillados por esa demostración de la utilidad de los "skíes", algunos aficionados de Blidah fundaron el "Ski Club Argelino", que preside el doctor Argenson y que cuenta hoy más de 150 socios. Recientemente, los últimos concursos de "ski" reunieron una muchedumbre numerosa en lo alto del Chreas (1.455 metros) cerca del magnífico bosque de cedros que corona el Atlas blidheano.

HEINLEIN Y CIA.

Seccion Körting Hnos



RIASE Vd DEL FRIO SI TIENE EN SU CASA CALEFACCION

TERMOVAPOR

Pelayo

AVENIDA DE MAYO - 1500

Rastros y trampas

El rastro es una pista ficticia que debe guiar al animal acechado, y conducirlo al aparato mortífero. Esta práctica, descuidada por muchas personas, tiene capital interés. Su efecto es estorbar el merodeo de los animales dañinos y llevarlos á los sitios donde la trampa los espera.

Para hacer un rastro, se procede del modo siguiente:

Se atan á una cuerda de 15 á 20 metros de largo la piel de una liebre recién desollada, pescado crudo, los restos de descuartizar un animal, ó cualquier otro residuo de la misma índole. La cuerda debe acortarse cuando se pase por montes ó malezas, y conviene poner un alambre entre la cuerda y el cebo, á fin de asegurar que éste no se desprenda en los choques contra troncos, raíces ó matas, sobre todo si se trabaja á caballo. La pieza de arrastre, cebo ó carnada puede frotarse con una esponja empapada en una mezcla de aceite de áspid, aceite volátil de alcaravea, extracto flúido de valeriana y asafétida en proporción de 2 gramos de cada uno de los aceites, un gramo de valeriana y medio de asafétida. La esponja, dentro de una caja de cinc herméticamente cerrada, conserva sus principios esenciales más de un año.



La carne de arrastre debe sacudirse cerca de las trampas, para que el animal se detenga atraído por el olor, y coma las piltrafas desprendidas.

Para hacer el rastro, no se ha de retroceder ante ninguna de las numerosas dificultades que puedan estorbar la faena. Solamente la lluvia, que inutilizaría toda la obra, es lo que debe detener al trampero.

Ante todo ha de tener en cuenta la dirección del viento, pues ha de marcharse en contra de él, ó por lo menos en una dirección tal, que pueda el viento difundir los efluvios de la pieza arrastrada, á fin de que el animal siga el camino deseado por el lacero, hasta llegar á la primera trampa. Y decimos la primera, porque siempre debe tenderse más de una.

Así como hay para armar los lazos sitios particularmente favorables, así también hay recorridos más indicados para trazar la pista atrayente, teniendo en cuenta la dirección del viento y la disposición de los puntos más indicados para las trampas. En el monte los claros, las encrucijadas y los matorrales ofrecen interesantes guaridas, y hay laceros especialistas en esta clase de sitios. Algunos pretenden que en el monte las aves sirven al zorro como de policía para advertirle el paso del hombre, y por eso aconsejan que el trabajo de hacer el rastro se empiece tarde, por más que debe estar terminado antes de anochecer.

El zorro al emprender su expedición de merodeo, se encamina á los lindes del monte, pues sabe que allí se refugia la caza, y que entre el pasto ó las matas, encontrará alguna perdiz ó alguna liebre agazapada.

El olfato le llevará á penetrar en el monte donde el rastro se ha trazado, y allí á unos 100 á 200 metros del matorral, en el primer claro ó montículo, encontrará una trampa.

El rastro tiene por objeto, no sólo atraer, sino también animar á los animales nocivos á frecuentar ciertos puntos del terreno de sus hazañas. Para que tomen confianza, conviene de trecho en trecho dejarles alguna pequeña presa. Un rastrillo servirá muy bien para practicar una senda de unos 60 centímetros de ancho y unos 15 de profundidad y debe esparcirse la tierra á derecha é izquierda, rellenando el hueco con paja menuda ó afrecho, que tarda mucho en pudrirse y asegura el camino por bastante tiempo. No debe ponerse la paja en mucha cantidad ni toda de una vez, sino ir echando poco á poco algunos puñados cada día, para que los animales vayan acostumbrándose al aspecto del camino. La tierra suelta puesta á los lados nos dirá, por las huellas que en ella quedan marcadas, si el animal ha recorrido el rastro y hasta qué sitio.

El número de trampas á colocar y á unir por un rastro común, es variable. Tampoco deben estar siempre en los mis-



El lacero en acecho



Hay que observar las aves de rapiña que puedan hallarse al paso

Para el TEATRO



Guantes blancos, cabritilla, clase garantida, **$ 5.50**

Corbatas batista de hilo, la caja de tres corbatas....... **$ 1.50**

Camisas para frack..... **$ 6.—**

Traje de smoking, forro y vistas de seda....... **$ 75**

Traje de frac, forro y vistas de seda....... **$ 90**

Macfarlan (sobretodo especial para llevar con traje de etiqueta) cheviot fino, forro raso de seda.... **$ 85**

Chaleco para frack y smoking, imitación moire, gris perla, crema y blanco...................... **$ 10**

Sombrero felpa, de DELION de París .... **$ 28**

Sombrero smoking, forro de seda, de DELION.... **$ 20**

LA MONDIALE

AVENIDA DE MAYO 801 ✳ BUENOS AIRES



Debe frotarse en los árboles la carroña de arrastre



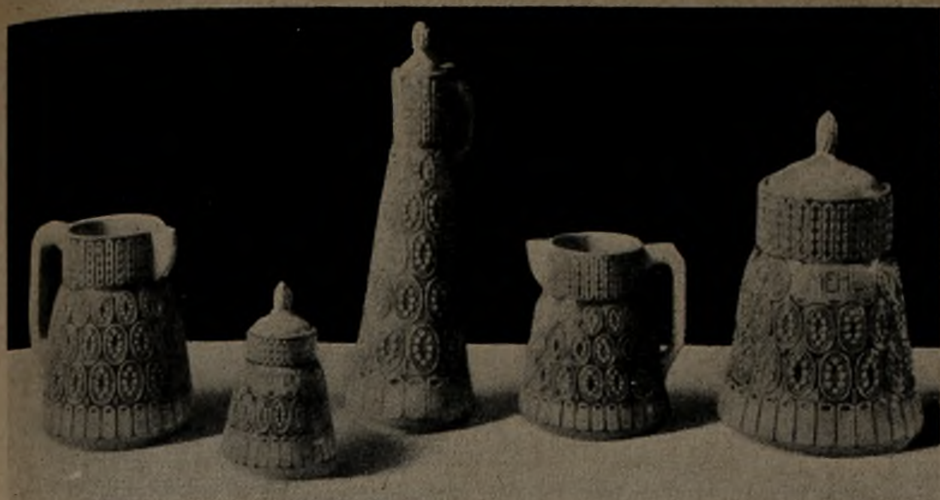
Al pie de un árbol, puede muy bien colocarse una trampa

mos sitios las trampas ni los cebos, sino que deben cambiarse de cuando en cuando.

Respecto de la pieza que se arrastra para trazar la senda, debe suspenderse en el tronco de un árbol, á unos dos metros del suelo, y no es difícil que el animal, saltando para agarrarla, sea atrapado por alguna pata.

En cuanto á las trampas, es inútil poner armatostes de proporciones exageradas.

El gusto artístico en el hogar



Utiles de despensa

Pocos países cuidan con tanto empeño como lo hace el alemán del "confort" en el interior doméstico. No sólo en la provisión de cuanto es necesario para las más elementales necesidades de la vida, sino también de aquello que, sin responder á una necesidad material, constituye otra, y de un orden superior: la de que la vista descanse, entre las cuatro paredes domésticas, sobre algo que recree el espíritu, llevándole una sensación de arte, que, á la par que deleite, eduque el sentimiento estético, desarrollando en el alma el concepto de lo bello.

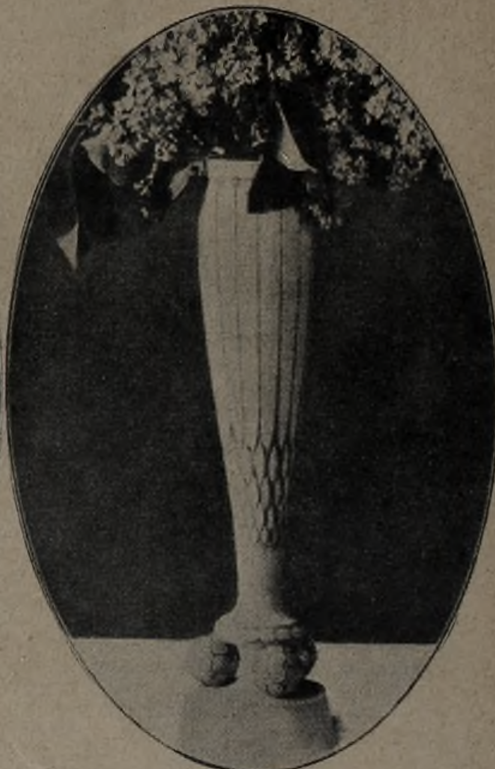


Ensaladera

Hacer del hogar algo agradable, que retenga en él al que ha pasado fuera las horas del diario quehacer, es resolver uno de los problemas de moralización social. Indudablemente que, ante todo, las personas, su educación, sus modales, el afecto en el trato, y mil otros pequeños detalles cimentan la base del placer de quedar en casa, cuando la cervecería, el teatro, el cine, las diversiones mil que "tientan", incitando á escapatorias, son imanes que arrastran. Pero no es menos indudable que si ese cogollo de amenidades morales, espirituales, se desarrolla en un ambiente material tosco, rústico, ordinario, uno concluye por sentirse



Florero



Otro modelo de florero

TIENDA

EL PARAÍSO

Bartolomé Mitre esq. Cerrito

BUENOS AIRES

La casa más principal en Confecciones Extranjeras

y Tapados Negros para Señoras : : : :

GRANDES NOVEDADES EN CONFECCIONES

Alonso y Lagar

La casa no tiene Catálogos



MODELO DE GRAN MODA.—Precioso vestido de velours negro, adornado con trencilla y soutache, forrado en seda blanca. Precio de Reclame $ 65.—



ELEGANTE MODELO.—Lindo vestido de sarga azul marino adornado con trencilla y aplicaciones negras y forrado en simili....... $ 45.—



GRAN MODELO. — Lindo tapado de peluche negra imitación loutre, adornado con cordón y brandebourg, forrado en seda. Largo 135 ctm. Precio reclame, pesos........ 65.—



ULTIMA CREACION. —Modelo de tapado de terciopelo negro, recién recibido. Precio...... $ 140.—



GRAN MODELO. Bonito vestido de... na azul marino... gris, adornado con... berty y soutache, ...rrado en seda. Precio........ $ 65.—

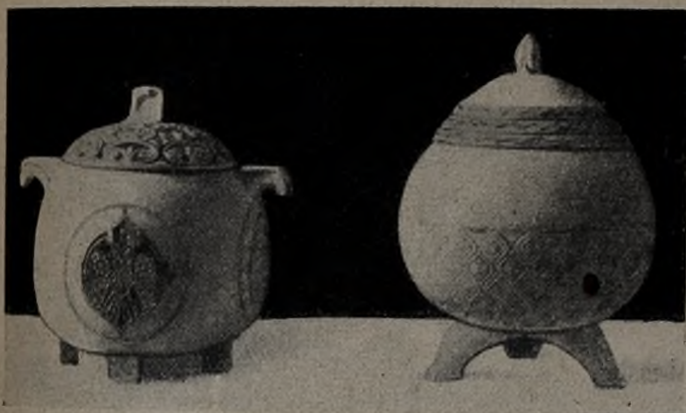
fatigado, no recibiendo ya la impresión de las bellezas morales, porque el hombre necesita de algo más, fruto del consorcio de las modalidades personales y del medio material en que se desarrollan.

La mujer alemana, modelo de "mujer del hogar", celosa, quizá como pocas, de la posesión espiritual del marido, del hijo, del hermano, de cuantos, en una palabra, merecen su cariño, ha cuidado con esmero de acumular en las cuatro paredes de su casa mil pequeñeces, que no invaden los dominios del arte costoso, á menudo difícil de interpretar y por ende de apreciar, y que escapa por completo á los medios de que la modesta posición de las mayorías disponen.

En una época se substituyó el cuadro caro por cromos, que, en verdad, nada de artísticos tenían, pero, á los que no es dado negar la belleza del color: los rojos intensos, los suaves azules, los verdes variadísimos en sus múltiples tonos, los delicados amarillos, combinados con maestría —desde luego elemental—daban la sensación siempre agradable de los matices. Alemania inundó el mundo de cromos... pero los tiempos cambiaron, perfeccionando el gusto, hasta en lo sencillo, aumentando las exigencias; ya el cromo no satisfizo, se necesitaron nuevas manifestaciones de gusto y perfeccionáronse también los medios de producción, poniendo muchas cosas al alcance de la mano y de los medios de los menos favorecidos por la fortuna. En este avance de todo, no quedó atrás el del "sentido práctico" de lo bello. Los cromos de chillones colores quedaron allá, pendientes de las paredes. El tiempo se encargó de amortiguar sus vivísimos tonos, ganando así, sin duda, un mérito que no tenían en sus "mocedades". Y el arte, en forma más delicada, entró en el hogar modesto.



Frutero



Dos modelos de azucareros

La cerámica... el barro barnizado, el arte de labrarlo, conocido por nuestros indios, encontró en los talleres alemanes cultores pacientes. Y bien pronto los talleres de modesta escala se trocaron en fábricas, de las que salen hoy día verdaderas monaditas: sencillos adornos unas, cosas de uso vulgar, corriente, otras. Todo con tal profusión, que hasta en los lugares más apartados de los grandes centros de población, en villas modestas, en aldeas, en las hosterías, sobre los caminos, fuera de todo centro poblado, se encuentran manifestaciones abundantes de esa rama de la industria alemana, que embellecen hasta las operaciones más prosaicas de la vida: las de la cocina y el comedor. ¿Sonríe alguno de los que nos leen? Tengamos bien la cocina y el comedor, y poco nos

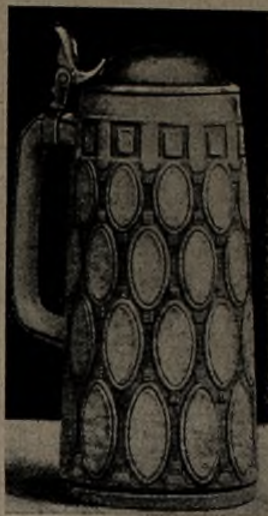


Un precioso servicio de palmatoria

atraerá el restaurant, el bar, la taberna, el bodegón, si preside ese conjunto agradable una mujer discreta; esposa amante, hermana ó amiga.

El barro, el barniz y unos moldes hacen hoy prodigios de chucherías, "bibelots", naderías que alegran la vista, recreándola, avezándola á la línea correcta, delicada.

En los grabados que acompañamos hallarán nuestras discretas lectoras, modelos de cosas tan útiles, tan prácticas como floreros, diversas vasijas, y de modo análogo, hay servicios de te, café, etc. Todo ello de sencillo barro, de obra cerámica, baratísima, al alcance de todas las fortunas. Tal es la tendencia moderna á lo sencillo y delicado.



Vaso grande para cerveza

Y nadie negará que es más agradable tener una despensa, un comedor, un dormitorio así, que en otra forma. Más agradable y más barato: es el secreto del "confort" del hogar modesto, pero de gusto, en Alemania.

Esa cerámica llena en el hogar pobre, pero discretamente administrado, una misión de cultura y dentro de la estética un papel parecido al de los costosísimos "bibelots" que las casas de arte procuran al adinerado..

Barro... barniz, ¿qué menos puede pedirse?

No caigamos en el error de creer que un interior doméstico, para resultar atractivo, requiere manifestaciones de arte sublime: nada de eso. Lo sencillo tiene encantos para las almas sencillas y tanto como para éstas, para las fatigadas. Unas y otras descansan, se tonifican en un ambiente de afecciones y de corrección material. Es la nota del hogar modesto en Alemania.

No se hable de la diferencia de temperamentos entre el pueblo teutón y los latinos: los dos, como todos los de cuantas razas existen, tienen, entre otros, el rasgo común de amar el "confort" doméstico y, por otra parte, la difusión de los conocimientos en nuestra época, ha borrado muchas diferencias, tendiendo á igualar á los hombres en todos sentidos.



Vaso para cerveza



Jarra para cerveza

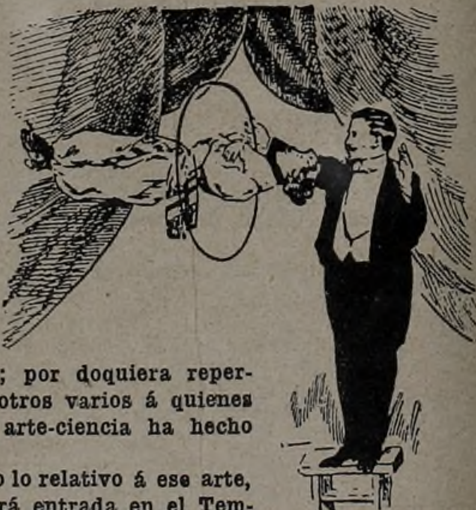
NO MÁS ENFERMOS

No se cobra un centavo



El famoso Profesor Berecochea, antes de ausentarse para el extranjero, ha tenido la humanitaria idea de indicar el tratamiento que deberá seguir cada uno de los enfermos que le escriban. El invita, pues, á todos los pobres de este país á que le escriban explicándole la enfermedad de que padecen. Aunque el Profesor Berecochea no ha fijado el día exacto que se pondrá en viaje, éste, sin embargo, no ha de tardar en llegar; es preciso, pues, que los enfermos que quieran aprovechar esta única oportunidad le escriban hoy mismo. El Profesor Berecochea tiene el placer de hacer este obsequio en vista de la buena acogida que ha tenido en los siete años que ha trabajado en Buenos Aires y también con el objeto de concluir todas las preparaciones y saldos de artículos y libros que remite gratis, dejando así terminado su trabajo. Diríjanse las cartas al Profesor **J. A. Berecochea, INSTITUTO DE MAGNETEOPATIA, Buenos Aires (Argentina).**

Revelación sorprendente



Por vez primera en la historia de la Magia se presenta ante el público de los países hispanoamericanos una institución dispuesta á impartir valiosos conocimientos relativos á este misterioso arte-ciencia. Todo el mundo sabe cuán asombrosos efectos pueden llevarse á cabo mediante la iniciación en los secretos de la Gran Magia. Todo el mundo ha oído hablar de Kellar, el gran mago americano, de Thorn, señor Darío y Herrmann, los célebres magos-ilusionistas; por doquiera repercute la fama de estos próceres y de otros varios á quienes la posesión de los secretos de este arte-ciencia ha hecho célebres.

Si tiene usted interés en conocer todo lo relativo á ese arte, si desea poseer el talismán que le dará entrada en el Templo de la Fama, si desea llevar animación y regocijo al seno de su familia y al círculo de sus amigos, si desea hacerse conspicuo, atractivo y que sus amigas y amigos soliciten siempre su presencia en reuniones y tertulias, si desea honores y riquezas escriba hoy mismo al INSTITUTO DE MAGNETEOPATIA solicitando el precioso libro que éste distribuye gratis, titulado "Le Cabaret du Néant", lujosamente impreso y adornado con profusión de fotograbados. Si es que en realidad desea recibirlo, escriba hoy mismo al

INSTITUTO de MAGNETEOPATÍA ⁘ **Buenos Aires**

Flores de nieve



Caprichos de la naturaleza.—Un jardín de nieve

Véase una curiosa colección de flores de invierno, de curiosas flores de nieve. Y no se trata de un símbolo gracioso, de una ficción decorativa, sino de verdaderas flores de nieve que el invierno, en uno de sus caprichos de artista, se ha complacido en modelar.

A 1.900 metros de altitud, en el lago de Combal, sobre la vertiente meridional del Monte Blanco, un arroyo se desliza apaciblemente entre la nieve de cristalinos reflejos; en la superficie centellean miriadas de minúsculas florecitas de cristal, diseminadas como polvo de mica ó cristalizadas en ramos, en macizos de flores y en "parterres", ligeras y menudas, como una floración de los estanques. Son finas agujas de hielo soldadas en corolas al extremo de pecíolos que surgen del agua. La naturaleza, siempre más fértil en inesperadas combinaciones que el espíritu del hombre, se sobrepone una vez más al arte.

Y á la hora del sol poniente, cuando purpúreas luces se reflejan en esos jardines misteriosos que iluminan mil rubíes, el espectáculo parece de un cuento de hadas.



Grupos y macizos de flores

El pañuelo como arma



Libertándose, por medio del pañuelo, de las manos que estrangulan



El pañuelo en un ataque de atrás

Hasta ahora el pañuelo había sido destinado á los usos más pacíficos, con excepción de los casos en que lo han empleado asesinos y ladrones; ha servido para limpiarse la nariz, el sudor, etc., según sabemos todos y dicen los diccionarios. También ha tenido uso romántico, no habiendo sido pocas las veces en que lo ha dejado caer alguna enamorada como señal, y en que se ha agitado para una despedida.

Pero actualmente, y con arreglo á lo que nos muestran las presentes fotografías, hay que considerarlo también como un arma formidable, que no sólo evita el golpe, sino que inutiliza al adversario ó lo derriba.





La defensa con el pañuelo contra un puntapié
Primera posición — Segunda posición

La agitación en Marruecos



Los oficiales y suboficiales instructores franceses en Fez. De izquierda á derecha: sargento Guerras, ayudantes Pisani y Boucher, comandante Bremont, capitán Le Glay y sargentos Marie y Couadi.

En el momento en que el sultán Muley Hafid se preparaba á visitar las principales ciudades de sus estados, una agitación amenazadora se ha manisfestado en muchos puntos.

Ya á mediados de enero fué agredido por la tribu de los zaeres en Merchuch, el destacamento del capitán Nancy, siendo muertos el teniente Marchand, un alférez, un sargento de caballería y tres soldados indígenas. Después aumentó la efervescencia contra el mismo sultán en las inmediaciones de Fez y la situación fué cada día más grave.

Alarmado el sultán, convocó el 27 de febrero á sus ministros y altos dignatarios —el Maghzen—para celebrar consejo, que duró todo el día. Se resolvió poner en campaña dos mehallas de 1.500 hombres cada una; es decir, todas las tropas disponibles en la capital del norte. El mando debía ser confiado á los oficiales de la misión militar francesa.

Todo se preparó para la partida. En presencia del ministro de la Guerra, Si el-Madaní, hijo del gran visir Glaní, del ministro de Hacienda. Si Toyeb-el-Mokri, y de varios representantes de la misión francesa, se pagó á las tropas que iban á partir el atraso de sus sueldos. Una febril actividad reinó en el Machuar, donde se procedía á la distribución de armas y municiones. Se preparó una batería de cañones Schneider de tiro rápido y una batería de 80 cañones de montaña.

El 1.º de marzo las tropas—cinco tabores de infantería y tres de caballería—se ponían en marcha bajo las órdenes del comandante Mangin, y con todos los oficiales franceses, pero el comandante Mangin á pocas leguas de la ciudad, entregó al comandante Bremont el mando de la columna y regresó á Fez.

El viernes 3 de marzo la mehalla jerifiana encontró cerca de Ahmud á la tribu de los cherardaes y el combate se trabó desde luego. El resultado fué desastroso para los rebeldes que, vencidos, dejando sobre el terreno muchos muertos y entre las manos de sus adversarios un buen número de prisioneros, huyeron hacia Sidi-Kanem, á fin de reorganizarse y esperar refuerzos, mientras los vencedores acampaban en Privet.



Una batería Schneider de tiro rápido.

LA ROYAL

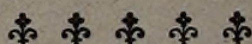
JOYERÍA DE MODA

Esta casa, la más importante de Buenos Aires, acaba de recibir de Europa las últimas y más modernas creaciones en alhajas, montadas con arte y suma elegancia, teniendo un enorme surtido de preciosas joyas para casamientos, teatros y "soirées".

Sus precios no admiten competencia, y tiene en exposición una inmensa variedad en COLLARES de PERLAS finas y "RIVIERES" de brillantes de gran valor, así como también aros y anillos con perlas y brillantes solitarios.



En la Exposición Industrial del Centenario **LA ROYAL** obtuvo Medalla de Oro.



Visiten su Exposición y comprobarán
- - - cuanto queda manifestado - - -

LA ROYAL

ESMERALDA 356
U. T. 1296, Lib.



FRENTE AL ODEÓN

La armonía del movimiento y la cronofotografía

No es fácil establecer orden en nuestros movimientos; nuestra máquina complicada debe ejercitarse en un aprendizaje continuo para sacar partido de sus recursos. Algunas personas logran desembrollarse pronto; son los diestros y hábiles, pero ¡cuántos otros quedan en un estado de inferioridad, incapaces de hacer bien un trabajo manual y de manejar su cuerpo! Torpes y lánguidos en todos sus movimientos, se fatigan con el menor esfuerzo, porque derrochan su energía sin resultado útil.

Esto proviene de una falta de educación; si no se ha tomado desde la infancia la costumbre de moverse con agilidad y economía, es muy difícil reconquistar más tarde esas cualidades de primer orden.

La educación puede mejorarlo todo al principio; es tan necesaria para aprender á caminar bien, como para llevar la pluma ó tocar el piano. Dar un martillazo como es debido, utilizando toda la rapidez del martillo sin machacarse los dedos, no es tan fácil como parece, y lo mismo sucede con todos nuestros movimientos.

El arte de moverse utilizando todos nuestros esfuerzos sin derrocharlos es un arte especial. Un niño bien dirigido toma entonces posesión de toda su máquina viviente y puede ejecutar en seguida toda especie de trabajo con el mínimo de fatiga y el máximo de seguridad. Sólo por la educación del movimiento se puede llegar á ese resultado; pero esa educación no consiste en ejecutar tales ó cuales ejercicios, sin precisión ni método. No basta agitarse, ni siquiera entregarse con afán á éste ó el otro sport; hay que cumplir los movimientos con perfección y ensayar todos los posibles para tenerlos bien en mano cuando llegue el momento. Y esto no se hace nunca: los movimientos se realizan sin método y no se ejecutan todos los permitidos por la estructura de nuestras articulaciones ó la conformación de nuestros músculos. Se condena á la inacción á partes del cuerpo que podrían ser utilizadas y los centros nerviosos que las rigen participan de esa inacción, con lo que las facultades motoras quedan en gran proporción paralizadas.

Los ejercicios gimnásticos tienen por objeto restablecer el equilibrio así destruido; pero son demasiado convencionales, limitándose á movimientos aislados de los brazos, las piernas y el tronco; es decir, á un análisis poco natural.

La perfección del organismo humano no consiste sólo en la reunión de órganos que, aisladamente, funcionen bien; sino en todas las relaciones perfectas de estos órganos entre sí, en acuerdo y armonía de todas las funciones.

La destreza, la flexibilidad, en los movimientos, es resultado de la armonía de nuestras contracciones musculares en vías del esfuerzo que ha de realizarse. Esas cualidades se adquieren por el ejercicio; pero el ejercicio que desarrolla los músculos no es el que da la destreza; la armonía de nuestros movimientos depende de la inteligente educación de los centros nerviosos. Para tomar posesión de todo nuestro sistema muscular, necesitamos darnos cuenta de nuestros actos y adquirir la sensación perfecta del equilibrio, de la posición de nuestros brazos y de nuestro cuerpo en el espacio.



Armonía de las contracciones musculares por los movimientos completos.

Es indispensable para esto ejecutar el movimiento completo en extensión y en dirección y hacer á voluntad las contracciones musculares independientes ó solidarias las unas de las otras, quedando siempre flexible y fuerte.

La demostración de estos principios de educación física ha sido dada con gran brillantez por G. Demeny en el último congreso de higiene escolar y en el tercer congreso internacional de educación física de Bruselas.

Mr. Demeny hizo ejecutar por una de sus discípulas una serie de movimientos completos, continuos y redondeados, según un método nuevo. La flexibilidad, la gracia y la resistencia de la joven eran consecuencias de la armonía de sus movimientos.

Habiendo estudiado durante años los movimientos por medio de la cronofotografía, Mr. Demeny ha observado que las trayectorias descritas en el espacio por los puntos principales del cuerpo, difieren según la calidad de los movimientos.

Una bailarina graciosa ó un atáxico, tienen cada cual sus curvas características; la una describe trayectorias redondeadas sin sacudidas ni puntos de detención; el otro, por el contrario, traza en el espacio líneas en gancho, en bruscas sacudidas de retroceso. Se llega á ver en el espacio la forma de esas trayectorias; y para reproducirlas, se deben repetir los actos musculares y nerviosos del sujeto elegido que les ha dado origen.

Este método, basado sobre la reversibilidad, constituye una aplicación nueva de la cronofotografía y puede utilizarse en todas las circunstancias de la vida.



Una discípula de Mr. Demeny ejecutando movimientos sintéticos, según el método de las trayectorias

El Teatro Mastroieni, en Mesina



El Teatro Mastroieni

A los diez y ocho meses del terrible terremoto desolador del 28 de diciembre de 1908, la ciudad de Mesina ha querido volver á tener un teatro y lo ha tenido, construído según el proyecto del ingeniero Vicente Vinci y por iniciativa de una sociedad de ciudadanos aficionados y perseverantes. El teatro se alza en la calle San Martino, arteria principal de la Mesina nueva y es el edificio más elegante de la renaciente ciudad. La cons'rucción, de cemento armado, es á la vez ligera y sólida. Se ha dado al teatro el nombre de Mastroieni en homenaje al antiguo empresario de Mesina, Ernesto Mastroieni, muerto en el desastre. Hay capacidad para cerca de mil personas. Fué inaugurado á mediados de 1910 con ópera lírica, siguiendo luego varias compañías de prosa y de operetas, y actualmente es el único teatro que funciona en Mesina, lo que le asegura tantos llenos como representaciones.

Confecciones elegantes para NIÑAS y NIÑOS

Últimos modelos

TENEMOS UN ENORME SURTIDO en ropa blanca para niñas y niños, artículos de punto, sombreros, corbatas, calzado, etc.









Precios y descrip[illegible]

N.º 214. **TAPADO** lana, estilo [illegible] guarnecido con terciopelo, [illegible] atrás y botones fantasía.
- Años 5, centímetros 55.... $ [illegible]
- Años 7, centímetros 65.... $ [illegible]
- Años 8, centímetros 75.... $ [illegible]
- Años 9, centímetros 85.... $ [illegible]
- Años 10, centímetros 95.... $ [illegible]
- Años 12, centímetros 105.. $ [illegible]

N.º 204. **TAPADO** lana, estilo [illegible] para niña, cuello y botamangas [illegible] ciopelo, bolsillos, botones fant[illegible] presilla en la espalda.
- Años 5, centímetros 55.... $ [illegible]
- Años 7, centímetros 65.... $ [illegible]
- Años 8, centímetros 75.... $ [illegible]
- Años 9, centímetros 85.... $ [illegible]
- Años 10, centímetros 95.... $ [illegible]
- Años 12, centímetros 105... $ [illegible]

N.º 86. **TRAJE** marinero, gran mod[illegible] casimir de lana, azul, doble cuello [illegible] chera lavable, manga bordada.
- Años 2, 3 y 4.............. $ [illegible]
- Años 5, 6 y 7.............. $ [illegible]
- Años 8, 9 y 10............. $ [illegible]

N.º 91. **MODERNO TRAJE** cazador [illegible] co casimir asargado azul marino, [illegible] lana, todo forrado.
- Años 4, 5 y 6.............. $ [illegible]
- Años 7, 8 y 9.............. $ [illegible]
- Años 10, 11 y 12........... $ [illegible]

N.º 2575. **SOMBRERO** de peluchón fin[illegible] niña, adornado con torsadas de seda [illegible] ty y moños de la misma, en colores $ [illegible]



Novedades para otoño

TIENDA S[illegible]



Gratis y franco

de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro nuevo

GRAN CATÁLOGO GENERAL

para OTOÑO é INVIERNO.

Consta de 280 páginas ilustradas con multitud de grabados y con los precios y descripciones de las novedades y de los artículos prácticos de la estación.

Es un libro de verdadera utilidad para las familias.



de estos modelos

.º 209. **TAPADO** lana, estilo inglés, cuello terciopelo, tableado, con presilla en la espalda.

Años 5, centímetros 55.... $ 13.—
Años 7, centímetros 65.... $ 14.50
Años 8, centímetros 75.... $ 16.—
Años 9, centímetros 85.... $ 17.50
Años 10, centímetros 95.... $ 19.—
Años 12, centímetros 105... $ 20.50

.º 203. **TAPADO** lana, estilo inglés, para niña, muy bonito modelo, con cuello marinera, de paño liso, vivos, botones y revés de fantasía.

Años 6, centímetros 60.......... $ 18.—
Años 8, centímetros 70.......... $ 19.50
Años 9, centímetros 80.......... $ 21.—
Años 10, centímetros 90.......... $ 22.50
Años 12, centímetros 100......... $ 24.—

.º 89. **TRAJE** marinero en casimir azul, pura lana, doble cuello, puños y pechera de seda, en celeste y azul, combinaciones blancas.

Años 3 y 4.................... $ 21.75
Años 5, 6 y 7.................. $ 22.75
Años 8, 9 y 10................. $ 23.75

.º 201. **ELEGANTE SOBRETODO**, de rico casimir de color, gustos ingleses, gran moda, cuello del mismo (sin forro).

Años 3, 4, 5 y 6.............. $ 19.—
Años 7, 8, 9 y 10.............. $ 20.—
Años 11, 12, 13 y 14.......... $ 21.—

.º 11. **SOMBRERITOS** de castor, en color azul, blanco, punzó, granate y verde, á............................ $ 1.80



invierno en todos los departamentos

AN JUAN Alsina y Piedras

El Nuevo Siglo

PODEMOS VENDER más barato que otras casas, porque compramos mucho y en primera mano.

Gracias á la buena organización y condiciones de nuestro personal—los trajes, sobretodos, etc., que salen de "EL NUEVO SIGLO"—son siempre un modelo de chic y de elegancia.

..Antes de proveerse de la ropa de estación, es prudente visitar nuestra casa y consultar nuestros precios:

DEPARTAMENTO DE SASTRERIA

TRAJES de saco, con forros de lana extra, desde......	$ 40.—
TRAJES de smoking, con forros y vistas de seda, desde..	$ 80.—
TRAJES de frac, con forros primera calidad, desde......	$ 90.—
SOBRETODOS, forros de seda, desde..................	$ 70.—
SOBRETODOS, con forro de lana, desde................	$ 60.—
PANTALONES fantasía, gustos escogidos, desde........	$ 14.—
CHALECOS fantasía, gustos escogidos, desde..........	$ 12.—

SECCION LUTOS. — Hacemos y entregamos en ocho horas trajes para luto

DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES



TRAJES saco, con forros de lana, primera calidad, desde	$ 20.—
TRAJES de smoking, forros y vistas de seda, desde....	$ 60.—
TRAJES de frac, con forros de seda extra, desde........................	$ 80.—
TRAJES para chauffeurs, desde.......	$ 60.—
SOBRETODOS, forro de seda, desde...	$ 35.—
SOBRETODOS, medio forro, doble faz, desde............................	$ 45.—
SOBRETODOS, forros de lana, desde...	$ 20.—
PANTALONES fantasía, desde........	$ 8.—
CHALECOS fantasía, gran variedad de gustos...............	$ 7.—

SECCION INTERIOR. — Despachamos inmediatamente los pedidos del interior y atendemos preferentemente las órdenes que se nos confían.

NUESTRA GARANTIA.—Devolveremos íntegramente el importe más los fletes correspondientes á las mercaderías que se nos devuelvan, por no ser de gusto del comprador.

CRÉDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades. Con esta facilidad puede surtirse de ropa á los mismos precios que cobramos al contado.

Llénese el cupón adjunto:

Sres. B. MURO y Cía.
Bmé. Mitre, 701, Buenos Aires.
Sírvanse enviarme detalles de su sistema de ventas á plazos.
Nombre ....
Dirección ....
P B T, 27-4-11.

B. Muro y Cía.

Bartolomé Mitre 701-707-Buenos Aires

Sucursal en Rosario: CORDOBA 1288 98

Lo imprevisto en escena



El actor que sale á escena con dos sombreros

Una representación teatral supone un conjunto de cosas previamente arreglado: las réplicas de los actores, los juegos escénicos, la comparsería, y en los teatros líricos el acuerdo de la música con la declamación y el baile. Pero que surja la menor imprevisión ó el más insignificante contratiempo en medio de esa combinación estudiada y todo el efecto se deshace, la representación se interrumpe, y se producen los efectos más extraños y ridículos. A propósito de esto, vamos á citar algunos ejemplos:

Un corista, en un momento dado, tiene que ser improvisado actor, representando nada menos que el papel del gran monarca Nabucodonosor de Babilonia. Lo único que ha de decir al presentarse en escena es: "Yo soy el rey Nabucodonosor". Llega la escena, el hombre sale con toda la solemnidad que su personalidad requiere, y avanzando hacia el público, dice:—Yo soy el rey Nacobu..., no, Nadocobu... no, no Nacubodono..." y no puede pronunciar el enrevesado nombre. El público se retuerce riendo, y el pobre corista, cada vez más desconcertado, exclama furioso: "Yo soy el rey de los más estúpidos animales".

Esta humorística narración de Courteline, apenas se aproxima á la realidad de muchos sucedidos en la escena.

Una obra ha sido perfectamente ensayada, los actores conocen sus papeles; las entradas, las salidas, los movimientos, las actitudes han sido estudiados y repetidos bastantes veces. Los telones y bambalinas están en su sitio, los trastos y los accesorios debidamente dispuestos y colocados, la luz y sus combinaciones funcionan muy bien, los actores están vestidos y caracterizados, nada falta, suenan los timbres y se levanta el telón. Generalmente no sucede nada de particular; el público muestra más ó menos ruidosa y entusiastamente su opinión, y con eso termina la fiesta.

Pero hay noches, terror de artistas y directores de escena, en que un misterioso personaje, por nadie invitado, viene á desconcertar con su diabólica y traviesa presencia, toda la sabia preparación. Ese personaje se llama lo Imprevisto. Ese pícaro genio maléfico arrebata al actor la memoria, vuelve las hojas del libreto á despecho del apuntador, adelanta ó atrasa las entradas en escena, hace que un bastidor se incline ó que un mueble se rompa, desata la risa en medio de escenas trágicas y descubre importunamente la trama ficticia del drama, que aspiraba á darnos la impresión de la realidad.

A lo mejor á un actor se le olvida el papel, y se encuentra en medio de la escena sin poder articular una sola palabra, y sin oir ni entender al apuntador que se las indica. Una vez Chialiapine, interpretando en el teatro de Monte Carlo el dúo de *Otello* con Mlle. Grandjean, quedó sorprendido oyendo á su compañera cantar la admirable partitura con la más extraña letra imaginable. Al mismo tiempo leía en el rostro de ella una indefinible expresión de angustia. Comenzaba á sospechar si la tiple estaba por volverse loca, cuando de pronto le oyó declamar perfectamente lo que marcaba el libreto. A la pobre cantante le había faltado bruscamente la memoria; pero siguiendo la música sin desconcertarse, había llenado su canto con palabras incoherentes, hasta que súbitamente recobró aquella facultad y pudo seguir sin tropiezo. El público no se dió cuenta de nada.

Peor hubiera sido si le hubiera faltado la voz, aun quedando la memoria intacta. Ese triste caso ocurrió á Carolina Falcón.



La actriz Mlle. Adam, que figurando estar en un sillón muerta, tuvo que levantarse y meterse entre bastidores, pues los sirvientes no pudieron mover el sillón

Una noche, en los primeros años de su brillante carrera, se encontró ante el público sin poder emitir un sonido. La infeliz se retiró llorando, y jamás volvió á pisar la escena.

¿Y cuando se habla en lengua extranjera, que el actor no conoce bien? El barítono de la Opera de París, M. Noté, cantaba una vez *Rigoletto* en italiano, lengua que no domina el admirable cantante francés. De pronto observó que los profesores de la orquesta, todos italianos, reían á carcajadas. En el entreacto supo la causa de tal hilaridad. Al cantar había cambiado los versos de una romanza, resultando un efecto altamente cómico. La cosa es aún más grave cuando el público conoce también el idioma que ignora el cantante. Mme. Emma Calvé representaba en italiano, en Boston, la *Tosca* de Puccini. Un tenor italiano representaba el papel de Mario Cavaradosi. De pronto, en medio de un dúo apasionado, la Calvé se dió cuenta de que la casaca del tenor se había roto en la espalda. Entonces sin interrumpir el canto, y en correcto italiano, le dijo con expresión apasionada. "No se vuelva usted; se le ha roto la casaca por la espalda". Pero muchos del público entendían el italiano y se dieron cuenta de la frase, y esto produjo un acceso de hilaridad incomprensible é intensamente sugestivo para muchos espectadores.



Un escotillón abierto inoportunamente

El incidente se convirtió en un aplauso nutrido para la Calvé.

Más temibles que estas desventuras son las que resultan del atolondramiento ó de la distracción. M. Noblet refiere el caso siguiente:

"Hace pocos años me hallaba en Ruan como primer actor. La noche de mi última representación estaba yo entre bastidores, pronto para salir. Como siempre entre bastidores llevo puesto el sombrero de calle, distraído al salir de mi cuarto, me lo había puesto sobre la peluca. Tenía que salir con sombrero en mano, y en efecto, tomé el clac y salí á escena con éste en la mano y la galerita en la peluca. Murmullos en la sala, y todo el mundo se pone á gritarme: "¡Sombrero, sombrero!". Entonces cierro el clac; pero la gente seguía gritando. Vuelvo á extender el clac; nuevas voces y risas. No sabiendo qué hacer, me lo pongo sobre la galerita sin darme cuenta de la superposición por causa de la peluca. Aquello fué el delirio. Ni pude pronunciar una palabra, ni terminar la obra".

De análoga distracción fué víctima Taillade en el Circo Olímpico. Hacía el papel de Napoleón y debía montar á caballo en escena. Una noche puso el pie derecho en el estribo izquierdo y ¡quedó montado mirando á la cola!

Suele también ocurrir que el actor, en la fiebre de su papel olvida los peligros de la escena. Mlle. Weber, la noche del estreno de *Les Jacobites*, embriagada con los aplausos del público, se olvidó de retroceder cuando ya bajába el telón. Hubo unos momentos de angustia; pero felizmente M. Paul Mounet se dió cuenta oportunamente del peligro de su camarada, y, tirando fuertemente de ella, pudo librarla del peligro.

La falta de una réplica en un diálogo produce también cómicos efectos. El silencio que sobreviene se llama "el lobo" en términos de escena. Mme. Dorval, en 1840, representaba una noche con Bocage el *Antony* de Alejandro Dumas. El traspunte se apresuró á hacer bajar el telón antes de que el actor pudiera decir su frase: "Me resistía y la asesiné". El público pidió á gritos que volviera á levantarse el telón. La actriz volvió á tomar en su butaca la actitud de asesinada que antes tenía, pero no se pudo encontrar á Antony, que sin duda se había retirado ya á su camarín. Como la escena estaba abandonada y el público gritaba, la actriz se resolvió á suplirle. Se levantó y avanzando dijo señalando á la butaca. "Me resistía y la asesiné". El efecto no pudo ser más cómico.

En una ocasión representábase en la *Opera* de París *Los Hugonotes*. Delmás, haciendo de Saint-Bris, decía en el acto II, al ver á Marcelo y á Raúl: "¡Cielos! ahí están él y Judas". Pero Raúl no estaba allí, pues terminaba de vestirse. Se detuvo la orquesta, Marcelo levanta los brazos al cielo, el silencio se prolonga, y por fin se presenta Raúl. Delmás le recibe con la frase del libreto.

"Es bueno acudir á la lucha al mismo tiempo que nosotros". A lo que contestó Raúl, también de acuerdo con el libreto: "¿Dudabais de mi puntualidad?" Puede comprenderse el efecto de una réplica tan oportuna.

Una actriz de la *Comedia Francesa*, Mme. Adam, era tan corpulenta que rayaba en la



El cardenal Richelieu llevado en litera por cuatro endebles muchachos



Un Napoleón mal jinete

fenomenal. En una obra, que ya hoy no se representa, dos sirvientes debían llevarla en un sillón suponiéndola muerta. La noche del estreno, los pobres sirvientes hicieron inútilmente todos los esfuerzos imaginables para poder levantar el sillón con la actriz. Y como la escena empezaba á hacerse larga, la artista, la supuesta difunta, se levantó y se entró entre bastidores.

Los pobres "zanahorias" dan lugar á no pocos lances cómicos. Hace poco tiempo en el gran teatro de la Côte d'Azur, representaban "Marion Delorme". En el último acto, el cardenal Richelieu atraviesa la escena en silla de manos. Aquella noche los portadores de la litera eran cuatro chicuelos que, abrumados por la carga enorme para ellos, á cada paso tropezaban y estaban á punto de hacer rodar á Su Eminencia. Al fin llegaron como Dios quiso á los bastidores, y el actor se quejó al director de escena por haber confiado su persona á cuatro muchachos. El director contestó: "No tuve más remedio que hacerlo así, porque no tenía zapatos de época de medida mayor".

Y lo que no sucede por culpa de las personas, puede muy bien acaecer por culpa de las cosas. Un accesorio que falta, que funciona mal ó que se rompe en el curso de la representación, un fusil que falla al soltar un tiro, una barba postiza que se desprende en medio de una escena, un escotillón que se traga á dos actores en vez de uno solo. Es famoso el suceso de Berton haciendo el papel de Carlos VII de Francia, cuyo casco dejó de pronto caer la visera y no hubo modo de levantarla, debiendo continuar la representación con aquella máscara de hierro, que desfiguraba notablemente su voz. Otras veces un espectador interviene arrastrado por el interés que la obra le inspira. M. Lucien Guitry representaba *La Veine;* en el curso de un monólogo, parecía preguntarse con admirable sencillez quién era el autor de un anónimo que acababa de recibir. Un espectador, impresionado por el admirable juego escénico, suelta el nombre de uno de los personajes de la obra, y el actor, con toda serenidad, contesta: "Tiene usted razón. Muchas gracias."

En un drama de repertorio antiguo, Taillade hacía el papel de un héroe caballeresco, simpático y generoso. En el punto culminante de la acción estalla un incendio, y la ingenua está á punto de perecer entre las llamas; pero el galán está allí y corre á salvarla. Desgraciadamente él es flaco, débil y pequeño, mientras ella es gruesa y alta; no puede levantarla, por más que hace." En estos momentos de angustia se oye una voz en el paraíso: "¡Llévala en dos viajes!" y este oportuno consejo humorístico es recibido y comentado por el público con una carcajada general.

En Marsella se representaba *Chantecler.* El actor encargado del prólogo comenzaba un recitado. "Silencio", gritaron en la sala con voz estentórea.

El actor, intimidado, calló. Y entonces, en medio del pasillo de la platea, Tom Cano, tipo muy popular en la ciudad, hombre de enorme corpulencia, se presenta y dice: "Señoras y señores: He reclamado silencio para manifestaros que me presento candidato á diputado y que solicito vuestros votos". Una explosión de hilaridad siguió á tal discurso y volvió á comenzar el prólogo.

Así, á despecho de todos los esfuerzos del director de escena, de actores y de coristas, lo imprevisto viene á representar los primeros papeles en el teatro. Así también sucede en la escena política.



La famosa cantante que, por corresponder á los aplausos del público, estuvo en peligro de recibir el telón sobre la cabeza

La muerte del sultán Snussi



El teniente Grünfelder, que mató á Snussi y á su hijo, con un cañón-revólver.

El sultán Snussi, personaje del que ya hemos hablado en otra ocasión y á quien dieron muerte las tropas francesas en la batalla de N'Delé, era uno de los más activos mercaderes de esclavos del Africa. Había reconocido el protectorado francés; pero en la práctica no hacía caso ninguno de sus aliados y aun los traicionaba siempre que le traía cuenta. Por fin los franceses se cansaron y el 12 de enero último, el capitán Modat, secundado por los tenientes Woebrie y Grünfelder, atacó con 210 tiradores al sultán Snussi que le opuso 1.200 tiradores, casi todos con fusiles de tiro rápido.

La acción comenzó á las 8.30 a. m. y terminó á las 5 p. m. con el asalto victorioso á las posiciones que ocupaba el sultán, acompañado de su hijo Adum. El teniente Grünfelder, que manejaba un cañón-revólver les apuntó con cuidado y dijo de pronto "ya los tengo". Y en efecto, cayeron como fulminados.

Los demás hijos del sultán murieron también en esa batalla, y todo el estado mayor quedó, literalmente, aniquilado por los disparos de los franceses, quienes, por su parte, sólo tuvieron ocho muertos. Entre los heridos figuró el teniente Grünfelder, que recibió un proyectil en la cadera izquierda.

El hijo mayor de Snussi, Adum, muerto al lado de su padre, se distinguía por su ferocidad. Hace pocos años, después de una "razzia" de marfil y de esclavos en el Runga, hizo quemar vivos en una jaula, á veinte infelices prisioneros.

La fotografía que reproducimos fué tomada hace algunos meses por el teniente Luis Raymond, que sirvió hasta el año último en N'Delé. En ella aparecen, agrupados á los lados del capitán Modat, su vencedor futuro, el sultán Snussi y su hijo Adum, dos muestras nada simpáticas del "homo sapiens".

La victoria de N'Delé y la desaparición de esa familia de tiranuelos, mercaderes de esclavos, es un hecho de capital importancia para las poblaciones á que extendían su dominación y sus rapiñas. Muestra también la escasa consistencia de esos reinos africanos, que parecen poderosos y que en realidad pueden ser destruídos por dos compañías de tropas disciplinada.



Adum, hijo del sultán; capitán Modat; sultán Inussi; un jefe; teniente Marchal

"Iván el Terrible", en Monte Carlo



Una escena del tercer acto

Las esperanzas que se fundaban sobre la nueva ópera de Raúl Gunsbourg, instrumentado por León Jehin, "Iván el Terrible", han sido realizadas en Monte Carlo, pues la representación ha sido un verdadero triunfo. Se ha experimentado en esa primera representación una real y profunda sensación de arte, debido á la muy dramática partitura de la ópera, puesta de relieve por la maravillosa orquesta de la sala Garnier, perfectamente dirigida por el profesor León Jehín. Esa partitura abunda en páginas vigorosas, que alternan con seductoras melodías y episodios pintorescos.

La interpretación fué inmejorable por parte de Chialiapine, perfecto y de un realismo conmovedor en la encarnación del terrible zar Iván.

El temblor de tierra de Vierny



La torre de Tamerlán, destruída por el temblor de tierra

El telégrafo sin hilos ha familiarizado con la idea de que se pueda hablar entre la torre Eiffel y el Canadá por medio de ondas transmitidas á través del espacio. Es, sin embargo, curioso hacer notar que un cataclismo sobrevenido en el corazón del Asia, ha podido comunicar por sí mismo la noticia hasta París, merced á las ondas sísmicas, antes de la llegada de todo telegrama.

Las observaciones sísmicas son hechas por medio de aparatos dispuestos por parejas, orientados en planos diferentes á fin de sorprender todas las direcciones de movimientos. Cuando se produce á lo lejos una oscilación de importancia, el aparato registrador (péndulo vertical, péndulo horizontal, etc.) inscribe ante todo una fase preliminar con pequeñas vibraciones cuyo período varía de una décima de segundo á cinco segundos. Después viene una segunda fase, con vibraciones de amplitud más grande y de período más largo. En fin, una tercera fase presenta ondas mayores, cuyo período no baja de 30 segundos. Las dos primeras fases transmiten la sacudida á través del globo y la tercera á lo largo de la corteza terrestre. El primer grupo de vibraciones puede recorrer el diámetro de nuestro globo en 22 minutos, á razón de 9.600 metros por segundo, lo que implica un medio interno dos veces más rígido que el acero; la velocidad media de la segunda fase es de 5 kilómetros y la de la tercera de 3 á 3,5 kilómetros por segundo.

Es, pues, fácil comprender cómo la diferencia entre los tiempos de llegada en un mismo punto de dos de estas fases puede permitir determinar la distancia del punto de oscilación, según las curvas que las observaciones anteriores han dado el medio de trazar. Además, gracias á los dos péndulos acoplados que registran los componentes rectangulares del movimiento vibratorio, se obtiene la dirección.

Ahora bien, en la noche del 3 al 4 de enero, en la estación sísmica de Pulkwa, cerca de San Petersburgo, las primeras vibraciones llegaban á 23 h., 32 m., 16 s. Un poco después, á 23 h., 37 m., 45 s., la segunda fase producía una sacudida tan violenta que, poniendo el aparato fuera de servicio, no permitió registrar la tercera fase. Algunos instantes después, las mismas ondas sísmicas daban á conocer en París la misma catástrofe. Se hizo en seguida el cálculo de la posición del centro de las sacudidas ó epicentro, y resultó hallarse á 3.690 kilómetros de Pulkwa, con una dirección 81° 31', lo que daba como coordenadas geográficas: 43°,14 norte y 78°,23 este, ó sea un punto situado cerca del lago Issik-Kul, no lejos de Vierny, sobre el flanco norte de Tien-Chau, en Asia Central.

Esta sacudida ha sido cuatro veces más fuerte que la de Mesina. Si no ha causado graves daños, ésto consiste en lo despoblado de la región, cuya ciudad principal, Vierny, ya medio destruída por un terremoto el 2 de junio de 1887, había sido reconstruída con casas más bajas y más ligeras.

Las figuras muestran las grietas abiertas por el terremoto y que alcanzan á muchos metros de profundidad, las casas destruídas y la famosa columna de Tamerlán, arruinada por las sacudidas que produjo el fenómeno sísmico.



Grietas abiertas por el terremoto en Vierny

La revolución de Méjico



Caballería insurrecta preparada para sorprender á las tropas



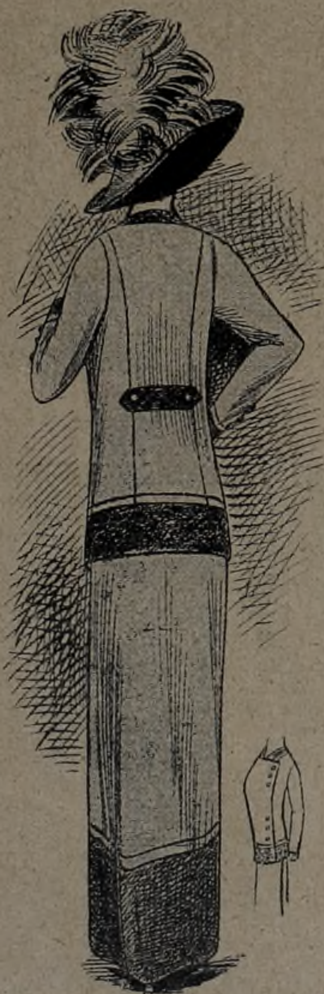
Campamento insurrecto



Interior de la tienda de campaña de un jefe revolucionario













ISO de seda liberty, todos colores, forma moderna, á pesos........... $ 12.—



VESTIDO sastre, de cheviot marino, gris y negro, forrado en seda. Ocasión $ 25.—



TAPADOS de felpa de seda negra, forro seda liberty

Largo 85 ctm.... $ 59.—
Largo 95 ctm.... $ 68.—
Largo 110 ctm.... $ 79.—



TRAJE tailleur, de cheviot, gris y marino, forro seda liberty, á....... $ 49.—



VESTIDO de terciopelo inglés, rayado, cuerpo y guarda liso, á....... $ 65.—



VESTIDO de terciopelo inglés, negro, adornado con trencilla seda negra $ 85.—

BIZCOCHOS
CANALE



Á BASE DE HUEVOS FRESCOS
Y SEMOLIN FLOR



SEMANARIO INFANTIL LUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año VIII — Buenos Aires, 22 de Abril de 1911 — N.º 334

El campeón de la milla y el kilómetro

—¿Descansó S. E. en Ferrari, de su viaje de descanso al Sud?
—Sí, señor.
—¿Y ahora?...
—Ahora tengo que descansar de mi viaje á Ferrari.

Charlas del pebete

Todo pasa, el presidente siempre anda de paso, los que tratan de echarlas de enérgicos se pasan á menudo, pasó la tormenta y pasó la cuaresma. Lo que tardará unas semanas en pasar es el estado de postración á que hemos quedado reducidos los fieles por el uso ritual é inmoderado del bacalao. Este alimento "vulgar, nauseabundo y que incita al crimen", como decía cierto parlamentario, es tan ortodoxo, que el consumo excede con mucho á la producción natural; así es que no hay más remedio que prepararlo artificialmente, y ciertos químicos industriales lo hacen á las mil y una maravillas. Toman listones de madera vieja y vigas reblandecidas por las injurias del tiempo y las salidas de tono del espacio: las sumergen primero en una solución concentrada de ácido clorhídrico, luego en otra de sosa cáustica, después en otra de glicerina medio fenicada; el producto resultante es saturado de sal de cocina con algún cloruro de magnesio y tal cual bromuro; se baña durante once cuartos de hora en los líquidos sobrantes de la fabricación del alquitrán; se tuesta discretamente y luego se coloca en moldes provistos de espinas artificiales, cal, arena y estopa—se deja enfriar y queda listo para la exportación. El público no distingue y esa pasta fibrosa se vende como pan bendito y, preparada con espinacas y morrones, hace chuparse los dedos á los creyentes de buena fe y les procura indulgencias y gastritis.

Hallándome yo, como el que más y el que menos, en la convalecencia de la cuaresma, tengo bastante agotados mis bríos y las sensaciones mundanales resbalan sobre mí sin causarme gran impresión. Si me hacen observar que nada se pone en claro en la cuestión de tierras, contesto que eso es demasiado terrenal y que á nada conduce remover el barro, porque si llueve, se formará lodo. Cuando me hablan de las aduanas y de los fraudes que en ellas se descubren, respondo que eso no es ninguna novedad; que el régimen aduanero, malo en sí mismo, es un ambiente que ni hecho de encargo para toda clase de chapucerías y que si realmente se quiere acabar de raíz con tales irregularidades, no hay más que un remedio: establecer el libre cambio absoluto, impidiendo que el fisco meta la nariz en los asuntos comerciales. Me objetan que eso es una utopia, que no sucede en ningún país del mundo, que se trata de una renta de primer orden á que no hay modo de renunciar, que la supresión de los aranceles abarataría de un modo escandaloso la vida y dejaría al Estado á la cuarta pregunta; y entonces, ruego á los hombres prácticos que me abruman con su competencia que tengan la bondad de cambiar de conversación, porque yo nada gano con que ardan los depósitos que todavía quedan, ni creo en la existencia real de ningún Sherlock Holmes entre los que se meten á investigar estos enredos, para venir á parar, como el bobo del cuento, en que los autores del mal son los ladrones.

Los lectores apasionados de novelas inglesas no se explican cómo no se ha descubierto el arcano desde hace mucho tiempo; pero olvidan que por aquí no hay "detectives" de afición, que son los únicos capaces de reconstruir la historia universal por el examen de un pucho caído de cualquier modo en cualquier parte; y en cuanto á los profesionales, harto tienen que hacer con reprimir hasta cierto punto la galantería callejera y con proteger á las ninfas de pantalones, que han hecho ya su aparición entre nosotros.

Las pantaloneras en cuestión han sido mal recibidas, aquí como en todas partes. A primera vista parece que esas manifestaciones de la opinión deberían ser toleradas, siempre que no llegasen hasta el atentado, porque de algún modo han de expresar las gentes lo que sienten y piensan. Pero aquí, donde un requiebro bien intencionado puede costar 50 pesos, es lógico que un dicterio valga el doble, aunque á mi entender debería esa multa ir á parar al bolsillo de la persona perjudicada y no á la gaveta de instituciones de educación, que de ese modo resultan interesadas en que la urbanidad y cortesía no se generalicen demasiado.

Sea de esto lo que fuere, lo cierto es que se ha prohibido encontrar mal la falda pantalón y que este acuerdo ha motivado largas conferencias entre nuestros estadistas de primera y de segunda. Heliogábalo había organizado para estas incumbencias un senado de mujeres, presidido por su mamá; pero ahora los altos dignatarios se han vuelto algo modistos.



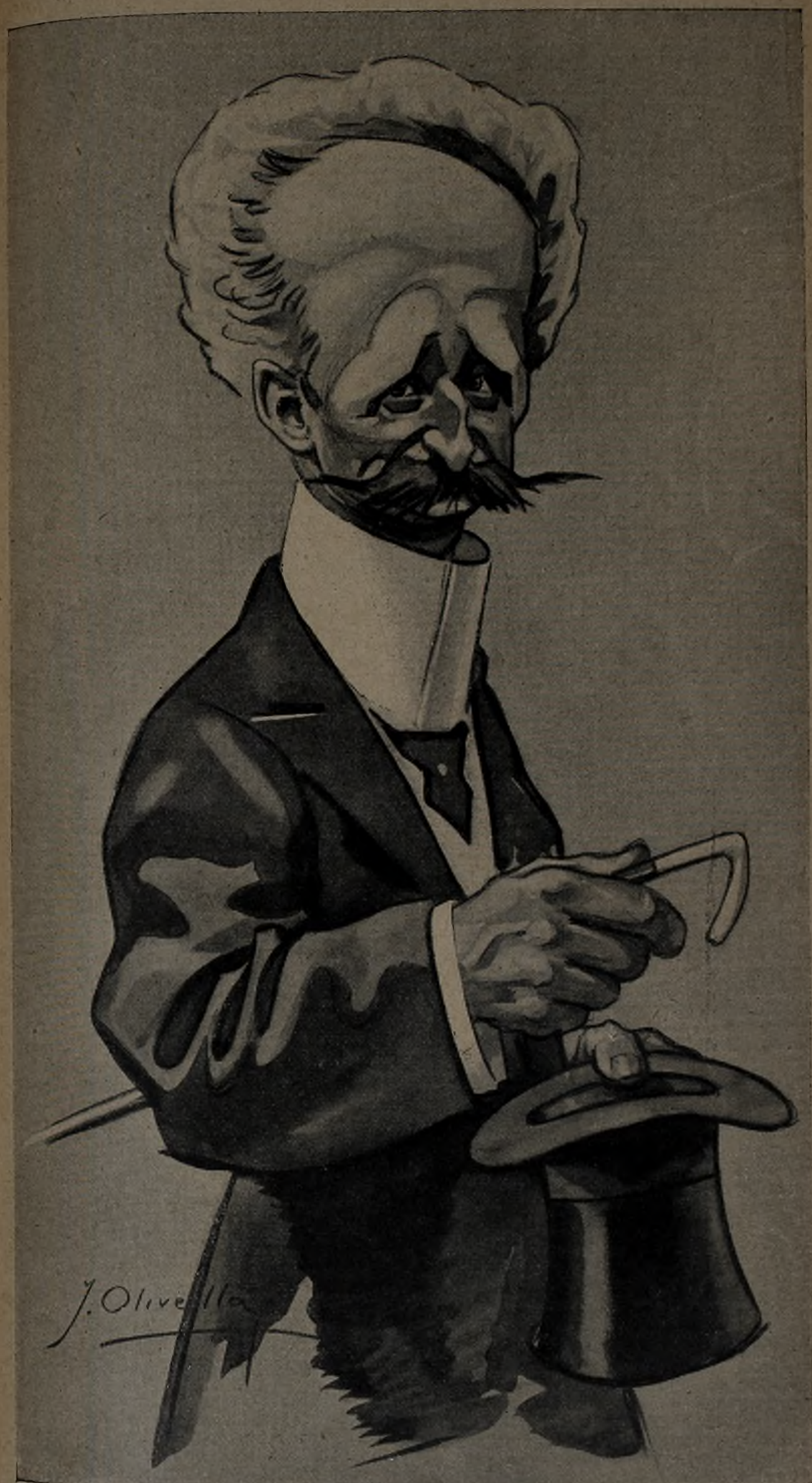
En mi humilde sentir, ese traje femenino acabará por imponerse; pues representa el ideal de la moral ñoña y antipática, que siempre tendrá prosélitos mientras haya hipócritas—y va de esdrújulos—y además es bastante feo y desgarbado; lo que le asegura los sufragios de muchas mujeres mal formadas y de casi todos los hombres celosos. Por supuesto que estos últimos se llevan chasco, pues al que busca almendras poco le importa la cáscara. Y en cuanto á las feas, sospecho que no han de embellecerse con el uso de atavíos desagradables. El argumento de que esa vestimenta es cómoda es el que me inspira recelos por su porvenir; pues, ó ha cambiado mucho el sexo débil en un instante ó ha de seguir fiel al misterioso impulso que le hace preferir todo adorno y vestido que sea un instrumento de tortura, como los peinados monumentales, los pendientes, el corsé, los zapatos cinco números inferiores al verdadero y otros mil aparatos constrictores, que harían retroceder al faquir de más agallas.

Ahora recuerdo que soy demasiado niño para entrometerme en estos asuntos; pero ese defecto es de los que se curan con la edad y yo espero llegar á muy viejo.

P B T.

DE MI GUIGNOL

M. Fouques-Duparc



Ministro de Francia es
este, lector, que aquí ves,
distinguido diplomático,
muy "paquetón", muy simpático,
muy amable y muy... francés.

Graves daños y fieros males



Todavía se está comentando entre nosotros, la furia de los desencadenados elementos, que produjo tantas víctimas la semana pasada.

Yo he visto muchas tempestades durante mi vida borrascosa, pero ninguna como ésta. Ni siquiera *La Tempestad* de Ramos Carrión. Es una zarzuela, como todos ustedes saben. Pues bien, comparada con la que soportamos el miércoles, se queda reducida á una obra del género chico. ¡Como que algunos la llaman *La Tempestad* de Ramos Mexía! Y sin embargo, no es suya, aunque merece serlo. Fué obra de Dios, y tuvo por teatro la Naturaleza.

Lo terrible es que nadie sabe, en estos casos, qué motivos tiene la divina Providencia para castigarnos de esta manera. Es indudable que hemos incurrido en la cólera celeste, pero ¿por qué? *That is the question.* ¿Vamos á pagar ahora, es decir siete meses despues, el pecado de mansedumbre con que nos deleitamos soportando durante cuatro años el gobierno del doctor Figueroa Alcorta? No podemos suponerlo. El Hacedor Supremo es un ser infinitamente bueno y generoso.

Deben ser otras las causas de palpitante actualidad ¡vamos! y aunque no es fácil adivinarlas, ¿quién nos dice que no estén relacionadas con los sucesos que se preparan para la temporada de invierno en nuestro mundo político, literario y artístico?

En estos días el doctor Sáenz Peña no da paz á la mano y está escribiendo el mensaje que leerá en el Congreso el día solemne de la apertura. Nosotros, los simples mortales, no conocemos aún ese documento. No hemos leído ninguno de los párrafos que van escritos. Pero Dios está en todas partes y lo ve todo; á estas horas se sabe de memoria hasta las memorias de los ministros que irán acopladas á ese discurso; cuando, sin esperar á que lo acabe el presidente, desata el huracán, fulmina el rayo y hace que llueva á cántaros, pregunto yo ¿no será un aviso providencial y una primera amonestación divina?

Se han inundado los barrios extremos. En Belgrano, Saavedra, Palermo, Recoleta, Flores, Floresta, Liniers, en los terrenos del puerto, en la Boca, en Barracas, las aguas fluviales formaban lagunas, y en algunas partes los vecinos tuvieron que refugiarse en los tejados, convirtiéndose en vecinos de los gatos.

Y oigo la voz del Angel, que también viene de lo alto, y me parece que dice:

"Lluvia abundante habéis tenido; no os quejéis por tan poco. Fortificad vuestras almas, porque ahora vendrá el diluvio. El mensaje presidencial es una inundación de prosa y os veréis todos anegados en llanto. ¡*Pax vobis!*"

Quizás yo me equivoque, pero tengo el pálpito de que los cataclismos nunca vienen solos. Y éste de ahora puede ser precursor de otros mayores. Más lo tengo por nuncio de desgracias, que por Nuncio de su Santidad, naturalmente.

Podría suceder que la catástrofe no viniese de las altas esferas oficiales. Muchos opinan en este sentido, afirmando que el gobierno actual no tiene carácter político ni de ninguna otra clase; otros entienden lo contrario y así al presidente, como á cada uno de los ministros, le atribuyen una característica. A los más jóvenes, una tiple ligera.

Yo no discuto estas cosas. Insisto en mi profecía. Si no son los gobernantes, ni los legisladores y demás personajes políticos, serán los literatos ó los artistas los que nos van á dar el disgusto que se presiente.

Este mes de mayo, que ya está próximo, es temible. Con él vienen los primeros dramas y los primeros fríos. En las piezas amuebladas en que viven los autores de piezas dramáticas ¡cuántas no estarán ya meditadas y premeditadas para pagar las unas con las otras, para que el público las pague todas juntas?

Supongamos menos teatralidad á nuestra desdicha. Quitémosle el aspecto dramático. Queda el novelesco. Es muy posible también que este invierno alguna nueva producción venga á servir de adorno en nuestras bibliotecas. En cuanto llega el otoño y comienzan á caer las hojas de los árboles, principian á encuadernarse las de los libros, hijos intelectuales de autores que hacen gemir las prensas, una vez al año por lo menos. A veces son autoras que han concebido una obra maestra, y bajo seudónimo, la dan á la luz pública.

—Pero ¿quién ha escrito esto?—pregunta el curioso lector.

—Doña Fulana de Tal.

—¡Caramba! ¿Y por qué firma con nombre varonil?

—Por disimulo. Para guardar el incógnito.

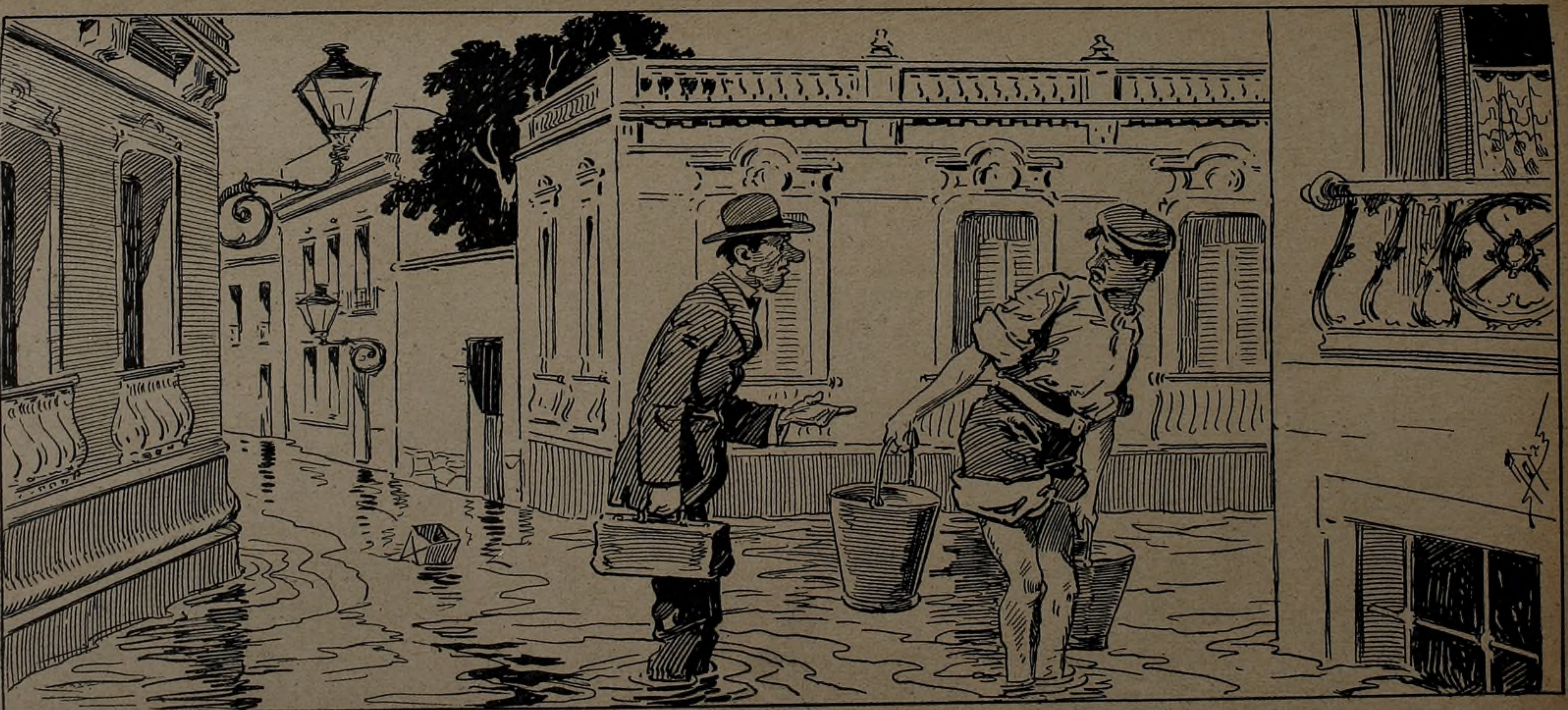
—¿De manera que es literata?

—Sí, señor. Tiene esa habilidad y además toca el piano. Por fin, caballeros, ó sea en último caso, no hay que olvidar que siguen haciéndose estatuas. Lola Mora no es mito.

Estamos amenazados por todas partes y... nadie sabe por dónde viene la muerte.

El del Verde Gabán.

Buenos Aires inundada



— ¿Me hace el favor de decir dónde está la calle Entre Ríos?
— Hoy no existe la calle Entre Ríos, porque todas están igualmente anegadas.

Sonata

I. Andante. — II. Intermezzo. — III. Allegro

Para "P B T"



I

¡Duérmete... alma mía!
Descansa en mi pecho
Tu cabeza de bucles de oro...
Deja que mis besos,
Más ardientes que el sol, te coronen...
¡Son diadema invisible de fuego!

—

¡Duérmete! Mis brazos
Guardarán tu cuerpo
Como el héroe su rota bandera,
Como el mártir su fe, como el cielo
Sus astros brillantes,
Sus soles inmensos...

II

Sombras de la noche,
Fantasmas quiméricos
Que vagáis en la obscura penumbra.
Seguid en silencio
Errantes, sin guía
Por la ignota región del misterio.

—

Ondas rumorosas
De cansado gemir sempiterno:
Auras apacibles
Que reís en las flores del huerto:
Cesen ya vuestras dulces querellas,
¡Que la vida se apague un momento!
Mi amor ya se duerme...
Ha cerrado sus ojos al sueño...

III

Ya dora las cumbres
El primer reflejo
De la luz; ya las blancas palomas
Dejaron su alero:
¡Míralas! Ya tienden
Hacia aquí su vuelo,
Y en la abierta ventana murmuran
Sorprendidas al verte durmiendo...

—

¡Despierta... alma mía!
¿No ves cómo el cielo
Ha robado el azul á tus ojos,
El blanco á tu cuello
Y el carmín á tus labios? ¡Despierta!
¡Mira el sol espléndido!
De las olas del mar ha surgido
Irisando los campos risueños...
Dobla tus rodillas
¡Y adoremos la hostia de fuego!

Domingo Tejera.

Madrid, 1911.

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

Partida de la legación á Bolivia



El ministro en Bolivia, doctor Dardo Rocha y personal de la legación, á su partida en la estación del Retiro



El doctor Dardo Rocha con su hija María Celia y su hija política, señora Marra Lavié, que lo acompañan



El arzobispo monseñor Espinosa con los pobres con quienes realizó la ceremonia del lavatorio de pies, el Jueves Santo



La oración en el Huerto en la iglesia del Pilar



El altar mayor en la iglesia del Pilar



La adoración de la cruz, en la iglesia del Socorro, el Viernes Santo



Cabeza de la procesión del Santo Entierro en la Recoleta



El Santo Sepulcro



Las imágenes en la procesión



Niñas de un colegio, entrando á la catedral



Alumnos de un colegio, á la salida de la catedral



Niñas del Asilo de Jesús, en San Francisco



Niñas del Asilo de Santa Teresa de Jesús, en San Francisco



El colegio de las Carmelitas, en Santo Domingo



El Círculo de Obreros Católicos, en su visita á la iglesia del Pilar



Hermanos de San Francisco, á la entrada en la iglesia de San Miguel



En la iglesia de la Merced

Sepelio de doña Sara Madero de Anchorena

La esposa del intendente municipal, doña Sara Madero de Anchorena, falleció el 18 del corriente, víctima del tifo, habiendo causado su fallecimiento la sensación de una verdadera pérdida en la sociedad. Si es siempre tristísimo ver desaparecer, en general, la figura de una joven, cuya existencia se siente que perfuma como una flor cuanto la rodea, tanto mayor pena produce la pérdida de una dama de reconocidas virtudes, de bondad sin límites robada por la muerte á un hogar lleno de la bulliciosa alegría de los niños.

En medio de la felicidad, de los honores, de la riqueza, la desgracia es ¡ay! más dolorosa. Tal es la dura ley del sufrimiento humano.

Enviamos una palabra de consuelo al intendente Anchorena, que por tantos conceptos merece la estimación de todos.



Doña Sara Madero de Anchorena

El intendente, deudos y personas conocidas ante el panteón

SEPELIO DE DOÑA SARA MADERO DE ANCHORENA



El cortejo fúnebre en la Recoleta

SEPELIO DE DOÑA SARA MADERO DE ANCHORENA

El arzobispo, monseñor Espinosa, diciendo el responso



Señoras y caballeros concurrentes al entierro

Llegada del interventor en Santa Fe



El doctor Anacleto Gil (x) á su llegada á la estación Retiro con su familia

Banquetes



El director de inmigración don José Guerrico hablando en el banquete con que le ha despedido, al dejar el puesto, el personal de la Dirección de Inmigración



Comida con que el Club Argentino de Ajedrez, celebró el 6.° aniversario de su fundación

ENLACES



Señorita
Alcira Quesada
con el Señor Melitón
de las Casas



Señorita Emma Gowland Büttner
con el Doctor Eduardo M. Naón

El Centro Naval

Nuevo edificio del Centro Naval, que se levantará en la esquina de las calles Florida y Córdoba



Vista de los salones, según el proyecto

El centenario de Sarmiento en la universidad



El doctor Leopoldo Melo, pronunciando su discurso de homenaje á Sarmiento, en la facultad de Derecho



El doctor Manuel B. Bahía, dando en la facultad de Ingeniería su conferencia sobre Sarmiento



El decano de la facultad de Medicina, doctor Eliseo Cantón, con los doctores Marcial Quiroga y Francisco Sicardi, después de las conferencias de éstos

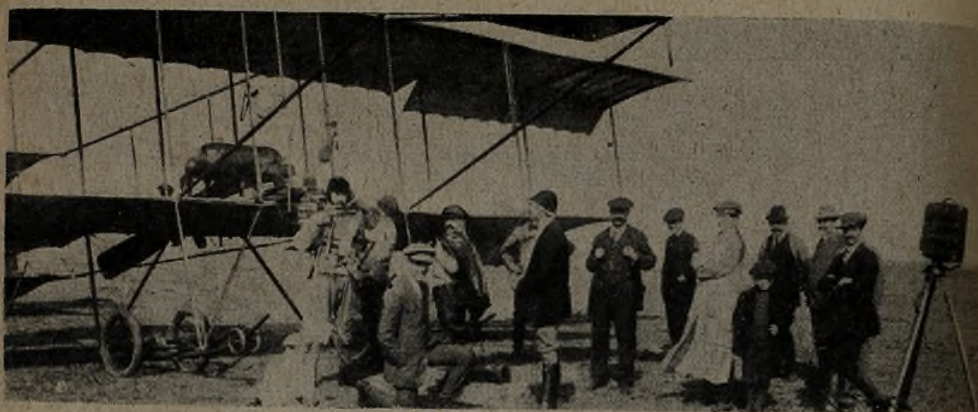
"Raid" aéreo Mar del Plata-Buenos Aires



El aviador André revisando el motor antes de la partida



Controlando el tiempo tardado en un vuelo



El primer descenso cerca de Vivoratá



André y su acompañante el señor Enrique Roger, poco antes de reanudar el vuelo



Gente que acudió á presenciar la ascensión

Las nuevas compañías

NUEVO

BUENOS AIRES


Giselda Gasparini
Primera actriz


Comm. Emilio Zago
Primer actor y director

AVENIDA


Sra. Ana M. Ferri
Primera actriz


Sr. Francisco A. de Villagómez
Primer actor y director




Sra. Antonia Planas
Primera actriz


Sr. José Tallavi
Primer actor

MARCONI


Sra. Lina Gabrielli
Primera actriz


Sr. Serafín Renzi
Primer actor y director

Casamiento de una centenaria

Ha sido consagrado en la Colonia por el cura párroco de esa ciudad, presbítero C. Bianchetti, el matrimonio de doña Ceferina Gómez, de 101 años de edad, natural de Paysandú, con don Ignacio Ferreyra, de 74 años, nacido en la misma Colonia. El enlace civil se había realizado pocas horas antes por el juez de paz de la 1.ª sección, don J. J. Bruschera.

La novia, apoyada en el brazo de la señorita que aparece en la fotografía, á falta de padre, fué á recibir la bendición nupcial, y celebrada la ceremonia con la solemnidad debida, se retiraron lentamente los esposos. Fué un acto verdaderamente serio. Puede decirse que nunca se ha verificado un enlace más perfecto, en el sentido del reposo y la calma que deben presidir á un hecho tan transcendental en la vida.



Los novios, Ceferina Gómez, de 101 años de edad, é Ignacio Ferreyra, de 74 años, poco después de celebrado el matrimonio

Por otra parte, la condición modesta de los cónyuges excluía todo aparato. Los novios residen en la estancia San Pedro, propiedad de los señores Drabble Hnos., donde Ferreyra es puestero desde hace cuarenta años. Entonces, según parece, conoció á Ceferina Gómez y nació el amor que acaba de tener su consagración ahora, algo tarde verdaderamente.

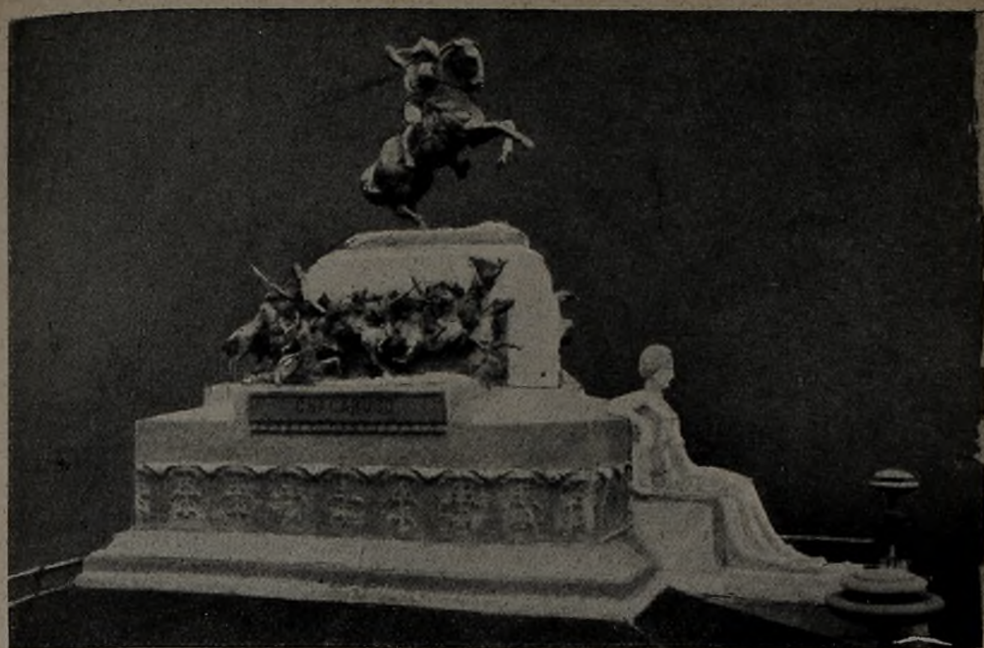
No obstante lo mucho que se haya madurado la resolución del novio y su diferencia de edad con la elegida, debe manifestarse en honor de la verdad que no ha inspirado esta unión mira interesada alguna, pues, según la declaración hecha en el registro civil, ninguno de los contrayentes posee bienes de fortuna. El santo vínculo no ha tenido más que una explicación: amor!

Ciertamente, si se medita un momento alejando el espíritu de cuanto prosaico nos envuelve en las ocupaciones diarias, se descubre en este hecho singular un fondo de infinita ternura. ¿Qué estado de ánimo será el de esa anciana decrépita, que recibe el mayor homenaje que es dado obtener en la vida, que casi al partir de ella encuentra lo que constituye la aspiración suprema, la mano del hombre que la retiene un momento con cariño?...

Una vez más hay que recordar á Filemón y Baucis, haciendo resaltar la eterna paradoja de la realidad de la leyenda.

La fotografía de los novios ha sido de difícil obtención, no tanto por hallarse la estancia á cinco leguas de la Colonia, como por convencer al matrimonio para que se prestase á ser retratado, habiéndose opuesto al principio el esposo por encontrarse la señora delicada, á consecuencia de las emociones que le produjo su cambio de estado.

El monumento á O'Higgins en Buenos Aires



Primer premio "Rancagua", del escultor chileno, señor Guillermo Córdoba

La figura de la República en el modelo que obtuvo el primer premio



Segundo premio, ''Lautaro''
del mismo autor



Tercer premio, ''Patria Nueva''
de don Virginio Arias

Concurso de belleza infantil



El escenario del Príncipe Jorge durante la distribución de premios del concurso de belleza infantil organizado por la sociedad ''Pietro Toselli''



La concurrencia en la sala

Despedida del ministro de Austria-Hungría



Amigos del ministro austrohúngaro, barón de Schmucker, que concurrieron á la legación, para despedirlo por su viaje á Europa

En el Club Austrohúngaro



Concurrentes al concierto y baile

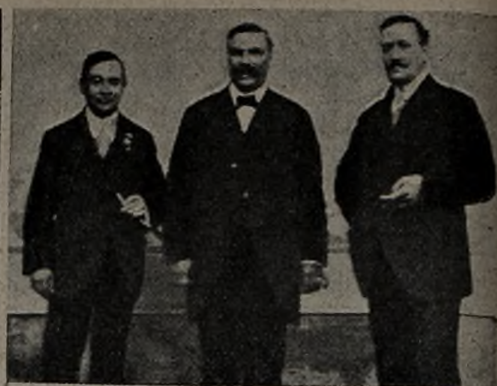
DE SALTA



El senador nacional señor Láinez, en el palco oficial, presenciando los festejos organizados en su honor por el Club de Gimnasia y Tiro



El gobernador, señor Ignacio Crespo, contra quien se inició el juicio político, con su nieto Ignacio.



Doctores Barreto, Arguimbau y Biancofiori, comisión acusadora ante el Senado



Doctores Rodolfo Freire y Bartolomé Barreto, presidentes del Senado y del Congreso.



Doctor M. López Zamora, vicepresidente del Senado



Señor Luciano Leiva, senador nacional, iniciador de la coalición



Doctores Freyre, Leiva, Gómez, Barreto y López Zamora, que forman la junta de gobierno de la coalición.



Señores Alberto J. Paz, Pedro Palenque y Fernando Centeno, comisión de propaganda de la coalición.



Senadores nacionales Rodolfo Freire y Pedro A. Echagüe



Diputados provinciales de la coalición, que iniciaron el juicio político al gobernador Crespo



Cámara de senadores, que asumió el juicio político



El ministro de gobierno, doctor Estanislao López, acompañado de sus amigos, en el momento de comunicársele la noticia de la intervención



Patio de la casa del doctor Freyre, convertido en legislatura



Cabecera de la gran manifestación, después de ser rechazada en la legislatura



"¡Por aquí nadie pasa!" La legislatura ocupada militarmente



El comandante Zabala rechazando á los diputados y senadores, en la puerta de la legislatura.



Diputados y senadores protestando delante de la legislatura, ante el comandante Zabala



La casa de gobierno custodiada por las fuerzas policiales



La manifestación de adherentes á la intervención amplia

Explosión en una fábrica de fuegos artificiales



Antonio Coviello, dueño de la fábrica y víctima de la explosión.



Nazareno Angelich, gravemente herido



Luis Romano, que se salvó milagrosamente, por haber ido á lavarse las manos antes de la explosión.



Sitio donde trabajaba Coviello cuando la explosión se produjo



Lo que quedó de la fábrica

Recepción del ministro de España



El presidente señor Batlle y Ordóñez, con su secretario y el señor Brizuela, á su llegada á la casa de gobierno para recibir al ministro de España



El nuevo ministro de España, marqués de Medina, conversando con el presidente después de la entrega de credenciales

Falsificación de estampillas del Brasil



Una de las estampillas falsificadas



El presunto autor de la falsificación al subir al celular

Una gallina de doble postura



La gallina "Cocó", de Lomas de Zamora, que pone dos huevos por dos oviductos, con corta diferencia de tiempo.

Es una gallina que pone dos huevos en vez de uno, cosa que llenará á muchos de alegría, pensando que ésa es la única manera de que los huevos lleguen á estar al alcance de todos los estómagos. "¡Que las gallinas pongan dos huevos diarios", se dirá, "y así al menos costarán los huevos la mitad de lo que actualmente cuestan!"

Desgraciadamente se trata de un fenómeno, de algo así como aquella gallina legendaria que ponía huevos de oro; con la sola diferencia de que aquélla tenemos la certeza de que no los ponía, cosa que no ocurre con ésta, pues hemos sido testigos del prodigio. Sí, señores, "Cocó", así se llama la benemérita ave, pone dos huevos, mientras sus modestas compañeras de corral, ponen uno sólo. Es la única que tiene tan portentosa habilidad. Apenas oímos hablar de ella, nos informamos; nos dijeron que su dueño vivía en Lomas de Zamora, y allá nos fuimos, "Spido" en ristre, para cerciorarnos de la veracidad del dato.

Una vez llegados, preguntamos á la primera persona encontrada en el camino: "¿Sabe usted dónde vive un señor que tiene una gallina que pone dos huevos?"

Y sin pestañear, nos repuso el interpelado, dando á entender que el prodigio era ya famoso en la localidad.

—Vayan derecho por esta calle unas treinta cuadras; encontrarán el polígono de tiro al blanco, y enfrente verán una casita de madera, que es donde vive ese señor.

Efectivamente allí se hallaba la pequeñita casa donde habita don José Pastorino, dueño de "Cocó".

El ave tiene como deformidad orgánica dos oviductos con sus orificios respectivos, por cada uno de los cuales pone un huevo con corta diferencia de tiempo; pertenece á la raza Brahma; sus padres eran normales, y por lo demás, hace la misma vida que sus compañeras, con las cuales aparece confundida, pastoreando libremente.



Los dos oviductos de la gallina



Nuestro repórter con el señor José Pastorino, (x) dueño de la gallina, junto á la casita del mismo



PARA "P B T"

Cuando Juan Solano volvió de Inglaterra, trajo escrito un drama que admiramos todos. Al poco tiempo se estrenó y obtuvo un éxito inmejorable. Envidiosos, prensa y público tributáronle entusiastas y aduladores elogios, pero el ánimo de nuestro amigo empezó á decaer desde entonces como si el disfrutar de la gloria fuera la desgracia más grande que pudiera caberle.

Tras el desfallecimiento del ánimo, vino la merma de la salud. Los médicos le recomendaron viajar. Juan Solano poseía un hotelito cerca de Madrid y se fué á habitarlo. A eso se redujo su viaje. Un día á la semana íbamos á verlo Arribas, el traductor de Shakespeare, Galdiano el crítico, un médico amigo de la casa y yo. Mujeres no había. Comíamos en el invernáculo como Byron en casa de la condesa Quiccioli; fumábamos y paseábamos un poco al rayo enfermizo del sol de enero, y nos retirábamos al salón cuando el crepúsculo tocaba con sus veladuras grises panoplias y cuadros. Allí disertábamos sobre literatura y arte en general, contemplando nuestras siluetas, que nos parecían extrañas.

Para ciertas conversaciones no hay nada como la penumbra; la voz toma esas inflexiones originales que se adquieren al despertar; los ojos vagan por la sombra creyendo ver efectos fantásticos, y el cerebro funciona con rara actividad evocando sueños sin fin. Parecía que á nuestro alrededor, en los rincones, sobre las mesas, entre los ángulos del techo, en todas partes había sombras que se agitaban, algo que tomaba caprichosos medros y se alejaba en una confusión caótica hasta sumirse en la pared. A través de los diáfanos cristales admirábamos la esplendidez del cielo limpio y azul, en plena helada, y vislumbrábamos el trémolo continuo de dos ó tres estrellas y la rigidez de un árbol sin hojas.

De repente sonó un suspiro, y la voz doliente de Juan Solano dijo en la obscuridad:

—Señores; ésta es la hora de las confesiones sinceras. ¿Es el drama que todos habéis ponderado tan hermoso como decís?

—Su forma es impecable; ya lo afirmé en mi artículo referente al estreno—murmuró fatuamente el crítico.

—Los caracteres están soberbiamente trazados y magistralmente sostenidos—respondió el traductor.

—Hay análisis—exclamó el médico.

—Hay sentimiento—dije yo.

—Esa obra—prosiguió Solano,—lejos de enorgullecerme, me atormenta... ¡es preciso que lo sepáis todo! ¡esa obra... no es mía!

—¿Que no es de usted?—preguntóle el crítico en el colmo de la estupefacción.

—No, señor; ¡no es mía! ¡lo juro!

—Pues ¿de quién es, entonces? ¡Habla amigo Solano! ¡es terrible la ansiedad literaria en que usted nos tiene!

—Ante todo—añadió titubeando y con acento misterioso—¿visteis en la noche del estreno alguna figura extraña junto á mí?

—¡No! ¡no!—dijimos todos, hostigados por la curiosidad—¿á quién te refieres?

—¡Esa obra... es la obra de un muerto!

Y afirmó esto de una manera tan rotunda, que nos convenció.

No sé la impresión que sus palabras producirían en los demás. Yo sentí en mi espalda un prolongado escalofrío.

—¡Oíd!—repuso la voz apagada.—Cuando yo estuve en Inglaterra pasé por Shottery.

—¡Shottery!—exclamó el traductor—allí se casó el padrecito Shakespeare, en 1582, con Ana Hattraway.

—Yo no lo sabía.

—¡Imperdonable, amigo Solano! ¡imperdonable!—repuso el traductor en un tono que denunciaba su risa, la risa forzada y sin objeto que empleaba siempre.

—¡Tiene usted razón, amigo Arribas; eso es imperdonable en un español que sólo está obligado á desconocer lo suyo. Continúo, pues. Shottery tiene un arrabal que parece guardar todavía las viejas tradiciones inglesas; edificios altos, mezcla de arcilla y piedra sin solución de continuidad, con ventanales estrechos, torres puntiagudas y empizarradas, faroles sujetos á pescantes rústicos, fachadas que parecen vertientes y calzadas llenas de lodo. Al volver cada esquina se le antoja á uno ver la silla de manos parada junto al portón de la casa de postas, ó un pelotón de hannoverianos con sus brillantes alabardas en alto y el vientre hinchado de cerveza de abeto. Sentía yo en aquella ocasión el enamoramiento de la idea que había de producir mi drama, y aquel lugar me pareció el más á propósito para entregarme tranquilamente á tan ardua tarea. Alquilé una casa modestísima, ó mejor dicho, una escalera de palomar, que terminaba en un gabinete obscuro y mal empapelado, una alcoba siniestra y una cocina que había llegado á constituirse en depósito de telarañas y albergue de ratones; comía en un fondín próximo, y al anochecer estaba ya mi lámpara encendida proyectando su luz sobre las cuartillas, vírgenes siempre. Jamás he sentido mayor cerrazón imaginativa. Procuraba sorprender los misterios de la noche; abría mi ventana de cristales menudos; oía chirriar las veletas; alegrábame estar en el mundo de Dickens, pero ¡nada! mi cerebro permanecía obstinadamente en la sombra!

Cierta noche, al regresar á mi domicilio, me pareció que ante los míos sonaban pasos huecos en la tortuosa escalera. Me detuve, y el que andaba se detuvo también. De

pronto, á la insegura luz de la velilla que alumbraba mi ascenso, me pareció ver una sombra allá en el primer tramo; el miedo tiene dos efectos: ó el del terror pánico que paraliza ó el de la acometividad, que convierte á los hombres en héroes. Subí los escalones de tres en tres y volvieron á sonar los otros pasos precediéndome, pero la sombra fué empequeñeciéndose al acercarme; era mi propia sombra que iba á proyectarse en la pared húmeda y agrietada. Penetré en mi cuarto, registré todos los rincones, atranqué la puerta y, seguro ya de que todo aquello había sido una alucinación, encendí mi lámpara y empecé á trabajar, pero... ¡estaba de Dios que aquella noche me dominaran infundados temores! En cierta ocasión en que me quedé meditando, oí, señores, oí á mi lado un suspiro, un verdadero suspiro quejumbroso, y volví la cabeza y... ¡nada! ¡nada!; sin embargo mis dientes empezaron á castañetear y me levanté y fijé mis espantados ojos en todos los ámbitos de la estancia, buscando como Fausto al perro fantástico para decirle:

"¿Qué buscas, perro indómito,
Que aullando estás sin tregua?
¿Qué estás olfateando
Tras la cerrada puerta?"

Pero lo busqué inútilmente; á lo lejos oí varias veces el campaneo de un reloj como una pulsación desigual, y los primeros albores matutinos brillaron sobre los cristales de mi ventana. Entonces me dormí. Al despertar, un rayo de ese sol inglés, que parece tocado de la terrible palidez del polo, arrojaba sobre mis cuartillas más luz que la que yo hasta entonces les había podido dar; pero al aproximarse á la mesa no pude contener un grito. Sobre la primera página se enseñoreaba este epígrafe, tan risueño para el autor que trabaja con fruto: "Acto primero".



Allí estaba, efectivamente, todo el acto, escrito de mi puño y letra, si bien algunos rasgos duros y gruesos contrastaban notablemente con mis trazos de escritura comercial monótona y clara. ¿Cómo se había obrado semejante prodigio? Yo juraba haber llorado de impotencia, y recordaba que mi mano había permanecido inactiva durante toda la noche.

Leí el acto y hallé sabrosa la lectura; engolfábame en aquellos valientes endecasílabos francos y rotundos, viejas rapsodias, ideas pasadas, ¡qué se yo! Salí contento y volví temprano. Mi lámpara se encendía cuando el crepúsculo no se había apagado aún. Había oído los pasos y visto las sombras que la superstición lanzaba ante mí. Era mucho más intensa que mi miedo el ansia de emprender el acto segundo. Forcejeé con los párpados, puse la voluntad entre ellos para que no se me entornaran, pero mi sueño pudo más. Oí el rasgueo de una pluma sobre el papel, como si se doliera de la incansable inspiración que la obligaba, y abrí los ojos y me quedé sobrecogido... ¡sin aliento! ¡sin voz! Aun al recordarlo, la sangre se me paraliza. ¡Allí estaba él!

—¿Quién es él? — preguntamos todos, alterados profundamente por la relación de nuestro amigo.

—¡Le conocí al momento! ¡Shakespeare, con su jubón negro, sin afollados ni cuchilladas; su alto cuello, su gola sin armar, su barba á lo Francisco I, sus cejas finas y negras, su frente alta, calva y pensadora; su melena poco abundante cayéndole sobre las orejas. Sus pies casi tocaban á los míos, sus ojos me miraban vagamente, y luego su mano nerviosa escribió sin cesar. ¡Oh, qué instantes de angustia! Cerré los ojos y sentí la proximidad de la madrugada. A lo lejos cantaban los gallos. Cuando volví á mirar, el fantasma había desaparecido y pude exclamar como Hamlet:

"Me ha engañado un fuego aparente".

Pero no; allí estaba la labor del genio colosal; todo el drama, con su título y mi nombre al fin. Tomé la pluma, no sin sentir un escalofrío, y, borrando respetuosamente "Juan Solano", escribí en su lugar: "Guillermo Shakespeare". ¡Cosa extraña! mientras escribía las últimas sílabas del venerado apellido, el nombre desapareció, surgiendo el mío otra vez. Lo demás ya lo saben ustedes.

—¿Y no te ha deslumbrado nuevamente tan magna aparición?—pregunté con miedo.

—¡No he vuelto á verle!—respondió Solano.—¡Dios le premie la gloria que me ha dado!

—¿Qué opina usted de todo esto?—preguntó el crítico con énfasis burlón, volviéndose hacia el médico.

—Que lo que nuestro querido amigo achaca á lo sobrenatural, es debido únicamente á la excitación de una fiebre nerviosa.

—¡Oh! ¡no! ¡no!—replicó Solano con voz dolorida;—le ví como los estoy viendo á ustedes.—Los muertos—dijo el traductor—muertos están y no vuelven; es un desconsuelo, pero es también una realidad; además, los tiempos cambian y Shakespeare, aquel hombre extraordinario, no hubiera podido escribir un drama moderno como es el de usted; yo mismo, que soy un humildísimo traductor de sus obras, le mejoro á veces...

Arribas no pudo acabar; cayó de bruces, como herido por invisible rayo. Todos corrimos á sostenerlo.

—¡Luces! ¡luces!—gritaba el médico.

Cuando entró el criado y dió luz, Arribas nos contemplaba con ojos desmesuradamente abiertos.

—¡No! ¡no! no ha sido nada—balbuceó. —Por fin sentí una especie de golpe en la nuca, y eso fué todo.

—Hay que tomar un purgante, amigo mío — dijo el médico; — está usted amenazado de una congestión.

En aquel instante nos volvimos hacia Solano, horrorizándonos su actitud: hallábase en pie con los cabellos erizados y señalando hacia uno de los extremos del salón.

—¡Allí! ¡allí!—decía.

—¡Vamos, amigo mío!—insinuó Galdiano cariñosamente.—Hay que desechar esos terrores de neurasténico, que pueden conducirle á usted á la locura.

—Le he visto otra vez! ¡era él! ¡Shakespeare, que pasó por detrás de Arribas con gesto airado y le dió un pescozón!

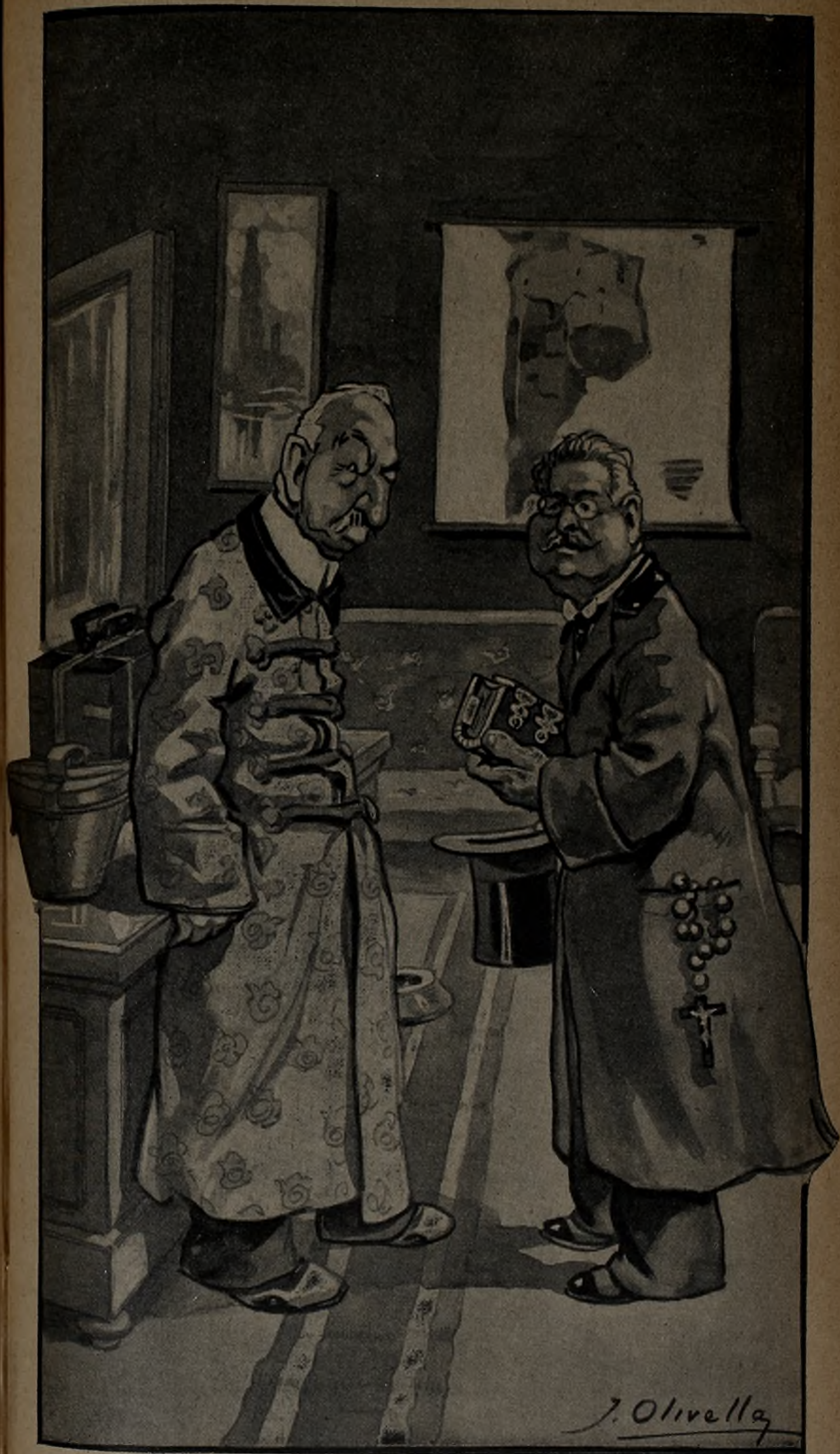
—¿Cómo? ¿qué?—gritó Arribas tartamudeando de angustia.

—No haga usted caso—le dijo el crítico en voz baja—¿no ve usted cómo está?—Pues si los que traducen mal sufrieran la venganza de los traducidos, ¡aviados estaban casi todos los traductores!

Leopoldo López de Saá.

Madrid.

Del Viernes Santo



— ¿Qué tal, doctor Garro, aprovechó la semana santa?
— Sí, señor presidente, recorrí todas las estaciones. ¿Y usted?
— Yo también. Todas las que hay entre Ferrari y Constitución.

Los que vuelven

En estos días, es incalculable, casi maravillosa y fantástica inclusive, la cifra de personas cuyos nombres y apellidos se lanzan á la publicidad, mereciendo los honores de la letra de molde, porque todas ellas han estado en Mar del Plata ó en Montevideo, en calidad de bañistas, y regresan ahora, para convivir con nosotros, después de haber brillado aquí por su ausencia durante la estación de los calores.

En la sección *Vida social*, viene siempre una larga lista de viajeros de esta clase *extra*, seres privilegiados á quienes mima la fortuna, y que no piensan más que en darse tono, gastar dinero y cuidarse muchísimo.

A los que vivimos de nuestro trabajo honrado nos miran con honda y conmovedora piedad, que no excluye la extrañeza, porque les parece imposible que comamos el pan con el sudor de nuestra frente y no nos siente mal, ni siquiera nos repugne.

Para ellos, esto no es un valle de lágrimas, sino un lugar de delicias mucho mejor que el Paraíso Terrenal, donde nuestros primeros padres sólo pudieron disponer del árbol de la ciencia del bien y del mal como diversión de las que cuestan caras, mientras que hoy los ricos multiplican sus goces y la fiesta del árbol les parece un juego de niños.

Ahora vienen todos, y su primera preocupación es dar la noticia de su llegada, para que el público se entere y se fomente la envidia, venenosa planta á cuyo cultivo se dedican al cultivar sus numerosas relaciones.

Los directores de diarios y revistas, ó "los chicos de la prensa" encargados de la crónica de nuestro mundo elegante, reciben cartitas perfumadas, cuyo texto parece un cuento de hadas escrito por una señora.

"Mi distinguido y buen amigo: Aquí nos tiene usted ya de vuelta del éxodo. Venga á comer con nosotros esta noche y le daremos detalles de todos los placeres experimentados en Mar del Plata. Con su galana pluma, puede anunciar nuestro regreso como usted sabe hacerlo. Hemos estado mi marido y yo ó viceversa, mis dos hijas, dos primos suyos que las amaban desde la infancia, sobre poco más ó menos, y como es natural se han comprometido este año en la Rambla y piensan casarse ahora en otoño, á la caída de la hoja. ¿Quiere usted más noticias? Se las daré durante la comida, que es de confianza. Venga de *smoking*. Su buena amiga. — Etelvina".

Y el periodista se viste, acude, corre, vuela y se presenta en la casa, siendo objeto de la más cordial acogida. Como si fuera el Angel de la Fama.

—Se habrán divertido ustedes muchísimo.

—De una manera indescriptible. Hemos gastado diez mil pesos mensuales. ¡Calcule usted!

—No puedo. No me saldría la cuenta.

—Tampoco nos salió á nosotros, porque después de todo, allí nunca se tienen las comodidades que disfruta uno en su casa. Luego, hay demasiadas fiestas.

—Bailábamos todas las noches—dicen las niñas.

—Y se bañaban todas las mañanas—agrega la mamá.

—¿Baños de ola?

—¿Cómo le va? ¡Qué cosas dice usted! Pues es claro. A nosotras nos gusta mucho el agua salada. No le tememos al Océano.

—Ni á la pérfida onda. ¿Y usted?

—Yo prefiero el agua dulce. De espuma de mar, sólo tengo una boquilla.

—¡Qué gracioso!

Y la conversación se anima, hasta que llega la hora de levantarse de la mesa. El comensal se despide de aquella familia



bien, llevando una riqueza de detalles para escribir su crónica.

—No se olvide de decir lo del casamiento de éstas con sus primos.

—Lo pondré aparte con el título de *Primavera en otoño*.

—¡Qué bromista! Ya sabe, venga á comer todos los miércoles. Vaya, adiós.

Y cuando quedaron solos, dice la señora:

—¡Pobrecillo! ¿Os habéis fijado en el *smoking*? Es el mismo del año pasado.

—¿En qué lo has conocido?

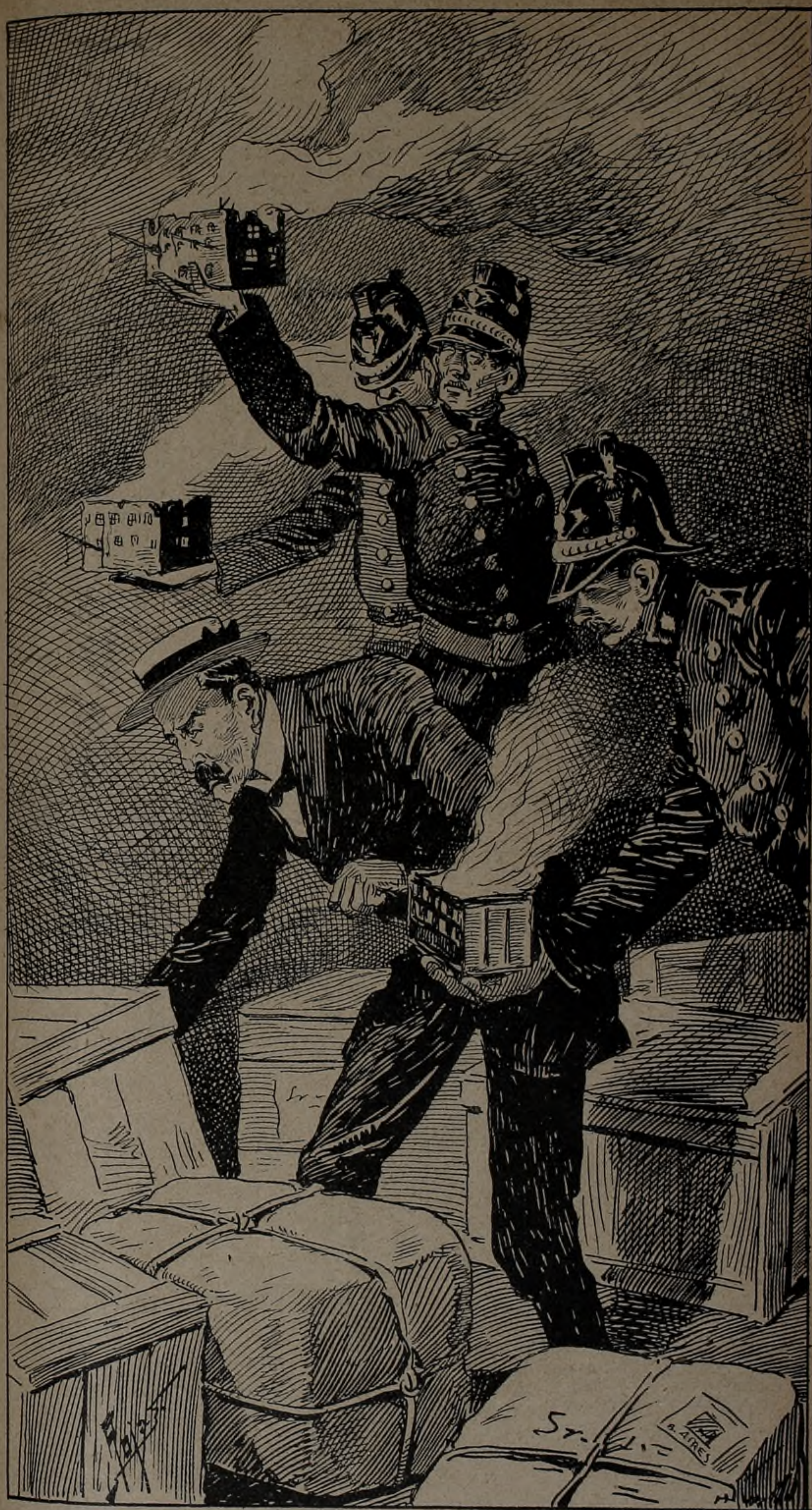
—En el alcanfor. Es un olor que no puedo resistir, sobre todo cuando se combina con el del agua de Colonia. Me hace estornudar en seguida.

Por su parte, el periodista va camino de la redacción diciendo:

—A mí no me la dan éstos. Hay ruines falsificaciones. ¡Mar del Plata! ¡Diez mil pesos! Han estado en el éxodo de Chivilcoy, con unos parientes. El casamiento de las chicas lo titularé: *Una primada*.

Diego de Miranda.

Llamas que no dan luz



Ni con tres depósitos ardiendo se consigue poner en claro eso de las defraudaciones aduaneras

"Ridi pagliaccio..."



Mon cher ami Nicolás:
Dice la gente en París
que es la Argentina un país
de cafres y nada más.

Vine con esa impresión
á Buenos Aires un día,
y á poco me convencía
de que era exageración.

Ciudad grande y populosa,
tan progresista la hallé
que de ella al punto formé
una opinión ventajosa.

Y no hay para qué decir
que hallé á la gente muy culta,
pues de cultura resulta
pletórica... en el vestir.

Poco á poco, ví después
ciertas cosas que, en verdad,
trascienden á urbanidad
aprendida con los pies.

Mas, temiendo á toda hora
pecar de injusto en mi juicio,
miré en todo ello un indicio
de *non curanza*, hasta ahora.

¿Hice mal? Creo que no.
Y, pues errar es humano,
siempre el prejuicio malsano
mi mente sana esquivó.

Hasta que torpe y cruel
ví una escena hace unos días,
propia de las correrías
de la indiada de Catriel.

Fué aquello con ocasión
de que una dama—¡cuitada!—
salió á la calle ataviada
con la falda-pantalón.

No me atrevo á repetir,
por no pecar de indecente,
lo que hizo y dijo la gente
culta... sólo en el vestir.

La dama, que parecía
un maniquí, amedrentada
cual gacela acorralada
que tiembla ante la jauría,

tuvo, infeliz, que buscar
un refugio en su carrera
contra aquel público fiera
que le quería pegar.

Y entonces, ¡oh, gran país!
sentí con desilusión
que no es exageración
lo que dicen en París.

JULIO S. CANATA.

Un envidioso



El hombre de la urna: Está visto que tendré que presentarme con pollera-bombacha, para que los ciudadanos me lleven el apunte.

Lo que es ser bohemio



Hace ya tiempo, á raíz de mi llegada á Buenos Aires, recibí una carta donde su autor—que desde luego diputé ingenuo y artista—me decía:

"Usted, que ha vivido en París, dígame: ¿Cómo son los pintores y literatos bohemios de Montmartre? ¿Cómo visten? ¿Cuáles son sus amores? ¿Dónde trabajan? ¿Debemos atenernos á la descripción que de ellos nos dejó Murger?..."

Días atrás la casualidad me puso delante al autor de aquella carta: es un joven pelilargo, mal afeitado, con las uñas crecidas y negras, el cuello de la camisa sin almidón y cubierto de suarda, embarradas las botas y en todos los detalles de su indumentaria un estudiado desaliño. Sus actitudes expresaban idéntico abandono; eran ademanes lentos, perezosos, de hombre que ha dormido mal. Todo en él, por fin, acusaba un deseo raro, una complacencia extravagante, que bien pudiera definirse: "la voluptuosidad de mostrarse derrotado y doliente".

Hablamos; mi interlocutor me recordó su carta y renovó sus preguntas: no quería convencerse de que los artistas bohemios de París se parecen á los de todas partes.

—Verá usted — repuse; — el pintoresco Murger no ha mentido: forman legión los artistas que viven como "Rodolfo" y visten traje de pana y sombrero ancho de fieltro; pero otros muchos, en cambio, tienen sastres ingleses, comen todos los días y habitan pisos perfectamente amueblados.

—¿Y son bohemios?

—¿Por qué no?...

Hubo un silencio; sin duda mi joven interlocutor se resistía á creer que un verdadero artista, entregado en cuerpo y alma á la conquista de la Belleza, pudiese calzar botas de charol.

—Dicen—agregó—que la bohemia va desapareciendo...

—No lo crea usted; esa alegría moral, llamada "bohemia", es eterna, irreductible; ayer, hoy, mañana, siempre, en todas partes, en todas las edades, habrá bohemios; esto es: caracteres ariscos, defensores tozudos de su libertad, inadaptables, que llevan en sí el vigor necesario para vivir "á su modo", sin rendir pleitesía á la fuerza invasora del "mayor número". Para ser un gran artista no es indispensable tener los calzones rotos y las manos sucias; antes imagino que los devotos de la Belleza deben dedicar atención celosa al cuidado y afeite de su persona, cumpliendo así con aquel culto de "la forma" innato en todo espíritu genuinamente delicado. Tampoco admito la incompatibilidad de la bohemia con la vejez: es aquélla uno de los modos más simpáticos que tiene de manifestarse la juventud del alma; por lo mismo, conozco centenares de individuos jóvenes físicamente, y, sin embargo, decrépitos "por dentro", calculistas y fríos, como mercaderes hebreos; mientras hay ancianos que lucen intactos, bajo la aparente melancolía de sus cabellos nevados, los arrestos y los impulsos altruístas de la mocedad. Nada, pues, más absurdo, que dictar para ese "espíritu de bohemia" esencialmente individualista, errante y rebelde, una librea, una edad, un tipo...

Mi interlocutor me observaba atento, y había en la negrura pensativa de sus ojos criollos como una tristeza de haberse equivocado. Proseguí:

—Muchas de esas cabezas barbilacias y melenudas que vemos por ahí, discurren burguésmente, reglamentan su trabajo y ajustan estrictamente su "debe" á su "haber". Y otras, por el contrario, feas y rapadas, viven en ensueño perpetuo; Don Quijote, verbigracia.

Como el arte es delicadeza, refinamiento, selección, no concibo que ningún verdadero artista guste de ir harapiento, ni de dormir en cama pobre, ni de sentarse á mala mesa, ni menos de prendarse de mujeres que no lleven en su espíritu alguna elevada distinción de inteligencia ó de bondad.

Ahora bien: que como el arte, lo mismo en Francia que en España, produce poco, hay un desnivel constante y fatal entre las exiguas ganancias del artista y sus gastos. Decir "artista" es decir "aristócrata", hombre de aficiones desarregladas y costosas. Un poeta, por ejemplo, puede no pagar el alquiler de su casa, para con aquel dinero adquirir un cachivache inútil y lujoso; un artista no tendrá dinero que dar á sus criados; no podrá recoger las facturas de su sastre, pero irá siempre de frac ó, cuando menos, bien vestido; se quedará quizás algún día sin comer, pero no sin bañarse, comprar un frasco de perfume, ir al teatro y hojear un libro...

Mi interlocutor me atajó:

—Entonces; ¿en qué consiste ser bohemio?...

—En ser imprevisor, amar la Belleza y el lujo sobre todas las cosas y gastar mucho más de lo que se puede.

EDUARDO ZAMACOIS.



Los charcos procelosos



— Me temo que no la saque á la orilla, porque navega por aguas muy peligrosas.
— ¿Pero no son de la jurisdicción del que rema?
— No. Esas son aguas de Crespo.
— ¿De Crespo? Ahora me explico que estén tan *encrespadas!...*

Librecambista ó contrabandista

—Decididamente, sobrino, es imposible hacer carrera de ti.

—Según y conforme, tío.

—Quisimos hacerte médico, y cuando ya estabas en el tercer año dijiste que aquello te daba mucha repugnancia; luego empezaste á estudiar derecho y al cabo de dos años saliste por el registro de que aquello era una pavada insubstancial. Después tratamos de hacerte ingeniero, y desde el primer curso te rebelaste, diciendo que no te querías quebrar los cascos para resolver fórmulas que de nada te habían de servir, una vez concluídos los estudios. Desesperados ya, te propusimos la agronomía y veterinaria, y tuviste el tupé de contestarnos que para plantas tenías de sobra con las de los pies y que no querías tomar el pulso á las bestias...

—Todo eso es el Evangelio, tío. No me gusta perder el tiempo inútilmente. Picando acá y allá, he tragado toda la ciencia que necesito: las confiterías, los billares, el hipódromo, las timbas, y otros centros de sociabilidad me han enseñado cosas mucho más útiles que las que puedan aprenderse en todas las aulas del mundo, y á mí ya no me la dan. Soy también práctico y como tal quiero vivir.

—Tú sabrás lo que entiendes por vivir prácticamente. Pero ya estarás enterado de que la fortuna que te dejaron tus padres y que yo administro, se va á pique; apenas si te quedan ya cuarenta mil pesos.

—Ya ve usted, tío, que me urge tomar una resolución seria, en vez de andarme por las ramas con estudios universitarios y otras macanitas. Estoy, pues, decidido á tomar una profesión seria, que me asegure en poco tiempo una posición social honorable.

—Mucho me complacería que por esta vez te hubiera tocado Dios el corazón y quisieras hacerte hombre. Mira que tienes ya veintiocho años y es tiempo de que sientes cabeza.

—Usted juzgará si la he sentado, cuando le exponga mi plan.

—Te escucho con verdadero interés.

—Ante todo, empezaré por hacerme usurero. En ciertos cafetines que frecuento se hacen operaciones magníficas desde el 5 por 100 mensual al 2 por 100 diario, según garantías y personas, y le aseguro que el negocio, con sus quiebras y todo, es una verdadera fija.

—No me parece mal, siempre que vayas con pies de plomo, y, si la cosa te diera resultado, yo mismo ensayaría...

—Pienso alternar esa profesión con la de jugador de ventaja. No sabe usted los primores que hago con los naipes.

—¡Hum! Eso ya no me gusta. Los riesgos son demasiado grandes...

—No crea; lo más que puede sucederle á uno, si es torpe, es que le armen un alboroto; y con sangre fría, buenos pulmones y salir del club con aire digno, pero muy aprisa, se ve uno pronto al cabo de la calle. En todo caso, si hay que abandonar esta rama, siempre se le ha sacado el fruto.

—Prosigue, muchacho.

—Como pantalla de mis operaciones y como excelente observatorio para nuevos planes, buscaría un puestecito modesto en cualquiera repartición, en aduanas por ejemplo. No brutalizaría las cosas, pero si la montaña no venía hacia mí, yo sabría ir hacia la montaña, y si algo había de arder oportunamente, no me tiraría de los pelos por ello.

—Me vas pareciendo menos torpe de lo que me figuraba.

—¿Verdad que sí? Cuando ya tuviera un capital decente, que me sirviera de base para operar en gran escala, me dedicaría al apostolado de mis ideas. Hay que dar satisfacción moral á la vida, y yo tengo convicciones, tío.

—¿Ahora salimos con esa? ¿Te vas á meter á redentor político, para desperdiciar lo conseguido anteriormente?

—A redentor político, no; sino á regenerador económico. No lo puedo remediar; tengo un amor furioso al libre cambio. Los aranceles proteccionistas y prohibicionistas me sublevan; ardo en deseos de abaratar la vida del pobre y el lujo del rico, y como no tengo el poder de echar abajo los aranceles y la propaganda oral y escrita es tardía é insegura, tomaría resueltamente por el atajo. Ya lo hacen



otros y les va muy bien; que me aspen si he visto ahorcar á ninguno.

—No acabo de entenderte.

—Es que los envidiosos dan á esa reivindicación de la libertad mercantil un mote muy feo que no hay para qué pronunciar: lo llaman contrabando.

—¡Acabáramos, hombre! Mira, hijo mío, el asunto es peliagudo; pero bien llevado, he visto hacer así grandes fortunas. Yo nunca me atreví; es decir, casi nunca... pero, salvo algunas multillas y decomisos, el negocio es de los más aneados. ¿Y tú serás hombre para ello?

—Hombre y medio. Ya me verá usted á la faena. En algunos alijos he tomado parte, para irme haciendo la mano.

—Permíteme que te abrace. Ya veo que no has perdido el tiempo en lo que llaman malos lugares y que eres de la madera de los vencedores. Estoy orgulloso de ti y, como perseveres en tan buenos propósitos, no te ha de faltar el apoyo de "este tío".

P. G. REY.

Frases cómicas



—¡Mozo! Mire qué mosca hay en la salsa.

—¡Me alegro! La reconozco. Es la que me venía persiguiendo hace un rato.

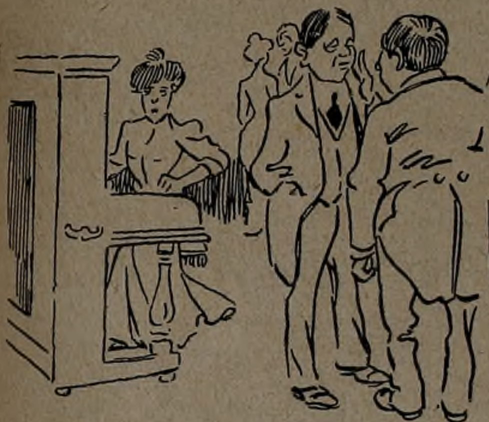


—¿Has visto cómo ha progresado X?

—Es un gran médico.

—¿Ha inventado algún nuevo remedio?

—No; ha inventado una nueva enfermedad.



—¿Qué te parece Aniceta?

—Que es extremadamente delgada.

—Cierto; pero toca admirablemente el piano.

—Sí; cuando se sienta ante el teclado cree uno estar oyendo un dúo de piano y flauta.



—¿De modo que tú crees en la mala sombra del número 13?

—¿Que si creo? Cada vez más. Ayer, sin ir más lejos, compré una docena de huevos; el tendero se equivocó y me dió trece.

—¿Y qué?

—Cuando llegué á casa... los trece eran malos.



—Confiesa, yerno, que de buena gana me verías cien metros debajo de tierra.

—¡Qué barbaridad! No, señora. Con uno había bastante.



—Hombre, no me has devuelto el paraguas que te presté días pasados!

—No te extrañe. Ya ves que no ha dejado de llover....



No hay aventuras que más agucen el ingenio del hombre que las de amor. Ha llegado á afirmarse, con testimonios de indudable elocuencia, que ante el peligro, como ante los obstáculos, el tenorio se siente invadido de fuerzas insólitas, tal como al fabuloso Anteo le crecían al contacto de la tierra. No yerra, entendido como se debe, el aforismo popular cuando dice que el amor es la fortaleza del sexo débil y la debilidad del sexo fuerte, toda vez que de la tal debilidad, en lo que al másculo respecta, salir suelen los episodios más peregrinos y las más sabrosas... dificultades, casi siempre vencidas, con la cooperación de la otra parte, como es lógico.

Y aun cuando esta cooperación falta, estoy por añadir... y añado. Sin pensar que en absoluto tenga razón la célebre Ninón de Lenclos cuando afirma que, en amor, la constancia es el recurso de los feos, no se me escapa lo mucho que influye en los caprichos eróticos masculinos la resistencia, fingida ó real, de la mujer, y como en medio de todo *juega un papel* principal la ética social y el espíritu de conservación á base de registro civil, doy por sentado que todo ello está muy bien hecho.

De la mujer depende, en todo caso, el llevar ó no al perseguidor por el buen camino, ó sea el de la curia, y ahora vamos á ver cómo ciertos actos acarrean ciertos inconvenientes, que no todo es gloria en el amor por grande y noble que la pasión sea.

Además del peligro, el hombre afronta el ridículo y apenca con las burlas, á veces envidiosas. Lo cual no obsta para que la constancia de antes le haga insensible á unos y otras, si el escenario en que los personajes actúan es la vía pública, es decir, la calle. Sin descender á psicologías menudas, sostendré que el sujeto más ó menos víctima de esas pasiones, se encuentra bajo la influencia de un proceso inhibitorio de la sensibilidad... exterior, y como nada de *afuera* es capaz de excitarlo, reduce sus funciones anímicas al círculo en que su afectividad actual se mueve.

El amador callejero, el que, aun sabiendo prescindir de los curiosos y de los malignos, no se siente dueño de sí mismo dentro de las paredes de una habitación; el que no sabría deslizar un requiebro ó sostener un chicoleo á hurtadillas y, como quien dice, en la obscuridad; ese amador se encuentra seguro, entero, tranquilo, en la acera, en la plaza, en la calle, bajo la cúpula del cielo protector ó bajo la caricia desinteresada de ese astro ó satélite nocturno tan evocado por los poetas... y por los fabricantes de muebles.

Naturalmente, esos deportes, vamos, espirituales (hay que ser decentes) no son cultivados hoy como antaño, y las causas de su decadencia se me antojan obvias. A medida que la cultura avanza, la bestia retrocede; pero no para desaparecer, corrida por el mejor desenvolvimiento de la vida superior, sino para hacerse más refinada, más sutil y hasta más artera. Esos mismos (ó los hijos de ellos) que hasta no hace mucho tiempo rehuían los encuentros con ellas en el interior de las viviendas, por las complicaciones que traer solían, actualmente parecen complacerse en evitar el comentario callejero con la exhibición sin requilorios y á todo trance; y de ahí que si empiezan afuera, hagan todo lo posible por no permanecer allí mucho tiempo.

El amor en la calle tiene, por lo demás, caracteres únicos, absolutamente suyos. El hombre que conscientemente se figura que encuentra (cuando piensa en ello) en cada semejante un cómplice, desarrolla todo el juego de su dialéctica erótica sin cuidarse para nada del efecto que en quien le oye puede producir. Esto es, piensa hasta por su acompañante, en una confidencia íntima de la que á ella supone poseída, y que no se atreve á exteriorizar ni á medias. No le cuadra, por cierto, aquella timidez de que se figura uno dominado al verdadero amante. Aparte de que ya se encuentran poquísimos ejemplares de ésos; y aparte también de que la misma mujer ha progresado tanto que no consiente en la pusilanimidad, el hombre, vaya uno á saber por qué evoluciones de la naturaleza, sobre todo en estos climas, busca las "glorias ciertas del amor", lícito por cierto, aunque á la corta ó á la larga se arrepienta (que se arrepiente).

Como tantas otras costumbres, hemos visto, pues, que también desaparece la de pelar la pava en los balcones, en los parques, ó en otros sitios descubiertos. También se ven pocos corriéndose de una bocacalle á otra, haciendo el oso ó el babieca. Bien es verdad que esto último puede considerarse, sin miedo de error, como la expresión de la tontería más lastimosa. Porque aquí no se conversa, no se cambian impresiones, no se desahoga el alma ó lo que sea. Antes al contrario, se acumulan deseos, se excitan los nervios, se pierde hasta un poquito la noción de la dignidad masculina, pues no me hará creer nadie que eso constituye un consuelo para los... anhelos amatorios, ni que por semejante camino se llegue á la Meca consabida... máxime cuando hay una mujer que espera, que ama, y que tal vez sufre... el suplicio de Tántalo.

PATER.



Transeuntes conocidos



Doctor Eufemio Uballes

Rector de la universidad de Buenos Aires

CHUCHERIAS



La trata de esposas

"Londres, marzo 9.—**Empieza á inquietar** al gobierno la propaganda de los misioneros mormones, cuyo asiento está en Liverpool.

"Se ha comprobado que los mormones han conseguido reclutar en Inglaterra, durante los últimos meses, más de 1.800 jóvenes, que fueron enviadas al estado de Utah para servir de esposas á los mormones.

"Se anuncia que va á prohibirse la propaganda mormonista."

Las niñas que han reclutado
los mormones y se han ido
al estado de Utah, ha sido
tal vez por cambiar de *estado*
y encontrar allí marido.
Han de llamar la atención
en todo el mundo estas cosas,
pues en ninguna nación
se manda así una misión
á recolectar esposas.
Ya se ve, según los diarios,
que se trata de unos seres
sumamente extraordinarios,
pues van á buscar mujeres
á sus correligionarios.
No sé si este estado Utah,
para donde se recluta
tanta esposa, es importante,
mas debe ser, **sin disputa**,
un estado interesante.
Al menos, me ha interesado
tanto á mí, que ya he pensado,
en cuanto tenga ocasión,
irme derecho al estado
de Utah. ¡Me siento mormón!

***

Juegos de niños

"Al menor Manuel Peña, que vive Pueyrredón, 210, le hurtaron el sábado en la estación del Once un reloj de escaso valor.

Fueron detenidos dos menores en la comisaría 7.ª, en averiguación del hecho."

Los menores no han hurtado
el reloj, y han declarado
los dos, con cara risueña,
que tenía el reloj *Peña*
y ellos lo han *desempeñado*.

***

Pescador de caña

"Ita Ibaté.—Anoche el comisario de esta localidad pescó en la playa un contrabando de caña paraguaya en cascos, tomando también la embarcación que los conducía, de propiedad de Santiago Arsuago."

Ciertamente no me extraña
que esté hueco con su hazaña,
pues el hombre ha demostrado,
con la caña que ha pescado,
ser buen *pescador de caña.*

***

Largo circuito

"París.—Continúa despertando mucho interés el circuito de aviación á través de Europa, iniciado por "Le Journal".

Como aquí se trata
de un circuito largo,
tal vez de la prueba
todos salgan sanos.
Mas si alguno muere
no será, de fijo,
por el grave riesgo
de un *corto circuito.*

***

¡Agua va!

"La tormenta causó muchos destrozos en la ciudad, inundándose algunas calles.

"Hoy ha aparecido en la superficie de las aguas del Río de la Plata una cantidad extraordinaria de peces, muertos la mayor parte, y otros moribundos."

De tal manera llovió
que las calles se inundaron
y hasta los peces se ahogaron
con el agua que cayó.

***

Cosas del vino

"París. — Después de la moción votada ayer á última hora por el Senado, se han producido gravísimos desórdenes en Eperney, Reims y Ay".

"Los daños causados en las bodegas son enormes. El vino ha corrido á torrentes por las calles, habiendo establecimientos donde no ha quedado sana una sola botella de champaña. Se cree que los tumultos asumirán grandes proporciones, pues hay mucha efervescencia en los ánimos".

Era eso una consecuencia
muy lógica, que no extraña:
haber mucha *efervescencia*
corriendo tanto el champaña.

EN EL FERROCARRIL



—Pero, señor, ¿con qué derecho viaja con medio boleto?



—Pues ¿le parece á usted que no tengo derecho?



Inspirándose en el buen sentido que forma la vida moderna, el dueño de *La Perla Negra*, señor Julián P. Miraballes, nos invitó amablemente á conocer el flamante establecimiento, cosa que verificamos anteayer, quedándonos gratamente sorprendidos por el aspecto impensado que dicho establecimiento ofrece.

Los escaparates, abundantemente provistos de artículos, presentaban una infinidad de novedades que con razón atraían la curiosidad de los transeuntes.

Penetramos en el local, profusamente iluminado, y vimos á derecha é izquierda unas elegantísimas vidrieras corridas, tras de cuyos anchos cristales chispeaban las joyas en una maravillosa variedad.

La entrada es libre, disposición plausible que facilita á todas las personas entrar y recorrer á su gusto la espaciosa tienda, en la que ningún dependiente se acerca á vigilar ó molestar con preguntas al visitante. Es ésta una medida satisfactoria que desde el primer momento hace más simpático el recorrido por la notable exposición de *La Perla Negra*.

El visitante, pues, examina con calma todos los objetos de venta, los que tienen especificados su valor y su calidad, además de que cuantas mercaderías se obtienen en *La Perla Negra* van acompañadas de un certificado de garantía, por medio del cual el comprador sabe que no se le engaña.

Mientras tomábamos buena nota de esto, que constituye por sí solo el mejor elogio que pudiéramos hacer de *La Perla Negra*, fuimos examinando despacio la inmensa y atrayente serie de novedades que hay expuestas, maravillándonos ante exposición tan completa de los últimos gustos europeos. Entonces supimos que *La Perla Negra* tiene en el Viejo Mundo un representante exclusivo para la adquisición de tales novedades.

En *La Perla Negra* se ha realizado un ideal que se venía persiguiendo, y es el de acumular artículos lindísimos de diferentes precios, con el propósito de que todas las clases satisfagan su natural deseo de lujo, poniendo los artículos al alcance de todas las fortunas.

Varios dependientes cuenta *La Perla Negra*, y éstos, cumpliendo con la disposición liberal de la casa, no molestan para nada al visitante y solamente acuden á atenderle cuando éste lo solicita.

Por todo esto no dudamos en asegurar un creciente éxito á *La Perla Negra*, por su plan de innovación, iniciativa admirable y digna de fruto, en países tan prácticos como la Argentina.

Felicitamos al propietario de *La Perla Negra*, señor Miraballes, por haber sabido incorporar una bella nota al amplio concierto industrial de esta metrópoli.

LA PERLA NEGRA.—Avda. de Mayo, 729

ENTRADA LIBRE

Como las moscas



El jabón Reuter es un talismán inapreciable para las niñas casaderas.

Así lo atestigua y lo repite Misia Robustiana, la cual no deja salir de su casa á su hija Filomena, sin que lleve en el bolsillo una pastilla del milagroso jabón.

Ella tampoco desdeña la tentadora cábula, y se echa tres ó cuatro al bolsón, cada vez que sale de paseo.

—Yo no sé qué será—dice la buena señora,—pero desde que usamos el jabón Reuter en el lavatorio, en el baño, y en seco, haciendo las veces de carnada, los mocitos nos siguen cuadras y cuadras, habiendo algunos de ellos que aún después de haber entrado nosotras en casa, se quedan en la acera de enfrente pensativos, como la estatua del Dr. Tejedor ¡que esté en gloria!

Así Filomena tiene la oportunidad de echar sus cálculos, averiguar el estado moral y financiero del *seguidor*, etc.

A esta justísima reflexión de Misia Robustiana, nosotros añadimos lo siguiente:

Si este efecto produce el olor del jabón Reuter á la distancia, ¡qué no será cuando, habiendo pasado á mayores, el pretendiente sea marido y esté asimilado al hogar de la excelente dama, si,, como pensamos, en él se usa á pasto el milagroso jabón Reuter!

Será el ideal, porque el hombre vivirá eternamente olfateando y pegado como una lapa al domicilio conyugal.

Las solteras que ansían sacrificar sus azahares, deberían ofrecerle á San Antonio sendas gruesas de jabón Reuter.



Vagón en el que se incendiaron 205 cajones de nafta y del que se extrajo el cadáver del peón Eliseo Rodríguez completamente carbonizado



Peones que intervinieron en la extinción del incendio



Empleados superiores de la Compañía y de la Aduana, acompañando á los administradores respectivos, señores Agustín Arzeno y Juan B. Aguiar

DE BAHIA BLANCA



El gobernador general Arias, en el Club Argentino, durante la visita que hizo á Bahía Blanca



Concurrentes á la fiesta organizada á bordo del "Von der Tann"

DE MERCEDES (San Luis)



El escuadrón de coraceros "General Lavalle", en el funeral de los tenientes Styrle y James

DE CASILDA



Concurrentes al enlace de la señorita Luisa Deus, con el señor Luis Guajarolo

ENLACE EN TUCUMAN



Sta. Ana María Chavanne, con el



Sr. Nestor Herrera

ENLACE EN LAS FLORES



Sta. Esperanza González, con el



Sr. Tomás Elitsecho

DE SANTIAGO DEL ESTERO

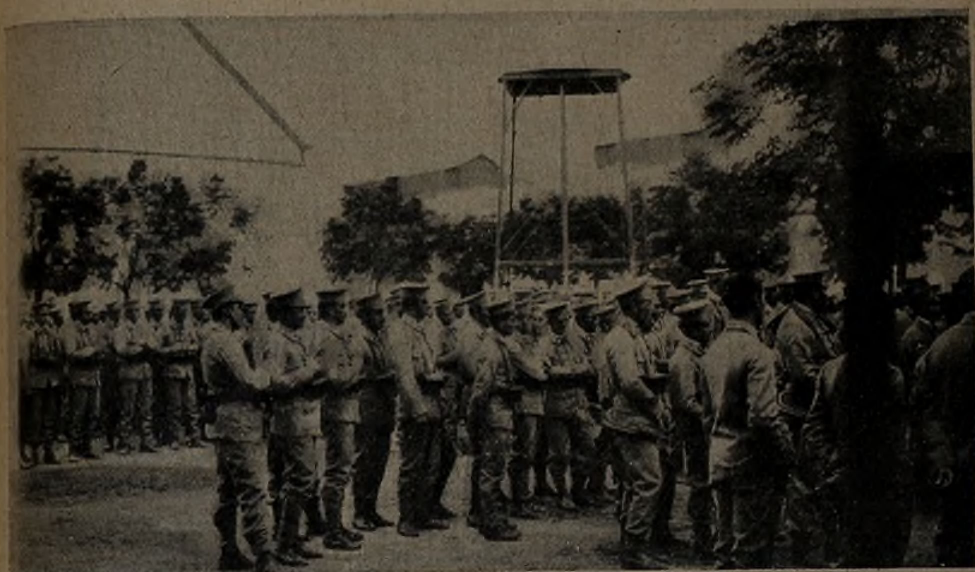


Comisión organizadora de las fiestas del cincuentenario del reino de Italia

DE PUERTO SAN MARTIN



Concurrentes á la fiesta celebrada en el regimiento "General Las Heras" (11 de infantería) celebrando el aniversario de la batalla de Maipú



La tropa formada oyendo los discursos

DE SALADILLO



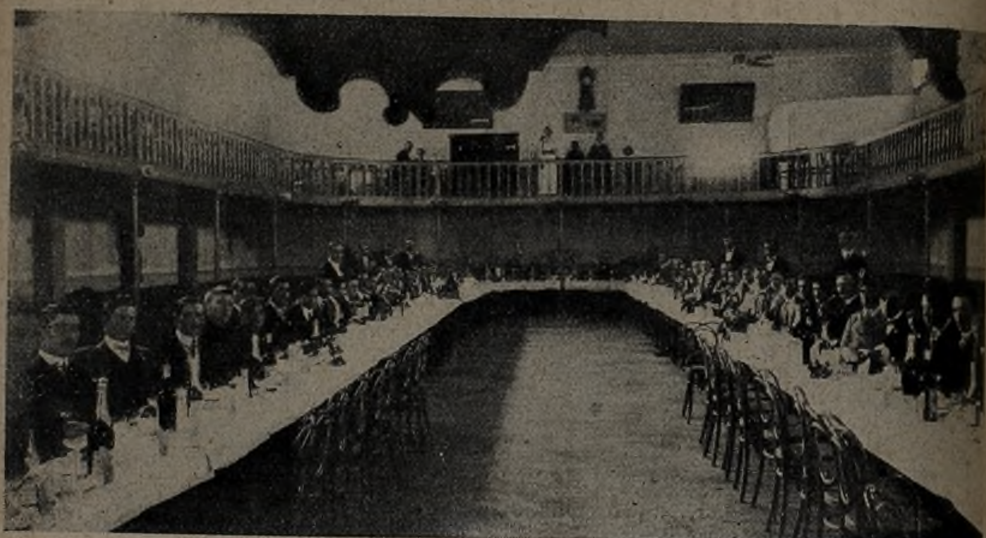
La niña Balquín pronunciando un discurso después de colocada la placa con el nombre de Sarmiento, en la calle San Juan

DE SALTA



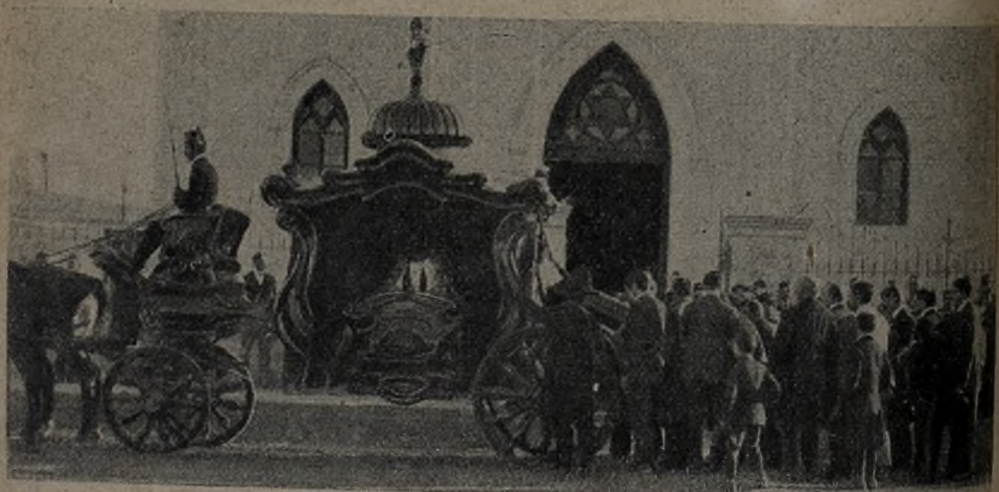
El gobernador, ministros, jefes y oficiales y demás autoridades que asistieron al banquete dado en el cuartel del 2.º de artillería, con motivo del quinto aniversario de la fundación de dicho cuerpo.

DE JUNIN



''Lunch'' dado en el centro ''Juventud Estudiosa'', con motivo de su segundo aniversario

DE CHACABUCO



La carroza fúnebre con los restos del doctor Carlos Diehl, á su llegada á la iglesia

DE MERCEDES (Buenos Aires)

Cuadro vivo, por las niñas de la Escuela Normal, en los festejos con motivo del centenario de Sarmiento



Carroza alegórica que recorrió las principales calles de la población

PiLDoRiTAS DE REUTER

LAXANTES
ANTIBILIOSAS
ESTOMACALES

Estas píldoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las



Pildoritas de Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Único Importador:

RICARDO ILLA

Venezuela 610



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

La falda-pantalón



Traje de crespón de China



Traje de tarde, de sarga azul, adornado con trencillas. Pantalón con botones



CONSULTORIO FEMENINO



Princesita, Buenos Aires.—Pues yo te digo que no y que no. Ese *buen chico* no basta para tu vida, ni para tus aspiraciones, ni para el sentido que tu alma debe dar al vivir de la juventud.

¿Por qué empeñarse en llegar á ser pronto una nodriza, una ama de llaves, una lavandera, una zurcidora de medias ruinosas y una cocinera, todo en una pieza? ¡Qué afán de colocarse!... No, no, ama mejor y más tu juventud, tu alegría y tu libertad. Todo esto se pierde junto al fogón y al canasto de la ropa sucia, y se agosta el alma como las flores del corazón al hálito de la vejez prematura. Es lástima... porque tú tienes la figurita de las que si yo fuera pintor inmortalizaría en el lienzo como el símbolo de la Libertad vital, individual y humana. Una griseta elegante y bohemia, de cabeza erguida y descubierta, cuyos cabellos rebeldes al peinado parece quieren seguir al viento y cuyo vuelo áureo da á la adorable testa el aire de un mohín fiero y denodado de despreocupación y de alegría infantil y de la inconsciencia de los felices hijos y señores del bulevar. Tú eres así como eres pero tú no lo sabes porque unas cuantas palabras suaves como jaboncillo de sastre, de romanticismo burgués, el eterno romanticismo burgués, el eterno romanticismo de ocasión y recurso de todos los que *por fin* deciden *formarse una familia*, te han sonado á dádiva de príncipe; pero yo te digo que esa dádiva consiste en una sartén, una escoba, una cuna y un quintal de jabón. Busca bien en ti, y verás cómo encuentras esa reinecita loca y caprichosa que prefiere ungir príncipes con su amor que entrar como cenicienta al cuarto de baño del gordo y grasiento señor dispensador de mercedes y limosnas. Oye, chiquilla, vive tu vida, toda tu vida, y bébete á tragos sendos el problemático porvenir en el vaso precioso de tu presente para burlar á la muerte é impedir que en ningún caso llegue demasiado pronto. Suelta tu cabellera, agita tu cabecita, y mófate de la plaga de arrugas y de canas, de adiposidades y alifafes que sorprende á las *niñas bonitas y prudentes* sentadas á la puerta de su casa esperando eternamente... eternamente esperando!...

Sé fuerte, trabaja, princesita; que el trabajo en la mujer es la independencia y la fuerza, la libertad y la alegría. Y si eres princesa, ya no te falta más que ser libre y ser alegre.

María, la Pura y la Bella.—¿Cómo que no? Sí, niña; y le contesté esto:—"Pues no parece que ha firmado por usted un adorador. Bueno. Veamos. ¿Que la vida es triste? ¿Que es monótona y siempre igual como landa inconmesurable en que hasta las huellas borra el viento? ¿Que es vacía y no obstante cruel y asfixiante? No es la vida la que nos vive, somos cada uno de nosotros los que vivimos la vida. Y cada uno la vive con la naturaleza de vivir que tiene su alma. ¿Será que su pureza y su hermosura es...?".

Zaidée.—Mira, no es malo soñar con un poeta, aunque gran cosa no valga. Esto de decir "mi poeta" es lindo, con tal de no ser una de poeta ninguno. Nos imaginan demasiado para entendernos ni pizca. A mí, desde que ya no visten sus flotantes corbatas y chambergos volantes, no me gustan los poetas... ya no creo en ellos desde que el mío se murió.

Alma Noble, Asunción (Paraguay).—Ponte un poco pava y verás qué pronto cazas novio. Pero si te ha de venir, ¿para qué lo quieres? Entretanto díle á Jara que lo admiro y que le deseo un triunfo completo sobre los malos paraguayos que no quieren reconocer en él al hombre que necesita esa hermosa y desgraciada nación. Jara tiene talento, es valiente y esforzado, es patriota medularmente como los buenos paraguayos, además es joven, y sobre todo es un gobernante con ideas, con orientación y con planes, y no á humo de pajas como los sanchos del montón americano. Díle á tu padre, á tu hermano, á tu novio y á tus hijos cuando los tengas, que pongan fe en Jara y que lo ayuden si quieren llegar á ver un Paraguay rico, próspero, libre y feliz.

Rosita, Patagones.—No sé la dirección esa. "La Moda" y "Bazar de Modas" en algunos números.

Peregrino Solidario, Montevideo.—Dígale á Delia que quizás no es tiranía la de su madre. Quizás su madre está informada de cosas que ella ignora. Lo que no ocurre casi nunca con los padres, casi siempre tienen razón las madres en estos pleitos de los amoríos de las hijas. Estar enamorada es ya un flaco argumento. ¿Sabe Delia distinguir entre obstinación y capricho y pasión amorosa? Si sabe distinguir de esto, es que ya no es éste su primer amor; y si no sabe distinguir corre el peligro de equivocarse en aquello que las madres no se equivocan nunca. Ya ella empieza mal su relato: "Yo he amado á un hombre mucho antes de que me conociera..." Para empezarlo bien debe decir: "Me gustó mucho un hombre antes de conocerlo..." Además, ya he dicho otras veces, y es sabido por todos los delincuentes, que el verdadero y profundo amor no reconoce tiranías porque es el tirano supremo.

Aura Stella, Río Janeiro.—Perdóname, no he podido; ¡si vieras todo lo que me abruma! Tú has nacido y yo tengo que hacerme. Ya estoy cerca del fin, no desesperes. Hoy 23 de marzo, á la hora que escribo, acabo de cumplir treinta años; si no estuviera ya muy cerca del fin, esta mañana á las siete hubiera muerto en el mismo minuto que ha muerto mi juventud. Pero el triunfo es mío; voy á hacer de este invierno una primavera para esclarecer su otoño. En la carta te digo cómo; díme si te gusta y rectifica lo que te parezca, menos en lo que se refiere al lugar; no hay otro menos indigno y más hermoso.

J. Andreano.—Tres líneas no me revelan nada.

Carmen Y., Trenque Lauquen.—No crea en tales infundios. Con el retrato solo nada va á hacer. ¿No supo robarle el corazón? Paciencia, pues. A ese otro, le guía la idea de quedarse con algo de usted. Todas las constancias obedecen á un apetito.

NOEMIA DE LIS.



Coliflor á la italiana. — Hervida la coliflor con sal, jamón y tocino, se pone á escurrir un poco, después se coloca en una tartera con mantequilla ó queso, lo que mejor guste; si es lo último, se pone un poco de manteca, se cubre de leche y se pone al horno. Se sirve en la tartera.

Espinacas. — Para que las espinacas conserven los principios ferruginosos que las hacen tan saludables, se prepararán del modo siguiente: Después de lavadas en varias aguas, se ponen al fuego en una cacerola sin agua alguna; muy pronto la espinaca misma echa gran cantidad de agua; cuando están cocidas se ponen en un colador á escurrir; se tuesta en una sartén un poco de manteca y pan rallado, se le agregan una ó dos cucharadas de leche y un poco del agua de las espinacas; éstas se ponen á calentar en esa salsita, agregando nuez moscada y sal.

Escalopes de pescado.—Se le corta la cola y cabeza al pescado, quitándole la piel, y se separa la carne del espinazo; se cortan en pedazos iguales, quitando las espinas grandes, se colocan luego en una asadera untada con manteca, se rocían con jugo de limón, se espolvorean con sal y pimienta, se les añade manteca derretida y se tuestan sobre fuego ligero. Luego se sirven con una salsita con "champignons".

Budín con pasas.—Sesenta gramos de manteca se mezclan bien con medio litro de leche, se le añaden, batiendo, 250 gramos de harina y se cuece, revolviendo sobre el fuego hasta que se despegue de la cacerola; se deja enfriar, se agregan otros 60 gramos de manteca, dos cucharadas de azúcar molida, la cáscara de un limón rallada, 250 gramos de pasas de Corinto, 160 gramos de raspadura de pan, 3 cucharadas de ron, 8 yemas de huevo y las 8 claras batidas á nieve; se llena con esta masa una budinera bien untada con manteca y se cuece á bañomaría por espacio de dos horas. Se sirve con salsa de vino ó jugo de frutas.

Para salar una lengua de vaca.—Se pone á hervir un litro de agua; cuando rompe el hervor se le agregan 30 gramos de azúcar, 8 gramos de salitre y 250 gramos de sal; se deja hervir un ratito y enfriar antes de echarla sobre la lengua que se va á salar; ésta debe darse vuelta todos los días y quedar cubierta por la salmuera; después de cuatro días, se hace hervir y se deja enfriar en el caldo en que se cuece para que no quede seca.

Papas á la parisiense.—En una cacerola se hace freir una cebolla bien picada, con manteca, hasta que se tueste; se le echa luego un vaso de agua y las papas peladas con sal y pimienta, un atadito de hierbabuena, perejil, etc., dejando que se cueza poco á poco. El ramito se retira antes de servir.

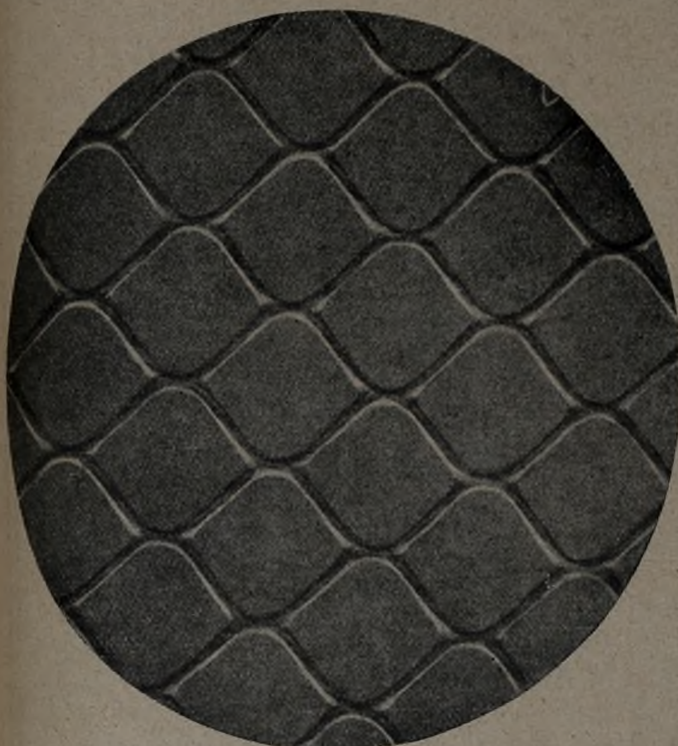
Emparedados rusos. — El pan cortado cuadrado, quitada la corteza, se tiene preparada una "béchamel" de harina, leche, jamón muy menudito; si se tiene carne ó gallina asada se une con la "béchamel" y en caliente se cubren los dos lados del pan; se deja enfriar y se rebozan de huevo friéndolos en una sartén con bastante manteca.

Jugo de carne para salsas.—Para cada 500 gramos de carne que se tuestan, después de cortarla á pedacitos, con un poco de tocino, una cebolla, dos zanahorias, dos granos de pimienta, dos clavos, un poco de sal, se toma uno y medio litro de agua. Se cuece á fuego lento por dos horas, se espuma bien y se cuela. Se puede agregar un hueso de pata y así este jugo, después de bien filtrado se puede usar para adornar fuentes, pues, una vez bien frío, forma una buena gelatina.

ARTES É INDUSTRIAS

Los tejidos artificiales

Hace poco tuve ocasión de examinar una muestra de gasa, fabricada en una usina de seda artificial del norte de Francia y vendida como siendo á base de ese textil. De hecho, este género de tul poseía el brillo notable de las sedas simultáneas,



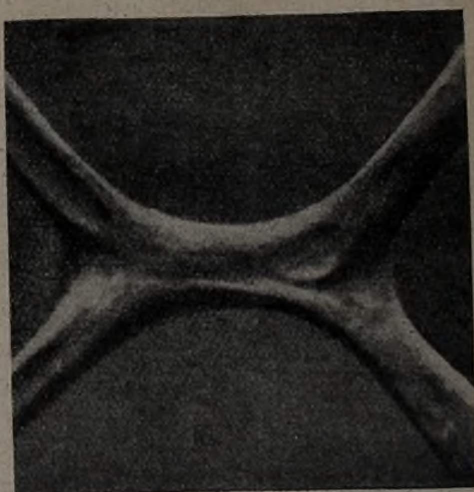
Gasa artificial vista á través de una lente

y su poca solidez al mojarlo. Pero el examen atento con una lente fuerte me permitió discernir una singular particularidad del tejido: estaba formado no de fibras elementales entrelazadas ó entrecruzadas, sino de una masa continua (fig. 1). En cada ángulo de las mallas exagonales los hilos que constituyen la red se sueldan uno á otro para no formar sino una sola hebra del mismo grosor que cada uno de ellos (fig. 2). Evidentemente se trataba de una verdadera seda artificial.

La gasa examinada, á juzgar por la forma y las desigualdades de las fibras elementales, no puede haber sido obtenida por ninguno de los métodos puestos en práctica en estos últimos años. De hecho, y aunque sea muy difícil procurarse el menor informe sobre los procedimientos de fabricación, cuidadosamente reservados, puede llegar á conocer el principio de esa fabricación.

La red que constituye la gasa se moldea con ayuda de un cilindro metálico, cuyo contorno está finamente grabado de líneas convenientemente entrelazadas (fig. 3). Este cilindro gira á lo largo de un recipiente que contiene la solución celulócica, de modo que los huecos grabados en la superficie se llenan de esa mixtura; rodillos y rascadores ad hoc limpian perfectamente en seguida la superficie cilíndrica para que únicamente las ranuras retengan la pasta. El cilindro-molde encuentra en seguida una especie de correa sin fin, sobre la superficie de la cual y bajo la influencia de la presión, se produce una especie de transporte de calco. La red de las fibras celulócicas se destaca el cilindro matriz para adherirse á la tela sin fin. El fenómeno es, por otra parte, bastante difícil de obtener: la naturaleza de la superficie receptora desempeña cierto papel en esto y para que la red se destaque del cilindro regularmente sin desgarramiento parcial, hace falta, ante todo, cebar cuidadosamente al principio de la rotación, y en seguida reunir un conjunto de condiciones indispensables; viscosidad de las soluciones, temperatura de formación de las fibras, etc.

Llegada á la extremidad de la correa del transportador, la gasa es todavía extremadamente frágil, pero posee ya más consistencia que en el momento de la formación á causa de la evaporación parcial del disolvente; queda definitivamente solidificada por inmersión en un baño coagulante (fig. 3). La naturaleza de las diversas soluciones celulócicas, fijativas, desnitrantes ó incombustibilizantes, no difiere, en principio, de las empleadas usualmente en las usinas de sedas artificiales. Finalmente, los seudotejidos son desprendidos del tablero-soporte, después de lo cual se hacen secar, previa tintura y pase por baños



Vista microscópica de un punto de reunión de los hilos: en vez de entrecruzamiento hay soldadura.

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos **NO EFECTUAR** el canje de nuestros cartoncitos **A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE** de alhajas ú otros objetos, efectuando sólo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle **DEFENSA, 1278**, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle **CORDOBA, 944**, Rosario de Santa Fe. : : : : : : : :

ESTA CASA FUE PREMIADA CON **LA MAS ALTA RECOMPENSA** EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL DEL CENTENARIO. — — — —

GRAN DIPLOMA DE HONOR

CIGARRILLOS

43

á 20 30 40 cts.

Piccardo & Cía.

Exposición de premios

1278 - DEFENSA - 1278

: : TELEFONOS : :

Escritorio y canje de obsequios: U. Telefónica 561 (B. Orden). Cooperat. 621 (Sud)
Fábrica y despacho: U. T. 270 (B. Orden). Cooperativa 93 (Sud)

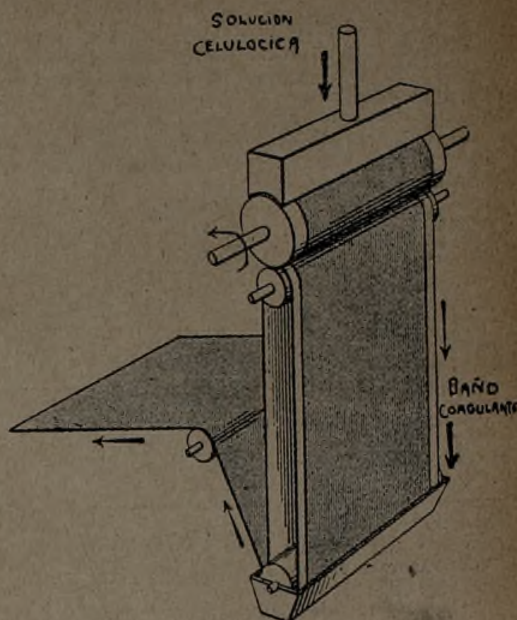
FABRICA:	SUCURSAL:
1276 - DEFENSA - 1276	**944 - CORDOBA - 944**
Buenos Aires	Rosario de Santa Fe

de formol, para aumentar su solidez.

Por ingenioso que sea el procedimiento y por satisfactorios que hayan sido los resultados, las gasas artificiales obtenidas de esta suerte no son susceptibles sino de aplicaciones muy restringidas, limitándose la fabricación práctica á gasas y tules. Es que sería imposible obtener productos de hilos apretados de los géneros más usuales; se obtendrían sólo especies de películas que no poseerían los caracteres de los verdaderos tejidos. En efecto, los hilos demasiado próximos se soldarían entre sí en el momento del moldeo, y aun quedando aislados, se unirían al entrecruzarse en vez de resbalar unos sobre otros y no tendrían la plasticidad de los tejidos verdaderos.

Los procedimientos usuales de filatura y tejido no están, pues, amenazados por los actuales sistemas de preparación sintética de las telas. Quizá en el porvenir cambien las cosas, pues recientes ensayos demuestran que, abandonando á sí mismas, en ciertas condiciones, disoluciones de viscosa — xantato celulócico empleado para preparar las sedas y las películas—se obtienen telas débiles, constituídas por fibras fieltradas, que se forman espontáneamente en el seno de la masa disuelta. Basta, en verdad, pensar en el rápido desenvolvimiento de la industria naciente de las sedas artificiales, para prever el próximo éxito, tan lisonjero como provechoso, de la fabricación de tejidos también artificiales.

A. CHAPLET.



Esquema de la fabricación de los tejidos artificiales

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan (606); de 2.30 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef., 2602 (Libertad).

Estómago, Intestinos, Rayos X.

Dr. ROA, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago é intestinos, de 2 á 5 p. m. Corrientes 1077.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio; Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centíg. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. RICARDO LYNCH. Enfermedades del estómago, intestinos y niños. Horas de consulta: todos los días de 2 á 4 p. m. Carlos Pellegrini, 210.

Dr. LACAVERA, profesor de la Facultad, médico director del Hospital de Clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. C. Pellegrini 810.

Ojos y anteojos.

Dr. JUAN G. ALLENDE. Atiende enfermedades de los ojos, de 10 á 12 m. Carlos Pellegrini 210.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés.—Carlos Pellegrini, 594, de 1 á 5 p. m. U. T. 688 (Libertad).

CLINICA MEDICA. El doctor Samuel Alvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones é internas en general, en Bartolomé Mitre, 1145, de 1 á 3 p. m.

El "606" lo aplica el Dr. **RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. GOYENA. Del hospital de Clínicas, jefe de clínica médica de la Facultad. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. San José 520.

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas: de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.
Carlos Pellegrini, 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos, de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini, 1043.

Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3383 (Juncal).

Dr. CANTARELL. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavalle, 910, de 2 á 5 de la tarde.

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782, primer piso.

HERNIAS (quebraduras). Curación radical sin operar, en todas edades y sexo. Certificados de curaciones. — WALL. B. Mitre 819, altos.

DENTISTAS



J. BONANSEA
Cirujano dentista, de la universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Moreno, 990.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos; Cerrito, 67.



CASSULLO Hnos.
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires; Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: calle Andes, 206.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. RIVADAVIA, 3907, esquina MEDRANO

Consultorio obstétrico.
Masajes y enfermedades de señoras, de Sarah Quintanilla, consultas: lunes, miércoles y viernes de 1 á 5. Paraguay 3711. Martes, jueves y sábado de 3 á 6. Giorello, 1545, Santos Lugares (F. C. P.), 15 minutos de la capital. Recibe pensionistas en espera de partos.

Partera especialista.
MARIA V. DE MARTINI, persona sola atiende enfermedades de señoras y pensionistas, mayor reserva. Consultorios: Deán Funes 722, de 1 á 3 p. m. y Thames, 1961, Palermo.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo 843

PÁGINAS INFANTILES

La bendición de Dios



Hace ya más de un siglo que un cazador de Sierra Morena, llamado Matías y apodado el *Candiles*, salió una mañana muy temprano de su pueblo, que todavía dormía á la sombra y amparo de la mencionada sierra, y se internó entre jarales y espesuras, seguido de su perro y dispuesto á matar con su vieja escopeta cuantos bichos se le pusieran por delante. Pues cuentan bocas desdentadas y caducas con sibilante misterio que, un poco entrado en la sierra y un no mucho apartado del pueblo — que todo es lo mismo, — topó el tío *Candiles* con una fuente que todavía existe, y vió sentado junto á ella á un viejo que en su abatimiento y en lo roído y manchado de sus andrajos, á cien leguas mostraba ser un desventurado mendigo. Al ver al cazador se incorporó y, sosteniéndose con ayuda de un torcido cayado, se acercó á él pidiéndole por amor de Dios una limosna. El tío *Candiles*, sintiéndose apiadado del infeliz, le contestó cariñosamente:

—Soy poco más rico que tú, pues hoy mismo no hay en mi casa qué comer mientras no lo dé el monte; pero espérame aquí, y la mitad de lo que cace será para ti, más unos ochavos con que en cualquier parte te lo guisen...

Se internó otra vez en la espesura, rodeó peñas, vadeó murmuradores arroyos, salvó barrancos y no dejó jaral sin sacudir, pero todo fué en vano. El mismo perro caminaba de matojo en matojo sin entusiasmo y como aburrido. Al fin pudo matar una liebre y, con ella en el morral, tornó á la fuente, donde el mendigo le aguardaba disfrutando de lo que todos, aun los más pobres, pueden disfrutar: de las caricias del sol...

—Hermano—le dijo el cazador,— solamente traigo una liebre, lo cual dificulta la partición. Vente, pues, á mi casa y comerás de esta pieza en santa paz y en compañía de mi familia...

Hízolo así el mendigo y fué recibido con mucho amor por la mujer y los hijos del tío *Candiles*.

Guisóse la liebre y comiéronla todos rociándola con sendos vasos de buen vino y, terminado el yantar, levantóse el pobre... Perdióse el encorvamiento de su espalda y se irguió; su rostro se rejuveneció, y sus andrajos fueron substituídos por un lujoso traje entre militar y cortesano; á su frente se ciñó una brillante diadema hecha de luz sobrenatural. Con voz dulcísima habló así á la pasmada familia:

—¡Soy San Huberto!... Como mísero mendigo me presenté á vosotros y me acogisteis con dilección. Sea, pues, con vosotros, en justo pago, la bendición de Dios...

Y desapareció entre célicas armonías y nubes aromáticas... Desde aquel día el tío *Candiles* fué el cazador más afortunado de toda la sierra, y su casa, por múltiples circunstancias, se levantó entre las de sus convecinos, dichosa y en salud, como el pino entre las retamas... ¡Loado sea Dios que premia el bien!...

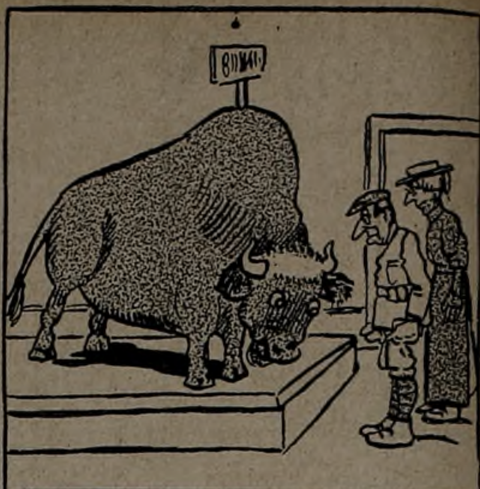
José A. LUENGO.



El bisonte mecánico



Los ciudadanos de un pueblo de ahí no más, del oeste de los Estados Unidos, se encontraban en un compromiso. Mr. Rábanus, llamado el Rey de las Legumbres, anunciaba que iba á ir allí á cazar bisontes.



Ahora bien (ó mal), en todo aquel territorio no había más que un bisonte, un solo bisonte.

Y ése, amigos míos, estaba disecado, relleno de paja.

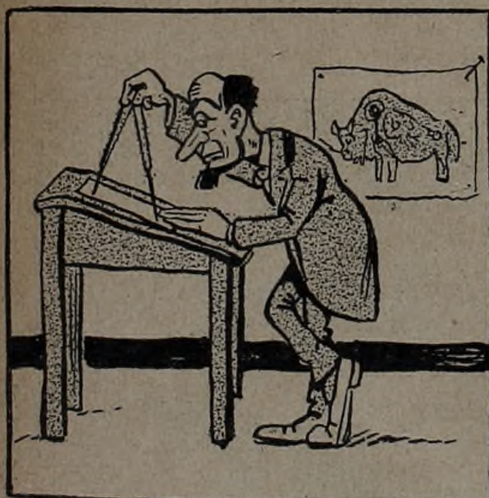


No era cosa de perder la visita de Rábanus, que á su paso sembraba el dinero, esa semilla de la que no sale nada.

Un cazador viejo, hombre astuto...

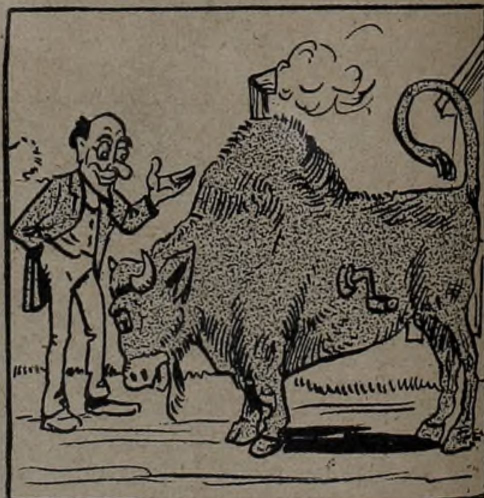


...que había vivido muchos años en los bosques y conocía perfectamente á los animales, dijo: "Yo sé lo que hay que hacer con éste...



...No hay bisontes en el país, pero se puede fabricar uno automóvil. Los automóviles son los mejores bisontes, los más terribles".

La idea se aceptó por todos y un ingeniero se puso á trazar al fiero animal.



Fué un éxito, señores. Fabricó un bisonte adorable, de piel natural y carne congelada, movido por un motor marca "Vértigo", que atacaba...



...á la gente como un atorrante al pan. Un fonógrafo oculto en su interior imitaba bastante bien los mugidos, gracias á un disco impresionado por un barítono casero.



Hecha la obra de arte y de ciencia, avisaron á Rábanus que se había visto un gran bisonte. Pero Rábanus se hallaba con un ataque de gota magno; Rábanus tenía la base pasmada. No podía cazar más que moscas.



Sin embargo, como quería satisfacer á aquella población, mandó llamar á un inventor famoso y le encargó que hiciera...



...un maniquí automático de cinc, parecido á él como una sardina á su propia madre.

El hombre fabricó un Rábanus perfecto...



...que daba, no plata, pero sí la ilusión de la realidad. Y daba también la mano, etc., pero plata, ni pensarlo.

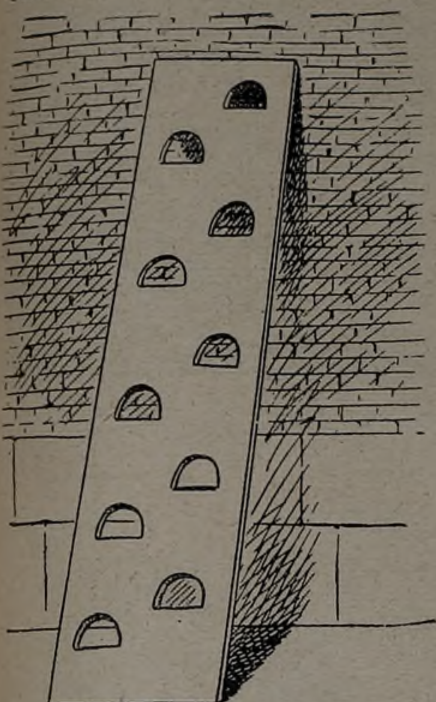


Su aspecto, sobre todo, era tan terrible que en cuanto lo vió el bisonte... huyó. Se acobardó; él, un bisonte mecánico, de ésos que no tienen miedo jamás.

Sencillo y práctico

UNA ESCALERA DE NUEVO MODELO.—Una escalera de mano es cosa relativamente fácil de hacer en casa cuando se tienen palos largos, pero á veces pueden faltar éstos y en cambio puede encontrarse en cualquier rincón una tabla gruesa de largo suficiente para que dé el alto de la escalera requerida, y en este caso todo se arregla fácilmente.

Con un escoplo ó con cualquier herra-

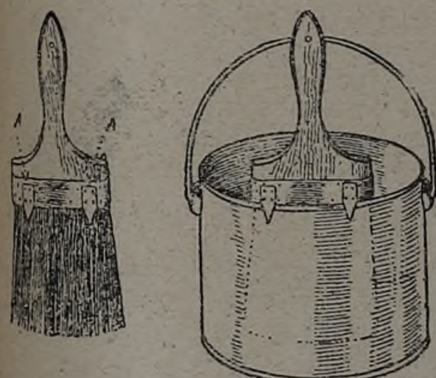


Escalera en una tabla

mienta capaz de taladrar madera, se practican en la tabla dos series de agujeros en la forma que se indica en el grabado, y resulta una escalera tan útil como otra de cualquier forma.

La tabla debe tener un pie de ancho próximamente y un grueso regular para que ofrezca seguridades, porque naturalmente, una tabla delgada se partiría fácilmente bajo el peso de una persona, mucho más si ésta subía por ella con alguna carga.

PARA LAS BROCHAS.—Para que las brochas duren, es preciso cuidarlas tanto cuando se está trabajando con ellas como



Para conservar las brochas

cuando no se trabaja. Dos uñas pequeñas AA de hoja de lata ó de hierro galvanizado colocadas en la forma que se ve en la fig. 1, constituyen un excelente sistema para evitar que la brocha caiga al fondo del bote, porque se puede dejar colgada como se ve en la fig. 2.

Con este sistema la brocha deja escurrir la pintura é impide que los pelos se vicien y encorven por efecto del mismo peso de la brocha.

Utilidad de la cabra con cuernos



Macho cabrío de Angora



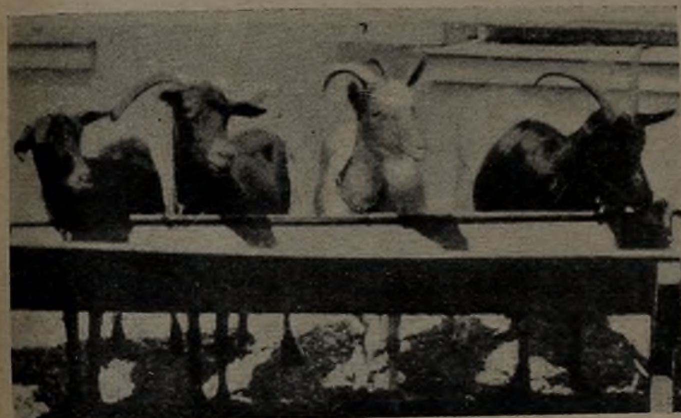
Cabra de los Pirineos, de cara obscura



Cabra de la raza Schwartzhals

No sabemos que exista raza caprina sin cuernos, pero hay muchas cabras cuya característica principal son los cuernos precisamente. Los cuernos, son, pues, un atributo de esa raza, que no debe hacerse desaparecer, cosa que, por otra parte, sería imposible. En buena zootecnia, puede mejorarse ó perfeccionarse una cualidad, un carácter, un atributo natural; pero no puede suprimirse nada de lo que es esencial ó propio de una especie.

La cabra con cuernos es el tipo normal del género caprino, es más fuerte y mejor formada que la cabra mocha ó sin cuernos, que sólo se produce en algunas razas en proporción de 15 á 20 por ciento.



Cabras murcianas

La cabra cornuda es más batalladora, sin duda alguna; pero esta cualidad no influye nada en su producción lechera, como algunos pretenden. Sucede lo mismo que con el color del pelo, que tampoco indica nada sobre la productividad lechera de estos animales. Puede sin duda aceptarse que la cabra de cuernos no es tan tímida como la otra en el rebaño, que se defiende mejor de la manada, y que es más apta para la lucha por la existencia. Es también más desarrollada, tiene conciencia de su superioridad física, y es por lo tanto más batalladora entre sus congéneres.

Por esta razón, cuando se trata de animales de raza caprina, que han de procurarse su comida saliendo al prado, debe preferirse la que tiene cuernos. Es además mucho más estética que la cabra desprovista de sus apéndices frontales.

En el establo la cabra de cuernos se porta exactamente como la otra, y si hay algunos actos turbulentos que reprocharle, son por lo menos muy raros. La cabra sin cuernos no deja tampoco de ocasionar algunos daños, y así estropea y destruye su pesebre con los dientes, tanto como la otra con los cuernos; cuando sus topetazos no bastan para demostrar su mal humor hasta el grado que ella desea, suple su deficiencia mordiendo. Debe confesarse que estos procedimientos tan inconvenientes no se emplean sino con sus semejantes; pues jamás se ha visto que se atrevan á morder á un niño ni á una persona mayor.

Hay, sin embargo, razas más dañinas que otras. Nada hay que reprochar á la cabra alpina; pero no sucede lo mismo con la Schwartzhals, que, aunque se la encuentre también en los Alpes, no es alpina. Esta estropea todo cuanto tiene á su alcance. La raza del Alto Valais, ó Schwartzhals es una raza esencialmente cornúpeta; y los ejemplares de esta raza que carecieran de astas serían considerados como de raza impura.

Una razón para que se prefiera la cabra cornífera á la mocha, es que los cuernos son, por su especial figura y disposición,



Cabra de raza Soudan



Cabra murciana, de gran rendimiento lechero


TRINCHIERI
TRINCHIERI
TORINO



Cabra de los Pirineos, de rayas blancas en la cara



Macho cabrío de los Pirineos

característicos de las diferentes variedades. No son iguales los cuernos de una alpina á los de una Schwartzhals, ni los de una murciana á los de una Nubia, ni los de una mambrina á los de una pirenaica. De modo, pues, que hasta como medio de comprobar la pureza del tipo, conviene fomentar la cría de la cabra con cuernos.

Reconocemos que hay casos en que la cabra mocha puede ser preferida á la que tiene cuernos, por ejemplo, cuando el animal se tiene para la lactancia de niños ó para que juegue con estos. Las cabras no tratan jamás de hacer daño á los seres humanos; pero en sus movimientos bruscos ó en sus juegos turbulentos, pueden inconscientemente hacer daño á una criatura, y ocasionarle graves accidentes. Es muy de aplaudir la madre de familia que quiere evitar á sus hijos ese peligro. Tampoco debe tenerse en la casa un macho cabrío, porque en ciertas épocas del año el animal se encuentra sumamente irritable y puede muy bien hacer algún daño con sus astas, en alguna brusca acometida.

Pero, prescindiendo de estos casos, es muy importante no excluir del rebaño la cabra cornífera y sobre todo no hay motivo para encontrarla inferior ni igual á la desprovista de astas.

Aunque se observa cierta regresión de las especies corníferas, regresión á que acaso no es muy extraña la domesticación, ocurre, en cambio, que en las razas lecheras se presentan con relativa frecuencia cabras excesivamente dotadas de cuernos. Esta doble circunstancia induciría á la conclusión de que la domesticación puede determinar en la especie caprina una disminución de la substancia generatriz de los cuernos, pero no aumenta la facultad lechera. Las cabras de Malta y de Nubia tienen cuernos muy delgados y frágiles, y son, precisamente, las razas preferidas para la explotación de su leche. Son, indudablemente, excelentes lecheras; pero no aventajan en este punto á las lecheras alpinas, ni aun á las mambrinas, en cuyos rebaños se encuentran los ejemplares de astas más desarrolladas.



Macho cabrío, de raza mambrina



Cabra de raza de Nubia

En el oeste de Francia y en Suiza aumenta el número de cabras sin cuernos. El hecho es cierto; pero se explica por la intervención del criador, que entiende de ese modo aumentar el valor de su rebaño. En realidad, la natalidad de cabras con cuernos, no ha disminuído; lo que sucede es que se sacrifican los animales corníferos, para dejar que predomine el tipo mocho.

En Saanen, sin embargo, después de un siglo de cruzamientos entre machos cabríos blancos y cabras sin cuernos también blancas, se ha logrado fijar el tipo blanco mocho en proporción de un 50 %, pero no hay que olvidar que la regresión de los cuernos y el albinismo son signos de degeneración, y que, en realidad, la Saanen es la alpina más delicada. Esta opinión está tan generalizada, que hasta en Rusia, donde se han importado muchas cabras blancas de Suiza y de Sajonia, hoy se especifica en los pedidos que no se envíen ejemplares blancos.

El día en que el público afirme resueltamente sus preferencias por la cabra mocha, sería necesario no sacrificar los cabritos que nacieran con indicios de astas, sino prescindir de esta circunstancia; elegir los mejor formados y más robustos y destruir con termocauterio, con potasa cáustica ó con algún específico descornador las prominencias donde han de desarrollarse los núcleos óseos, que forman la base y el princi-



Cabra alpina



Macho cabrío Schwartzhals



VENTA MENSUAL MAS
DE 5.000.000 de paquetes.
SEGUN COMPROBANTE DE LA ADMINISTRACION DE IMPUESTOS INTERNOS



RODRIGUEZ Y D'AMICO
BUENOS AIRES CALLE PASO 436



Cabras de raza caucásica

pio de los cuernos. Esta operación se practica con algunas razas de carneros, y con bastantes ejemplares de la raza bovina, lo que demuestra que es perfectamente practicable sin perjuicio ni peligro alguno para el animal, y en el comercio se venden específicos, preparados precisamente para producir ese resultado. En todo caso la extirpación artificial de los cuernos no produciría el efecto de perjudicar á la selección juiciosa y metódica de las más hermosas razas caprinas, las cuales, reconstituídas en sus tipos originarios, crearían para la industria agrícola una nueva fuente de riqueza, principalmente apreciable para la alimentación de los niños. La industria lechera recibiría con el fomento de la raza caprina un poderoso impulso en la Argentina, pues es sabido que además de la leche, mucho más adecuada para la lactáncia infantil que la de vaca por maternizada y pasteurizada que se presente, produce unos quesos exquisitos. Y en cuanto á la alimentación del niño ofrece la ventaja de que éste puede mamar directamente del animal, el que se presta complaciente á este servicio, como si comprendiera el beneficio que reporta.



Cabras indochinas

Bufach

POLVO INSECTICIDA
SIN RIVAL É INFALIB



Superior á la Medalla de Oro

DIPLOMA DE HONOR La más alta recompensa otorgada á polvos insecticidas en la · · · ·

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE
· · · DE BUENOS AIRES 1910 · · · ·

Administradores:
BARGIELA, POSADAS y Cía. **970 - ALSINA - 970, Buenos Aires**



(CONTINUACIÓN)

LINFAGITIS. — Los ganglios linfáticos se hinchan y se ponen muy dolorosos y se experimenta una ingrata sensación de escozor y de dolor. Alguna vez va seguida de abscesos. Se trata por cataplasmas, compresas de agua de saúco y unturas mercuriales. La linfagitis no corregida á tiempo es una enfermedad grave y de resultado fatal.

LINGUETE.—Pieza para detener el cabrestante.

LINIMENTO. — Substancia grasienta que se aplica á la piel para suavizar, ablandar y humedecer el cutis.

LINO.—Planta de la familia de las *lináceas*, muchas de cuyas especies se cultivan en las regiones templadas del antiguo y del nuevo continente. El lino se cultiva desde la más remota antigüedad por la preciosa materia textil que suministra y también por sus semillas, utilizadas en medicina y empleadas para la fabricación de un aceite, cuyas aplicaciones indicaremos más adelante.

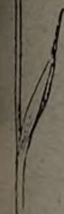




Rama florida del lino

El cultivo del lino ha adquirido gran desarrollo en casi todos los países centrales y meridionales de Europa, y principalmente en el norte y el oeste de Francia. La recolección se hace á mediados de verano, que es cuando la semilla está madura. Se arranca la planta, se pone á secar al sol, y después, golpeándola, se desprenden las semillas.



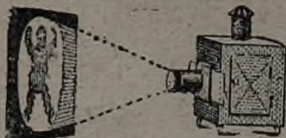


Linogreta

Poniéndolas en agua desprenden en ella una materia mucilaginosa, que la pone espesa y viscosa. Trituradas, producen una harina que se hincha mucho en agua caliente y forma una masa viscosa, muy empleada en medicina para hacer cataplasmas emolientes.

Estando bien madura, la semilla de lino contiene una tercera parte de su peso de aceite, que se obtiene comprimiendo y aplastando fuertemente el grano. Este aceite es secante y sirve en la pintura al óleo para disolver los colores; entra en la composición de muchos barnices y en las tintas de imprenta. Haciéndolo hervir con *bióxido de manganeso* ó con *litargirio*, se hace mucho más secante, y entonces se le llama *aceite de lino cocido*.

La fibra textil del lino constituye una capa delgada interpuesta entre la parte leñosa y la corteza. Es difícil de separar porque está unida mediante una especie de goma. Se destruye ésta dejando 15 días en agua los haces de lino; esto determina una fermentación ácida que destruye la materia gomosa.



Linterna mágica

Cuando los manojos de lino, retirados ya del agua, están bien secos, se someten á una trituración en una especie de mandíbula formada por dos hojas de madera, unidas mediante una charnela, de modo que una encaja en la otra. La parte leñosa se quiebra en pedacitos, que se desprenden, y queda sólo la fibra textil. Se peina y queda lista para el tejido. Las partes de hilaza que quedan entre los dientes de la mandíbula descripta constituyen la *estopa* con que se hacen tejidos groseros, y el desecho de éstos se utiliza en mueblería. La hilaza larga se convierte en hilo fino, ya hilándola á mano, ya mecánicamente, y con ella se teje el lienzo, la batista y se hacen encajes.

Se fabrican hebras de lino tan finísimas, que un kilómetro de ellas no pesa más de 7 gramos.

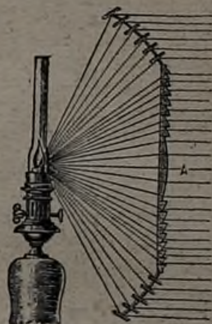
LINOGRETA.—Planta monocotiledónea que se cría en los terrenos pantanosos. Las fibras que como penacho se producen en la parte superior del tallo, se utilizan para imitaciones de crin y para el relleno de cojines.

LINOLEICO.—Se llama así un ácido que existe en el lino y en la amapola.

LINÓLEUM.—Tejido de yute, impregnado en aceite de lino.

LINÓN. — Tela de lino clara y fuerte.

LINTERNA DE PROYECCIÓN.—Aparato cuya parte esencial es una lente convergente. A una distancia de esta lente, comprendida entre la distancia focal y el duplo de ésta, se pone una placa de cristal sobre la cual hay un dibujo transparente fuertemente iluminado. Una lámpara colocada en la cámara de la linterna proyecta su luz sobre el dibujo, y entonces, gracias á la lente, se produce una imagen invertida y amplificada que viene á aparecer sobre un lienzo blanco, colocado á cierta distancia. Alargando más ó menos el tubo que lleva la lente, se varía la distancia que la separa del cristal y se obtiene una nítida imagen sobre el lienzo.



Lente en escalón, adicionada de una serie de pequeños espejos, para enviar á lo lejos la luz de una lámpara de faro.

LINTERNA DE FARO.—La linterna de faro consiste en una lámpara de luz muy viva, alrededor de la cual hay unas lentes convergentes que reciben la luz y la proyectan en haces paralelos, emitiéndola á larga distancia. Las lentes que rodean la lámpara están talladas de un modo particular, que disminuye la aberración, y por su forma especial se denominan lentes en escalón.

(Continuará).



TALCO PORTEÑO

(ESTERILIZADO y BORICADO)



¿Se debe esterilizar el Talco?

Evidentemente que sí, sobre todo cuando se emplea en los niños y en las personas de cutis delicado, en cuyos casos, si el **TALCO** no fuera esterilizado, podría causar inflamación y tal vez infección, debido á los gérmenes que puede contener. Para precaverse use usted siempre el

TALCO PORTEÑO

EL ÚNICO ESTERILIZADO, de gran poder adhe sivo y suavizador del cutis.

Especial para "toilette" y para niños

Calmante á la vez que refrescante, el **TALCO PORTEÑO** es el gran remedio contra las escoriaciones, el escozor de los pies en los adultos y el ardor que se manifiesta después de afeitarse.

Solicítelo en todas las Farmacias y Droguerías

Depósito general: Catamarca 27 - B. Aires



No bebas más

Este vicio no es más que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas sin conocimiento del intemperante.

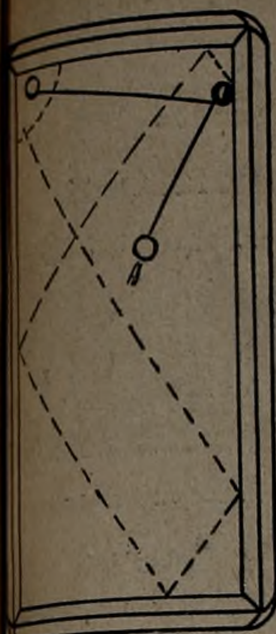
MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

COZA POWDER COMPANY, 76, Wardour Street, Londres (Inglaterra) 438

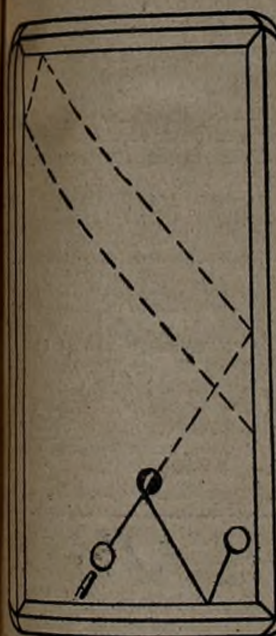
Depósitos.—Buenos Aires: Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; **Río de Janeiro:** Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; **Bogotá:** Samper, Uribe y Cía.; Caracas: Valentiner, Behrens y Cía.; **Santiago.** Valparaíso. Concepción y Antofagasta: Daube y Cía.; **Montevideo:** Surraco y Ferrua, Reconquista, 228; **Panamá:** M. Espinosa, Avenida Central, 10; **Cuzco:** Lambarri y Cía.; **México:** L. D. Reynaga, Apartado, 743; **Habana: Obispo,** 53.

Los señores Bottini y Chialvo, Charcas, 1371, Buenos Aires, venden las siguientes reputadas especialidades inglesas (preparadas solamente por Canexia Works, 76, Wardour St., Londres): **Brixa Tablets:** Da un hermoso seno á las señoras. **Canexia Food;** Produce un elegante bigote dándole un aire militar, y también cura la calvicie. **Canexia Elixir:** Hace crecer el cabello dándole una apariencia sedosa. **Anticelta Tablets:** Contra la obesidad. Remedio seguro é inofensivo. **Depilatorio Zena:** Hace desaparecer el vello y es inofensivo.

Billar



Solución al problema número 43, de Cassignol.—Este golpe, muy hermoso, llama siempre la atención de los mirones.—La bola 1.ª atacada baja y sin efecto de costado, choca casi llena la bola 2.ª que sigue el trayecto puntillado. Carambola y reunión en el ángulo en que se encuentra la bola 3.ª.

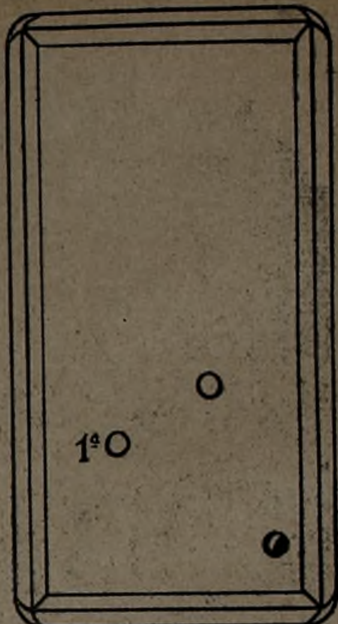


Golpe de estudio.—Retroceso por una banda. Así como debe evitarse buscar dificultades inútiles, así debe el aficionado aplicarse á jugar la carambola en las mejores condiciones para preparar la reunión ó por lo menos la posición más favorable para el siguiente golpe: Aquí el efecto es más fácil de bola á bola, pero el golpe jugado en esa forma dislocaría la serie. Buscando la carambola por la banda corta, tal como el grabado lo indica, se conseguiría llevar la bola 2.ª justamente al ángulo de reunión.

Para el problema número 43 hemos recibido soluciones exactas de los señores Pablo Ruax, de *Lincoln*, y Atilano Navarra (hijo), de la *Capital*.

Rectificamos con el mayor gusto el error cometido al establecer la situación de los señores solucionistas, en nuestro número 332. En ese cuadro hicimos figurar al señor Juan Martí, de *Pehuajó*, con 8 puntos, cuando son 9 las soluciones exactas que nos envió, á saber: Problemas núm. 18, 19, 27, 28, 32, 35, 36, 39 y 41.

Observamos que muchos aficionados distinguidos se limitan á remitir una sola propuesta de solución para cada problema, viéndose así postergados á jugadores menos diestros, pero que procuran estudiar cada golpe con la mayor atención, remitiendo algunos hasta diez y más propuestas de solución.



Problema número 44, por Ch. Faroux. (Categoría partida libre).—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?

Esperamos, pues, más asiduidad en el estudio, pues nuestro deseo es alentar á los aficionados á perfeccionarse todo lo posible, sin profesor, en el hermoso juego del billar.

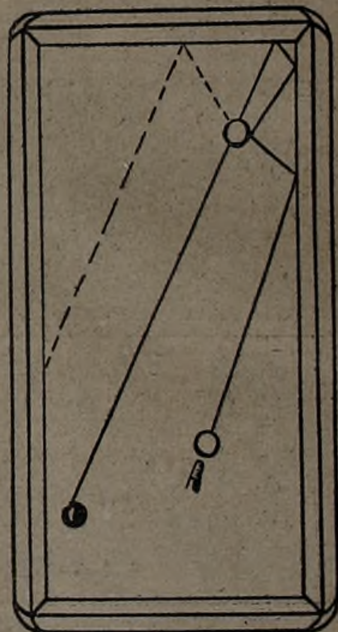
CONDICIONES. — El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial, con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

NOTA.—Desígnase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.



Gran golpe de tres bandas y reunión —1.ª alta y un poco á la izquierda; tomar el punto de mira en la banda como indica el grabado, jugando medio fuerte y alargando. La línea gruesa indica la forma en que se produce la carambola y la de puntos marca el recorrido de la 2.ª.

NUEVAS INVENCIONES

EL PICO "FEDERAL".—Este aparato está destinado á prestar buenos servicios en el alumbrado con gas acetileno. Los picos usuales para este gas tienen la forma de una Y, en cuyo centro está la llama, producida



.El pico "Federal"

por dos corrientes convergentes de gas que se aplastan una contra otra, tomando la forma de una mariposa.

Esta disposición presenta inconvenientes graves para los automóviles, y de ahí el nuevo modelo de pico ideado por M. Auteroche, en forma de A invertida. Es muy resistente y se puede atornillar á mano; la luz que produce es muy blanca y no oscila.

NUEVO CASCANUECES "KASSUET".—Este utensilio presenta notables ventajas sobre los modelos usuales. La fuerza de la mano se acrecienta por el empleo de un mango que forma palmera y que se apoya sobre una de las ramas, provistas de muescas destinadas á sujetar y triturar la nuez.

Esta rama es movible y se mantiene se-



Cascanueces Kassuet

parada de la otra bajo la acción de un resorte: ese pequeño aparato requiere el mínimo de esfuerzos, pues la nuez ó la avellana quedan colocadas desde luego en la zona que les conviene, según su grueso. Por el grabado se forma desde luego completa idea del manejo y funcionamiento del aparato.



GACETILLA

En Rumania, cuya población es de seis millones de habitantes, hay diez mil ciegos.

Experimentos efectuados en Suiza á una altura de 600 metros sobre el nivel del mar, demuestran que el aire es allí completamente puro y está libre de toda bacteria.

El número de especies de plantas que sólo en Europa se recogen para fines comerciales asciende á cuatro mil doscientas.

El animal más viejo que existe actualmente es una tortuga procedente de la isla Mauricio, que se conserva en el Jardín Zoológico de Londres y que, según documentos auténticos, tiene ciento sesenta años. Su peso es de 250 kilos.

En el Atlántico hay 12.171 faros, 2.288 en el Pacífico, 677 en el Océano Indico y 88 en los mares polares.

Una foca de seis meses come cerca de veinte kilos de pescado al día.

La incubadora más grande del mundo se halla en Australia. En este aparato se incuban de una vez 11.040 huevos de pato y 14.040 de gallina.

Nueva Zelandia es el país donde menos muertos se registran en proporción á la población.

En aguas de Mónaco se han celebrado no ha mucho regatas de lanchas automóviles. En ellas ha batido el *record* de velocidad la lancha "Ursula", propiedad del rico aristócrata inglés duque de Westminster, corriendo á razón de 43 nudos por hora. Tiene dicha lancha cincuenta pies de largo y una fuerza motriz de 800 caballos.

En Viena hay un restaurant cuyas puertas no se han cerrado ni de día ni de noche desde hace 165 años.

En el museo de historia natural de París se va á establecer una galería de insectos vivos en plena actividad.

El cuerno de un rinoceronte no está adherido al hueso de la cabeza, sino que se desarrolla sobre la piel del animal.

No conviene mezclar leche fría con la recién ordeñada.

El sostenimiento de cada soldado viene á costar 290 pesos oro al año en el ejército alemán, y 250 en el ejército francés.

Semejanza



La compradora.—¿Dice usted que esto es un pebetero lindo? ¡A mí me parece horrible! Si los artistas se contentaran con copiar la naturaleza, harían obras más interesantes.



Tipográfico

D cabeza
d CABEZA

Maceta acróstica

1 1 1 1 0 1 1 1 1
1 1 1 0 1 1 1
1 1 0 1 1
1 0 1
1 1 0 1 1
1 1 1 0 1 1 1
1 1 1 1 0 1 1 1 1 .
1 1 1 0 1 1 1
1 1 0 1 1
1 0 1
1 1 0 1 1
1 1 1 0 1 1 1

Si números y ceros son substituídos por tras, debidamente combinados, se leerá en as líneas horizontales: Natural de una rovincia española; nombre de mujer; apeido; monarca africano; población espaola, famosa en todo el mundo; documento iplomático; departamento de una fábrica vapor; prenda de vestir; puerto del Meiterráneo; parte del cuerpo; cordillera europea; algo de la Cruz Roja. En la vertial, el nombre y apellido de un famoso ompositor español.

Medias lunas numéricas



Se trata de recortar estos crecientes y superponerlos de modo que unos números se oculten y otros queden descubiertos, y que los descubiertos sumen 66 como total.

Injerto



Con una rama de hiedra y otra de olivo ha de formarse una sola rama de hiedra, superponiéndolas de cierto modo.

Charada

Hoy se fabrican botones
muy finos de *dos primera*.
La ambición de las naciones
es la fuerza *dos tercera*.
Y, para quedar completa
la charada, el *todo* es fiesta.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 333

A la *Quisicosa:*

CORUSCO

A la *Charada:*

TABERNERO

Al *Cuadrito de doble efecto:*

M A N O
A R A S
N A D A
O S A S

Al *Jeroglífico pacífico:*

DEPENDENCIA

Solucionistas

Concepción Espino, Antonino Hermida, Darío A. Migone, Francisco S. Arturo, Luis Chac (hijo), Manuel Molina, Amador Maturana, Clara Varona, C. M. de Moreyra, M. E. Fontana, Oscar Magliola, Oscar Serra, F. Marcial García, Luis Butti, Luisa Mayor, Una lectora de P B T, Mario H. Serventi, Ricardo Ramos, Domingo Spina, Francisca Bosco, Rosa Amelia Calviño, Aída Pessagno, Eloísa Castellano, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **La fama se obtiene después del éxito** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 29 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



CASA BALDUC[CI]

GRAMOFONOS, DISCOS Y ACCESORIOS

A mi numerosa clientela, participo haber recibi[do un] inmenso surtido de GRAMOFONOS y DISCOS que [...] á un precio sin competencia en la plaza.

GRAN NOVEDAD

Tarjetas postales á discos que se pueden tocar en [cual]quier gramófono. Mandando giro ó estampillas po[r un] peso, se remiten 3 tarjetas postales surtidas. No [...] darse del taller de composturas de la casa.

A. BALDUCCI * 1169 - CUYO - 1[...] Buenos Aires



PIEDRA IMAN

PRODUCTOS ANDINO[S]

YERBAS MEDICINALES Y MINERALES

Las yerbas que esta casa vende son recolectadas [en] las altas cumbres de los ANDES, como también co[lec]ciones completas de minerales y la PIEDRA IMA[N]. Soliciten catálogos explicativos que se remiten gra[tis]. Dirigir correspondencia á: INDEPENDENCIA, 2[...] Buenos Aires. — VIUDA DE BUSTAMANTE.

"LA CAPITAL"

de P. MARONI

Maipú, 688. — Buenos Aires



La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista. Liquidación de 5.000 camas de bronce, inglesas. ¡Ojo, comerciantes! á ustedes interesa.

Pidan catálogo, se remite gratis.



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118 Luis Toretti.

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.



AMASADORA "GLADIADOR"

Una amasadora "Gladiador" y un motor "Stover"

ES LA MEJOR INVERSION DE DINERO QUE PUEDE HACER UN PANADERO.

JUAN SHAW É HIJOS.

Venezuela, 860.



MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457. — SOLY BOMCHIL



FAJA privilegiada po[r] el S. G. de la Nación.— Premiada con gran me[]dalla de oro y diplom[a] en la Exposición d[e] París 1911.

FAJA para riñón m[ó]vible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros. MARIA G. DE BADÉS, fajista de lo[s] hospitales. Se atienden pedidos de la cam[]paña. TACUARI, 486, Buenos Aires.



A. J. FRICK, dentista american[o].

Garante operaciones sin do[]lor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía. Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior [y] repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

Que no debe faltar en ninguna casa de familia, el GRAN MUEBLE, útil para escritorios y comedor, precio de reclame $ 78, con guardarropa $ 65, sin guardarropa $ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á Félix Donarini, Santa Fe, 2161.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 23 de abril de 1911

PREMIO "GUARDIA"

Para toda yegua que no haya ganado más de $ 10.000. Distancia: 2.000 metros
Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Paganesa	57	7 Apology	54	13 La Fe	54
2 Armenonville	57	8 Chalana	54	14 Sombress	54
3 Señorona	54	9 La Potranca	54	15 Broza II	54
4 Lealtad	54	10 Zaragoza	54	16 Michirunga	54
5 Reine d'Or	54	11 Royan	54	17 Araceli	54
6 Reina del Tercero	54	12 Manolita	54	18 Fogosa	54

PREMIO "LUPULINA"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros
Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Indécis	1 Pulla	54	California	6 Flag	54
Fuerte Paz	2 Teté	54	Los Hielos	7 Polar	54
Iceache	3 Lune d'Or	54	Villanueva B.	8 Lada	54
La Guardia	4 Old Wife	54	Prisionero	9 Patricienne	54
La Juanita	5 Esterlina	54			

PREMIO "DRAPEAU"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.000 metros
Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Titán	1 Monoplano	54	Peter	7 Volapié	54
La Juanita	2 Almafuerte	54	Villanueva B.	8 Alúmine	54
El Jockey	3 Maldicente	54	Suipacha	9 Ramal	54
Los Hielos	4 Cafiche	54	Mon Rêve	10 Divina	54
La Herradura	5 A. de Oro	54	María Ana	11 Don Silverio	54
Rancagua	6 San Giuliano	54	La Providencia	12 F. Archer	54

PREMIO "MIGUEL CANE"

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1908. Distancia: 1.200 metros
Premio: $ 8.000 al 1.°, 800 al 2.° y 100 al 3.°

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Germano	54	8 Volador	54	15 Las Cañas	54
2 Jaque	54	9 Rondín	54	16 Lupulina	54
3 Mentol	54	10 Mendoza	54	17 Milagro	54
4 Barreno	54	11 Sixto	54	18 Blue Bell	54
5 Sévigné	54	12 Proeza	54	19 Drapeau	54
6 Berón de Astrada	54	13 Bocage	54	20 Gran Bonette	54
7 Voix d'Or	54	14 Malpica	54		

PREMIO "AMERICA"

Para todo caballo. Distancia: 1.600 metros
Premio: $ 10.00 al 1.°, 1.000 al 2.° y 500 al 3.°

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Alvear D.	1 Eclair	60	Lambaré	10 Víbora	54
Id.	2 Hermitaño	56	Livingston J. A.	11 Larrea	56
Armón	3 Emilunga	58	Montiel	12 Amsterdam	56
Auteuil	4 Yungay	56	Old Star	13 Elástica	58
Costa Rica	5 César Borgia	60	Petite Ecurie	14 Pipiolo	56
Cusculó	6 Airoso	56	Prosaico	15 Record	56
Hawkins H.	7 Ohohó	56	Stowell	16 Samborombón	60
Iceache	8 El Diamante	56	Touchstone	17 Pancho	56
La Juanita	9 Escarcha	54	Villanueva B.	18 Poitagué	56

PREMIO "AMSTERDAM"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.000 metros
Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Amsterdam	60	8 Nápolis	55	15 Veceó	43
2 Duc d'Albe	58	9 Gin	57	16 Mabille	44
3 Remo	50	10 Scila	53	17 Lord Chatham	42
4 Tímido	55	11 Benjamín	50	18 Mikey Free	44
5 Cerrito	56	12 Conde White	50	19 Ipacarai	44
6 Poitagüé	54	13 Gazmoña	48	20 Avila	40
7 Ogro	55	14 Voluptuosa	49	21 Pipiolo	54
				22 Fogosa	40

PREMIO "MUNCASTER"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros
Premio: $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°

STUD	CABALLO		STUD	CABALLO	
Don Gonzalo	1 Espora	61	La Escocia	7 Gourment	53
Muro A. E.	2 Richepin	60	Amianto	8 Camoens	54
Petite Ecurie	3 Rêve Noir	59	Los Hielos	9 Manchester	46
Pandero	4 Esbelta	56	El Trébol	10 Ossian	42
Rancagua	5 Nápoli	59	Guatraché	11 L'Aiglón II	40
La Escocia	6 Gazmoña	48			

MALTEA MOSER

(Extracto de Malta Seleccionada)

Hace á los niños robustos y sanos, y á las madres y nodrizas da leche fuerte y abundante



En la época del destete es cuando es indispensable suministrar á los niños un alimento que reemplace el pecho de la madre por su abundancia de elementos nutritivos. La **MALTEA MOSER** reune estas condiciones y ha sido experimentada por afamados clínicos de Francia y Suiza en sus hospitales de niños.

Es el mejor de los fortificantes, de muy fácil asimilación por su acción regularizadora sobre el estómago é intestinos. Contiene elementos nutritivos y curativos de la más grande importancia para la salud de los niños, como ser: maltosa, diastasas, fosfatos naturales, albuminatos, lecitina y peptonas.

Pidan prospectos explicativos al depósito general:

Farmacia de los Dres. Raffo y Schaefer

CUYO 799, esq. ESMERALDA — Buenos Aires



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



F. L. O., *Buenos Aires.*—Amiguito, si alguien le ha dicho que eso son chistes, le ha engañado miserablemente.

M. P., *San Fernando.*—
"Llega la madrugada: sale el Sol por [Oriente
"Y vuelve la halgarabia á sonar nueva- [mente:
"Salen las aves, pájaros y demás animales,
"Y van buscando el fresco antes que el [Sol caliente,
"Y siguen entre tanto como es muy con- [siguiente,
"Con sus miles de gritos y cantos gutu- [rales..."

Lástima que haya usted puesto esa *halgarabia* y eso de *como es muy consiguiente* tan pedestre... porque lo demás, aunque puede ser peor, es bastante malo.

J. K., *Flores.*—No sirve. ¿Que por qué?... Primero, porque es muy corto; y segundo, porque... Con lo primero basta.

J. P. DE L., *Buenos Aires.*—
"Sin ti soy como un náufrago
"Abandonado al azar;
"Sin ti soy como un niño
"Cuando ya no existe la que lo ha de criar.
"Eres la Virgen Sagrada
"Del alma de un soñador,
"Sin ti ya no existe nada
"Sin ti todo se acabó..."

Por mucho menos, señor,
hay gente en el Open Door.

TRITÓO, *Buenos Aires.*—El soneto es la más difícil de las composiciones poéticas y, sin embargo, casi todos los seudopoetas la emprenden con él despiadadamente. Usted no es la excepción de esta regla.

J. M., *Lincoln.*—
"Cuando el amor se siente á el unida
"Ba la ilusión—Rosada llama—
"Mas en mi amor ¡oh vida de mi vida!
"Es la ilusión una tronchada Rama..."

Y no quiero copiarle más horrores
por no matar de risa á mis lectores.

S. M. M., *Buenos Aires.*—"En la creencia de que á de contestarme con la franqueza que le e característica, me atreve á desviar su atención hacia esto, que bien pudiese ser un infimo trabajo, ó una solegne tontería..." Las dos cosas.

H. O., *Buenos Aires.*—
"Al ver tu brazo hermoso
"te quise dar un abrazo
"mas pensé que con un brazo
"como ese, yo haría..." el oso.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior, $ 0.25.